



• UN  
TIEMPO  
DE  
ESTRELLATO  
PARA  
ESTE  
IDIOTA!

¡DANDO  
BENDICIONES  
A ESTE  
MARAVILLOSO  
MUNDO!  
EXTRA

¿No  
soy un  
personaje  
secundario  
increíble!?

Autor:

HIRUKUMA

ILUSTRADOR:

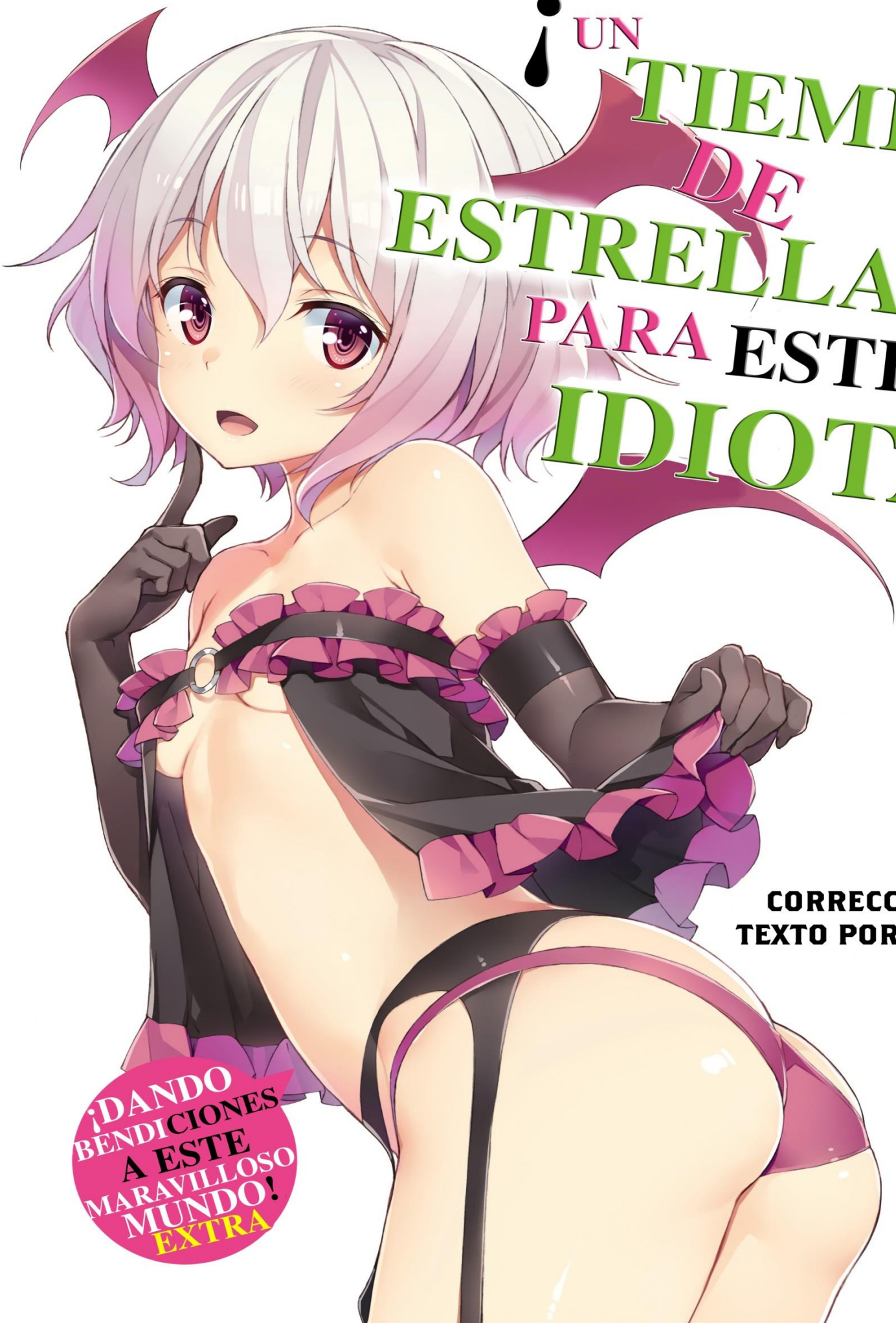
YUUKI HAGURE

Trabajo original de: AKATSUKI NATSUME

Diseño de personajes: MISHIMA KURONE

TRADUCIDO POR: FERINDRAD





¡UN  
TIEMPO  
DE  
ESTRELLATO  
PARA ESTE  
IDIOTA!

**CORRECCIÓN DE  
TEXTO POR: MAYHEK**

**¡DANDO  
BENDICIONES  
A ESTE  
MARAVILLOSO  
MUNDO!  
EXTRA**



# Character

**LYNN**

**OCUPACIÓN: MAGO**

MIEMBRO DEL EQUIPO DE DUST.  
PARECE SER CONSIDERADA  
COMO SU GUARDIAN CADA VEZ  
QUE ESTE CAUSA PROBLEMAS.

**DUST**

**OCUPACIÓN: GUERRERO**

UN AVENTURERO ALGO FAMOSO EN  
LA CIUDAD DE AXEL. HAY ALGUNOS  
RUMORES EXTRAÑOS QUE LO  
RODEAN, PERO NADIE PARECE  
SABER LA VERDAD.

**YUNYUN**

**OCUPACIÓN: ARCHIMAGO**

AUNQUE SE HABLA BIEN DE SUS  
HABILIDADES COMO MAGA,  
GENERALMENTE TRABAJA  
SOLA.

**LOLI  
SÚCUBO**

**OCUPACIÓN: VENDEDORA**

SÚCUBO QUE TRABAJA EN LA TIENDA  
QUE OFRECE SUEÑOS PLACENTOS A  
LOS AVENTUREROS MASCULINOS.  
TIENE UNA PERSONALIDAD INSEGURA.

**AQUA  
OCUPACIÓN:  
ARCIPRESTE**

**MEGUMIN  
OCUPACIÓN:  
ARCHIMAGO**

**DARKNESS  
OCUPACIÓN:  
CRUSADER**





¿EH?

¿ES ASÍ

COMO ME VES?

◆ DARKNESS ◆



¿¿A QUIÉN  
LLAMAS DIOSA  
INÚTIL!?

◆ AQUA ◆



◆ MEGUMIN ◆



CONTIGO ALREDEDOR.

◆ VANIR ◆



◆ LYNN ◆

¿NO  
PUEDES  
VIVIR SIN

CAUSARLE  
PROBLEMAS  
A LOS DEMAS?



◆ YUNYUN ◆

¿DUST-SAN,  
DEJAME EL RESTO A MI!



MALDICIÓN,  
NADA VA BIEN  
EN ABSOLUTO.



◆ LOLI SUCCUBUS ◆

PENSAR QUE  
A LAS CHICAS  
LES GUSTA QUE LES  
DEN PALMADITAS  
EN LA CABEZA SON  
LAS FANTASÍAS DE UN VIRGEN,  
¿SABES?

◆ DUST ◆





“... E-Espera un minuto,”

“¿! No es esto solo lencería!?”



# ÍNDICE

PRÓLOGO  
PAG. 008

CAP. 01:  
EL DETRÁS DE  
ESCENAS DE ESA HISTORIA PAG. 012

CAP. 02:  
CONFIRIENDOTE ESA  
ESPADA MÁGICA PAG. 027

CAP. 03:  
LOS CONFLICTOS  
DE ESE HÉROE PAG. 066

CAP. 04:  
CAYENDO ENAMORADO  
DE ESA MUJER PAG. 099

CAP. 05:  
ESA SÚCUBO Y AQUELLOS  
QUE SE Oponen A ELLA PAG. 144

INTERLUDIO:  
EL TESORO DE  
CIERTO NOBLE PAG. 190

CAP. 06:  
SUPERANDO  
ESE PASADO PAG. 194

EPÍLOGO PAG. 244

PALABRAS  
DEL AUTOR  
PAG. 271

¡DANDO  
BENDICIONES  
A ESTE  
MARAVILLOSO  
MUNDO!  
EXTRA

¡UN  
TIEMPO  
DE  
ESTRELLATO  
PARA  
ESTE  
IDIOTA!

PARA TODOS DE FERINDRAD Y MAYHEK

**¡Subarashii Sekai ni Shukufuku wo! EXTRA**  
¡Un tiempo de estrellato para este idiota!  
¿¡No Soy Un Personaje Secundario Increíble!?

---

Escrito por: Natsume Akatsuki  
Ilustraciones por: Kurone Mishima  
Traducción al castellano y Edición de imágenes por:  
Ferindrad  
Corrección de texto por: Mayhek

# PRÓLOGO

---

— Escucha, Kazuma. Todavía eres bastante nuevo como aventurero, así que no importa cuántos generales del Ejército del Rey Demonio hayas derrotado, no debes dejar que se te suba a la cabeza. ¿Entiendes?

En una esquina de la taberna en el gremio de aventureros, estoy impartiendo la experiencia que he adquirido como aventurero a un aventurero novato llamado Kazuma.

A pesar de que es un novato, él y su equipo jugaron un papel muy importante en la derrota del Dullahan que era general del Ejército del Rey Demonio. Él es una especie de estrella en ascenso.

Tuvimos nuestras disputas en el pasado, pero... esas no fueron más que errores de mi juventud. Todo eso lo hemos dejado atrás.

— No estoy diciendo esto porque te odio. Es algo que solo un amigo cercano diría. Definitivamente no estoy diciendo esto porque estoy celoso de que estés rodeado por un grupo de chicas hermosas. Lo entiendes, ¿verdad?

No soy tan mezquino. Necesito enfatizar eso.

— Sí, por supuesto que entiendo, Dust. Aunque en realidad somos más conocidos que amigos cercanos.

— Oye, vamos, no seas tan distante. ¿No estamos lo suficientemente cercanos como para compartir una habitación privada por una noche?

— ¡No lo pongas así! ¡Causará malentendidos! ¡Esa fue una celda de la cárcel!

— No veo cuál es la diferencia.

¡Tuvimos un intercambio apasionado en esa celda!



¿En ese entonces creo que Kazuma estaba allí por volar la mansión de un noble de mierda o algo así?

— Lo vi con mis propios ojos. ¡Definitivamente ustedes dos compartían la misma habitación!

— Deja de aparecer en el momento más inoportuno, ¡diosa inútil!

La persona que se inmiscuyó es una chica hermosa con el cabello tan azul y transparente como el agua.

En cuanto a su apariencia, ella ciertamente es hermosa. Solo en cuanto a su apariencia.

— ¿Quién es una diosa inútil? La diosa Aqua quien es adorada por el Culto de Axis soy yo, ¿sabes?

— Y ese es el pasado que se inventó para sí misma.

— Desafortunadamente.

Ella es un triste arcipreste que se cree una diosa sólo porque comparte el mismo nombre.

“Soy una diosa” es algo así como un chiste exclusivo para ella. Aunque no recuerdo que haya hecho clic con nadie.

En primer lugar asociarse con el Culto de Axis que solo es conocido por causar problemas ya es bastante extraño, pero ella dio un paso más y se declaró a sí misma como su diosa.

Antes me he encontrado con algunos del Culto de Axis, y todos parecían ser personas que nunca escucharan lo que los demás dicen. Para ser honesto, realmente no creo que disfrute de su compañía.

Los miembros de mi grupo siempre han clamado por un sacerdote, pero de inmediato comienzan a retractarse al enterarse de que ella es del culto de Axis. Así de mal gusto tienen.

— ¿Por qué ustedes no creen que soy una diosa?!

— Um, Arcipreste-san, los dioses son seres que vigilan el mundo mortal desde arriba, ¿sabes? Estoy seguro de que también están ocupados con su trabajo. Es imposible que tengan el suficiente tiempo libre como para descender al mundo como aventureros. Si lo hicieran, estarían jugando a hookie<sup>1</sup>.

— Ejem. Ejem.

— ¿Qué pasa, Chris? No me digas... ¿es algún tipo de juego nuevo en el que fuerzas el agua por la tráquea?

— Ella no es tú, Darkness.

Una ladrona de pelo corto con un pecho lamentable sentada cerca comenzó a estrangularse, y un miembro del equipo de Kazuma, Darkness, parecía estar preocupada por ella. Bueno, lo aparenta.

Sentada a su lado, comiendo un plato de ancas de rana frita mientras observa la escena, está la chica loca de las explosiones. Le está dando a Darkness una mirada exasperada, pero tampoco es exactamente normal.

Su nombre es Megumin, ¿verdad? ... ¿Qué pasa con el mal gusto para poner nombres que tienen los magos de la Clan Kouma?

— Muchas cosas inesperadas pueden sucederle a las diosas, ¿sabes? ¡Cómo ser arrastradas a la fuerza por algún hikiNEET!

— Aqua, eso es realmente exagerado. Como si una diosa pudiera terminar siendo tratada como un objeto y traída al mundo... Eso es imposible.

Kazuma colocó su mano sobre su hombro y dijo con una suave sonrisa. Al escuchar eso, Aqua estalló en lágrimas e intentó golpear a Kazuma, solo para que Darkness la detuviera.

---

<sup>1</sup> Un anglicismo referido tomarse un día de descanso ya sea del trabajo o la escuela (sin permiso) para realizar una actividad de ocio.



Supongo que un arcipreste se enojará si se burlan de su diosa.

La Arcipreste estaba siendo retenida por sus compañeros, y Kazuma continuó incitándola.

Este novato realmente encarna esta ciudad de comienzos bulliciosa pero divertida. En serio.

Mientras se desarrollaba esta animada escena, yo, que no había comido nada desde la mañana, saludé con la mano a un camarero y ordené al azar algunas cosas.

Por supuesto, sería a la cuenta de Kazuma.

# CAPÍTULO 1

## El Detrás De Escena De Esa Historia

---

### PARTE 1

La cerveza sabe muy mal hoy.

Aunque estaba bebiendo junto con los miembros de mi grupo en el gremio de aventureros como siempre, no pude evitar estar de mal humor.

— ¿Eh? No hay tomates en la ensalada. Me gustan los tomates... Oye, ¿por qué sigues frunciendo el ceño? En primer lugar, no eres tan guapo, así que realmente pareces un matón del montón si no sonríes, ¿sabes?

La única chica en mi grupo, Lynn, dejó de remover su ensalada para fijar una mirada exasperada en mi cara.

Ella está usando un manto azul, con su pelo rojo atado en una cola de caballo. Su rostro todavía es un poco infantil. Mirando a Lynn, no puedo... No, por ahora dejemos eso de lado.

— ¿A quién llamas un matón? Tsk, solo pensaba que el estado de ánimo en la ciudad ha sido muy malo desde que llegaron ellos, eso es todo.

— Por ellos, ¿te refieres a esos aventureros novatos?

Taylor, quien todavía está vestido con armadura completa a pesar de estar en la taberna, señaló con el pulgar detrás de él.

Detrás de él hay un aventurero de pelo negro y aspecto débil y tres mujeres... Realmente me entran por el camino equivocado.



El arquero del equipo, y también la persona con la que estoy en mejores términos, Keith, también parece estar bastante interesado, y se volvió para seguir el dedo de Taylor mientras se come un pepino.

— Esos fueron los tipos que se distinguieron en la lucha contra el General del Rey Demonio, Beldia, ¿verdad?

— Parece que así fue. Llegué tarde a la batalla, así que no sé los detalles.

Casualmente fui atacado por algunos problemas, así que no pude estar en la batalla, pero he oído hablar de sus hazañas.

— Esa Crusader tomó los ataques del General del Rey Demonio sin mostrar siquiera un atisbo de angustia, y de hecho tenía una sonrisa brillante en todo momento. Ella es realmente una Crusader ejemplar.

Taylor, siendo también un Crusader, probablemente la ve como un objetivo para luchar. Él la está observando con una mirada de suma admiración.

— Y esa chica del Clan Kouma ejerció algunos hechizos increíblemente destructivos. Ella realmente mostró la diferencia entre un mago y un archí-mago.

— El pilar de agua que la arcipreste de cabello azul invocó realmente fue lo más destacado de la batalla.

Keith tiene su mirada pegada al trasero de esa arcipreste.

La chica de cabello azul estaba haciendo algo con los abanicos que sostenía en ambas manos. Existe el problema de que ella es una arcipreste del muy malvado culto de Axis, pero si puedes pasar por alto ese aspecto, definitivamente es una belleza impecable.

Y está el hombre buscando trabajo rodeado de esas tres. Ese tonto que está buscando una misión de equipaje a pesar de tener miembros tan poderosos. Solo ver eso me molesta.

— Sin mencionar que ni siquiera me han dado una sola palabra de saludo. A mí, quien está a cargo de la ciudad de principiantes. Eso realmente no me sienta bien.

— ¿Qué diablos quieres decir con ‘estar a cargo’? En lugar de eso, eres el tipo que causa más problemas en esta ciudad.

Ignoré la réplica de Taylor.

Keith y Lynn también parecieron decir algo, pero desvié mi mirada.

— Trae a tres hermosas damas con las mejores clases de nivel junto consigo. Y el tipo en ese harén es el que tiene el trabajo más débil. Hombre, ¡realmente envidio la vida agradable que llevas!

Dije eso deliberadamente con una voz lo suficientemente fuerte para que él lo oyera.

Y él me miró con una cara llena de ira...



## **PARTE 2**

¡SÍ! ¡Él acordó intercambiar equipos! ¡Que idiota!

Me las arreglé para hablar rápido con ese chico de la clase más débil, Kazuma, para un intercambio de equipos.

Me preocupa un poco que pareciera estar sonriendo cuando hicimos el intercambio, pero probablemente sea él quien no esté dispuesto a admitir la derrota.

Probablemente dijo algo que no debería debido a su enojo, y su orgullo le impidió retroceder en esas palabras. De lo contrario, no hay manera de que acepte cambiar a esos excelentes miembros de equipo.

No esperaba que él aceptara el intercambio de equipos después de un poco de incitación.

Incluso si solo es temporalmente, debe ser realmente un idiota para renunciar a tan grandes gemas.

Todas ellas tienen clases avanzadas y, además de eso, todas son mujeres atractivas. Una de ellas sigue creciendo y tiene un cuerpo algo lamentable, pero no hay nada malo en congraciarme con ella a una edad temprana.

La promesa fue cambiar equipos solo por un día, pero si presumo mi lado positivo y las impresiono, podría terminar de forma permanente... No, eso es un imposible. No puedo dejar a Lynn sola. Quizás pueda convencerlas de unirse a mi equipo.

— Oye, escuché hablar sobre cazar goblins, pero ¿deberíamos buscar algo más fuerte en su lugar? ¡Como dragones! Sería un pedazo de pastel con nosotras.

¿Qué está diciendo esta chica? Ella también dijo algo similar en el gremio. ¿De verdad ella tiene un tornillo suelto?

Bueno, al menos parece confiar en sus propias habilidades.

Si no recuerdo mal, está confiada Arcipreste de cabello azul es Aqua, ¿verdad?

— ¡Eso suena genial! ¡Siempre quise probar el aliento de fuego de un dragón! Tener llamas tan calientes para sofocar y carbonizar todo mi cuerpo... Ahh.

¿Esta crusader está loca? Clase avanzada o no, si tomas la respiración de un dragón, olvídate de quemarte, morirás en el acto. ¿Y *en serio* quieres tomarla? Esta chica...

— Dime, pregunté esto en el gremio, pero ¿por qué no estás armada o usando alguna armadura?

— Como dije antes, no tiene sentido que lleve armas. Y mi armadura fue destruida en esa batalla contra el General del Rey Demonio.

—... Realmente no quiero dejar que se desplace, pero dejando de lado el tema de las armas... ¿No es realmente malo que un crusader no esté blindado?

— No te preocupes. ¡Los ataques débiles no funcionarán en absoluto sobre mí! Y si nos enfrentamos a goblins, sería mucho más conveniente para mí estar desarmada.

Más conveniente... ¿De qué manera?

¿Por qué de repente se sonrojo y comenzó a respirar pesadamente? Es sólo que se emociona antes de ir a la batalla, ¿verdad? .... ¿No?

Ella sobrevivió a una batalla con el General del Rey Demonio. Incluso sin armadura, probablemente todavía lo hará bien contra unos pocos goblins... Dejémoslo así por ahora.

— Caza de dragones, ¿eh? ¡Muy bien! ¡Haré pedazos sus duras escamas con mi magia Explosión!

La niña que abocó dramáticamente su capa y enalteció su persona es una Archí-mago del clan Kouma.

El clan Kouma son un clan famoso por tener grandes cantidades de maná y un extraño sentido de denominación. Su nombre es Megumin, ¿verdad? ... Con un nombre tan hilarante, no hay duda de que ella pertenece al clan Kouma.



— N-No. Lo he dicho antes, ustedes podrían ser lo suficientemente poderosas como para lidiar con ellos, pero no creo que sea lo suficientemente fuerte para mantener el ritmo. Lo siento, pero por favor, al menos por hoy, estén satisfechas con cazar goblins.

Además... realmente no quiero pelear con dragones. Si es posible, preferiría evitar encontrarme con uno por el resto de mi vida.

— Bien, supongo que no se puede evitar. Quería embolsar algo grande para mostrarle a Kazuma, pero hoy me rebajaré para coincidir con tus capacidades. Se agradecido.

— Sí, quería cambiar la forma en que nos miró.

— Oh muy bien. Dejare el convertirme en un asesino de dragones para otro día.

Ni siquiera están considerando la posibilidad de un fracaso. Sí, si tienen tanta confianza, deben ser realmente poderosas. No importa cómo lo mires, es realmente un desperdicio que estén emparejadas con alguien con la clase más débil.

— Díganme, ¿por qué forman equipo con alguien que tiene la clase más débil? Con clases avanzadas como las suyas, no deberían faltar equipos para elegir.

— Umm, eso es... ¡No puedo dejar ese hikiNEET solo!

— S-Sí, eso es todo. Definitivamente no es porque fui rechazada por todos los otros aventureros y no tengo a nadie a quien recurrir.

— S-sí. No es porque los muchachos con quienes me uní a trabajar comenzaron a llorar y me rogaban que los perdonara. Definitivamente no. Es solo que escuché que un aventurero atroz estaba en el mismo equipo con dos niñas indefensas, así que solicité ansiosamente... Me uní para vigilarlo para evitar que él les haga algo.

— Ah, sí, lo entiendo. Ahora entiendo por qué de buena gana te unirías a esa basura.

Simplemente no podía entender por qué se unirían voluntariamente con un hombre con la clase más débil como Kazuma.

Entonces es por compasión y para tenerlo vigilarlo. Supongo que eso tiene sentido.

— Sí, dado lo poderosas que somos, ¡ese hikiNEET no debería ser arrogante al mandarnos como lo hace! ¡Debería ser más respetuoso y darme más elogios!

— ¡Sí! ¡Debería tratarnos mejor!

— Kazuma nos mira demasiado hacia abajo. Ahora es el momento de mostrarle lo importante que somos.

Al verlas hacer esto, siento que realmente podría traerlas a mi equipo.

Hoy tendré que presumir por ellas. Ah, claro, hay algo que debería saber de antemano...

— Oh, ¿puedo saber de sus habilidades? Es mejor si todos sabemos de lo que somos capaces.

— Puedo usar todas las habilidades de fiesta y de Arcipreste. Mi especialidad es Nature's Bounty<sup>2</sup>, supongo.

— De fiestas... Y-ya veo. ¡Poder usar todas las habilidades de Arcipreste es increíble!

Eso significa que ella tiene los puntos de habilidad de sobra para aprender habilidades de fiesta después de aprender todas las habilidades de Arcipreste. Ella podría ser más talentosa de lo que pensaba.

— ¡Mi nombre es Megumin! ¡La archí-mago más fuerte y portadora de la magia Explosión!

— Oh. Ya sé tu nombre, pero ¿puedes usar Explosión? ¡Eso es genial!

En otras palabras, ella es como el Arcipreste y aprendió Explosión después de recoger un montón de otros hechizos. Si ese es el caso, ella también debe ser muy hábil.

Es imposible que ella sea tan estúpida como para saltarse el aprendizaje de otros hechizos solo para aprender Explosión.

Escuché que ella derrotó a los subordinados que el General del Rey Demonio, eliminándonos en un instante, por lo que no hay necesidad de dudar de su poder de fuego. Supongo que podría halagarla un poco.

---

<sup>2</sup> Regalo de la naturaleza.

— ¡No puedo creer que estoy en el mismo equipo que alguien que puede usar Explosión!  
¡Eres increíble! Necesito alardear de esto a mis amigos más tarde.

— Para comprender el esplendor de la magia Explosión, debes ser una persona muy capaz.  
Probablemente no se enojen si estamos tan lejos de la ciudad, así que ahora es una buena  
oportunidad. ¡Déjame mostrarte mi poder!

— ¿Eh?

¿Que está diciendo ella? Si liberas una explosión en una llanura tan amplia, el ruido hará  
que los monstruos huyan despavoridos. Ella está bromeando, ¿verdad?

Cuando solté una risa irónica, una gran cantidad de magia se acumuló sobre el báculo frente  
a mí.

Mi visión estaba llena de destellos danzantes. Y este hormigueo... ¿Está loca?

— E-Epa, deten...

— ¡EXPLOSIÓN!





Mi voz fue arrastrada por el derramamiento de magia, humo y sonido, y la fuerte onda de choque... ¡Uwooh!

— ¡O-O-O-Oh! A-¡Abajo!

Inmediatamente me dejé caer al suelo para protegerme de la onda de choque, pero la crusader se mantuvo firme.

Detrás de ella, la Arcipreste se sentó, abrazándose las rodillas mientras bostezaba.

¡Esto es extraño! ¿Soy el único que está asustado? ¿Qué son estas personas?

Me puse de pie temblorosamente después de que la onda de choque pasó, y noté que un gran cráter había sido formado en el medio de la llanura.

— ¿En serio? Nunca antes había visto tal poder destructivo...

— ¿Qué piensas del poder de mi Explosión?

Cuando me volví hacia la Archí-mago que orgullosamente se jactaba de su destreza... Estaba boca abajo en el suelo.

— Oye, ¿por qué estás durmiendo?

— Usé todo mi mana...

— Correctooooooo... ¿eh? ¿Usaste todo tu maná de una sola vez? ¿Estás bromeando, verdad?

¿Un mago que usa todo su mana con un solo hechizo? ¿¡No es completamente inútil!?

— ¿Por qué disparaste cuando no hay enemigos presentes? ¡No te entiendo en absoluto!

— La magia Explosión es algo que sueltas cuando te sientes excitado. Es por eso que eres un aficionado.

— No te preocupes tanto. Pasa todo el tiempo.

— ¿Qué quieres decir con aficionado? Acabamos de perder a nuestro hechicero, ¿sabes? Por favor, al menos, ¡contrólate un poco más!

¿Por qué estas muchachas están tan relajadas?

¡Ah, deja de agarrarme la ropa! ¿Eres un niño? Probablemente sea solo un aventurero o un guardia que corre hacia nosotros para investigar ese ruido.

— Creo que puedo ver una bestia negra de cuatro patas que se acerca hacia nosotros... ¿Se siente como si una criatura feroz se dirigiera hacia nosotros?

— ¿Bestia negra?

Tengo un mal presentimiento sobre esto. Estreché mis ojos y me concentré en esa figura.

Una gran criatura felina cubierta de pelo negro, con un par de grandes colmillos sobresaliendo de su boca... Oye, espera.

— ¡Es un Asesino de Novatos! ¿E-En serio? ¡huyamos!

Probablemente fue alertado por el sonido de la explosión. Sería difícil luchar con uno de los miembros de nuestro grupo.

Llegué al mago que es completamente inútil después de usar su maná e intenté huir, pero,

— ¿Eso es un Asesinos de Novatos? ¡Siempre quise enfrentar uno! ¡Estoy tomando prestada tu espada!

— Oye, espera, esa es mi preciada...

La crusader agarró mi espada y se lanzó hacia el Asesino de Novatos. ¡¿Qué demonios está pensando esa idiota?!

Los Asesinos de Novatos son monstruos que reúnen pequeños monstruos débiles como goblins o kobolds como cebo para atraer a los aventureros de los que luego se aprovechan. Normalmente, un equipo lleno de clases avanzadas como el mía debería ser capaz de derrotar uno... Pero al ver sus acciones hasta ahora, no puedo evitar tener un mal presentimiento sobre esto.

— ¡Darkness atrápalo! ¡Golpéalo en la mandíbula!



¡No la animes, maldita sacerdote! Si vas a hacer eso, ¡al menos lanza algo de magia de apoyo o algo!

— ¡Prueba mi espada!

La crusader que cargó sin miedo se encontró con su espada cortando el aire.

No es que el Asesino de Novatos haya esquivado el golpe, simplemente cortó el aire. Ella preparó su espada y la atacó una y otra vez... Pero todo lo que terminó logrando fue amenazar seriamente el viento.

— ¿Oye, qué demonios es...?

Le pregunté a la chica de la Explosión a quién llevaba en la espalda y recibí una respuesta precisa.

— ¿No lo mencionó antes? Darkness no puede aterrizar ninguno de sus ataques. Sin embargo, su defensa es impenetrable.

¡Así que es por eso que dijiste que no tiene sentido traer armas!

Una Crusader que no puede golpear a sus objetivos... Una Archí-mago que desata su magia en un lugar sin enemigos y después se vuelve inmediatamente inútil...

... No, espera, ¡es demasiado pronto para desesperar! Esta Arcipreste es definitivamente un verdadero sacerdote. ¡Necesito que haga algo con su magia de apoyo antes de que derroten a esa Crusader!

— ¡Hmph, buenos golpes!

¿Hmm? ¿Puede resistir los ataques de un Asesino de Novatos a pesar de que no lleva armadura?

A pesar de que su ropa estaba hecha jirones, ella se veía perfectamente bien. De hecho, ella tenía una sonrisa de satisfacción, por alguna razón que no entiendo... O más bien, no quiero entender.

Ella incluso tiró mi preciosa espada y actualmente está peleando con el Asesino de Novatos con las manos desnudas.

— ¡Entonces tienes la intención de empujarme hacia abajo y satisfacer tu lujuria animal con mi cuerpo! Incluso una bestia desea hacer todo tipo de cosas en mi suave piel... ¡Kuu!

Dejando de lado lo fácil que detuvo ese ataque por un momento, ¿qué piel suave?

El Asesino de Novatos que tenía sus colmillos enterrados en el hombro de Darkness se retorció. ¿Es mi imaginación, o simplemente durante un segundo se acobardo?

... Incluso si es solo mi imaginación, ¿por qué Darkness ni siquiera muestra una pizca de dolor después de haber sido mordido en el hombro? ¿Por qué en el mundo está sonriendo sin cuidado?

Ahora lo entiendo. Estas tipas son todas anormales. Todas tienen algunos tornillos sueltos en la cabeza. Es por eso que Kazuma estaba tan ansioso por aceptar el intercambio de equipos, casi como si las estuviera alejando. ¡Ahora lo entiendo!

— ¡Babea más sobre mí y muerde más! Entonces, destroza mi ropa y lentamente arrincóname mientras lucho... ¡No puedo esperar! ¡Haa!

La Crusader dejó escapar un grito agudo antes de poner los ojos en blanco y colapsar. Justo cuando estaba preocupado de que ella fuera a morir allí mismo, el Asesino de Novatos soltó su mandíbula de su hombro y dio un paso atrás.

¿Estaba asustado por ese vigor inexplicable y atmósfera anormal? ¿Ese Asesino de Novatos?

N-No importa la razón. Ahora que se retiró, ¡esta es nuestra oportunidad!

— Bien, ¡corramos!

— ¿Qué estás diciendo? ¡Si derrotamos al Asesino de Novatos, Kazuma se arrodillará y nos deleitará con dos o incluso diez tragos! ¡Así es como se supone que debe ser! ¡Prueba el puño de una diosa! ¡God Blow!

— ¿Eres retrasada? ¿Por qué estás atacando ahora?

Justo cuando el puño de la sacerdote estaba a punto de tocarlo, su pie aterrizó en un charco de baba que el Asesino de Novatos hizo cuando estaba mordiendo a la Crusader y resbaló.

Su pose terminó destruida, la chica de cabello azul cayó y se deslizó hasta que su cabeza terminó justo en frente del Asesino de Novatos. Al ver eso, el Asesino de Novatos de inmediato le mordió la cabeza.

— ¡Aaah! ¡Me mordió! ¡Me está masticando!

Ella seguramente estará bien incluso después de haber sido mordido en la cabeza. ¿Perdió fuerza en su mandíbula después de masticar a esa dura crusader por tanto tiempo?

— ¡Déjame ir! ¡Recibirás la retribución divina por masticar así a una diosa! En realidad, será muy malo si sigues haciendo esto... ¡Alguien, ayuda! ¡Kazuma-san!

Parece que todavía puede durar un tiempo, pero no puedo simplemente dejarla en paz.

Coloqué a la chica explosiva que llevaba boca abajo en el suelo y recogí su bastón.

— ¡Oye, no puedo ver nada en esta posición! Al menos inclina mi cabeza hacia arriba.

Ella me gritó, pero, lo siento, lo hice a propósito.

La Crusader está inconsciente, y la ruidosa sacerdote está demasiado ocupada agitándose para prestarme atención.

— Un bastón no cuenta, ¿verdad?

Bajé mi centro de gravedad y casualmente lo giré para controlar su equilibrio. No es exactamente lo mismo que una lanza, pero, en contra de un Asesino de Novatos, ¡es más que suficiente!

Después de haber ahuyentado al Asesino de Novatos, llevando a la inmóvil mago sobre mi espalda, con la sacerdote que lloraba a mi lado cargando a la Crusader que había perdido el conocimiento y estaba mostrando el blanco de sus ojos, de alguna manera nos arrastramos de regreso al gremio.



¿En primer lugar quién fue el que dijo que era un harén? ¿Si pudiera regresar el tiempo, le daría a ese tipo un golpe de fuerza completo!

Estoy totalmente agotado. Mi cuerpo y mi espíritu están destrozados... Esta es la primera vez que me siento tan agotado después de regresar de una aventura.

¿Ya regresaron? Hay algo que necesito hacer después de que regrese.

—... ¡Lo de hoy me hizo sentir que tuve una gran aventura!

Oí la voz exultante de Lynn desde el otro lado de la puerta.

En contraste, tal es mi estado actual.

— Sob... Sniff...

Dos de ellas no podían moverse y la restante parecía una niña llorando.

Después de abrir la puerta... me disculparé y pediré a mis amigos que regresen.

No me importa si tengo que postrarme ante él, ¡haré lo que sea para recuperar a mis compañeros!

## CAPÍTULO 2

### Confiriéndote Esa Espada Mágica

---

#### PARTE 1

Mi nombre es Dust.

Soy el que está a cargo de esta ciudad donde los principiantes se reúnen... o algo así.

Puede parecer que estoy holgazaneando en la ciudad como de costumbre, pero en realidad estoy patrullando para mantener el orden público de esta ciudad.

— ¿Hola como estas?

Es importante conversar casualmente con los residentes de esta manera.

Comienzo conversaciones con ellos para crear una sensación de familiaridad con los residentes. Podría decir que es parte de mis deberes como representante de esta ciudad.

— Tsk, es Dust. ¿Dónde está la sal para esparcir? ¡Trae la sal! ¡No tengo restos hoy! En primer lugar, todavía no has pagado tu deuda.

El dueño de la tienda general comenzó a gruñir con una mirada iracunda.

— Oye, acabo de tomar esos bienes defectuosos de tus manos. Yo soy el que debería exigir un reembolso por recibir productos rotos. Hablando de eso, me corté con esos fragmentos, por lo que también debería exigir facturas médicas. Y también sufrí daño psicológico, por lo que debes cubrir esas tarifas. ¡Oye, no me desparrames la sal!

El dueño de la tienda desparramó sin piedad la sal que decidió lanzarme.

¡No desperdicies comida, bastardo!

— ¡*Sniff*, Mierda, la sal se metió en mi nariz!

— Bastardo sin un centavo. Probablemente no has comido una comida adecuada todavía, ¿verdad? ¿No es grandioso recibir tu asignación diaria de sal tan fácilmente? ¿Qué daño psicológico? ¿Quién fue el que los tomó por la fuerza incluso después de que explícitamente señalé que estaban rotos?

— Ah, no recuerdo eso. ¿Tienes pruebas de que dijiste tal cosa, eh? Me disculparé de inmediato si tienes pruebas. ¡Pero de lo contrario no tengo ninguna intención de disculparme!

El viejo retrocedió en respuesta a mis amenazas.

Je, te faltan diez años para desafiar al increíble aventurero, Dust-sama.

— ¡Ahora, vamos, si quieres que me disculpe, tráeme la prueba! ¡De lo contrario, puedes saldar mi deuda! ¡De cualquier manera estoy bien con las cosas! ¡Fuhahaha!

Mis ojos comenzaron a brillar en el momento en que me asegure mi victoria.

Sentí un dolor agudo en mi cabeza, y rápidamente me volteé para ver a Lynn frunciendo el ceño, mirándome.

— ¿¡Qué estás haciendo!?! Duele, ¿¡sabes!?

— ¿Qué estoy haciendo? ¿¡Qué estás haciendo tú!?! ¿No puedes vivir sin causar problemas a los demás? ¿Morirás al no poder decir esas líneas tan groseras? ¿Tu hobby es causarles problemas a los demás?

— Simplemente estoy corrigiendo a alguien que se ha desviado del camino de la rectitud.

— ¿Huh? Hace tiempo que te has desviado del camino de la rectitud, ¿y te atreves a decir eso? Un cultista de Axis que dice que uno no debería causar problemas a los demás sería más convincente que tú. Jugar con otros aventureros es una cosa, pero deja de causar problemas a los ciudadanos. Ah, apestas a alcohol. Otra vez has estado bebiendo a plena luz del día, ¿no?



— Tsk, ¿cómo no podría beber? Además esas debieron haber sido solo tres copas. Así que para que se note tanto deben haberme hecho algún tipo de truco.

Solo de pensarlo me enoja. Hoy, se suponía que iba a ganar a lo grande en la sala de juego con las habilidades que practicaba, así que traje toda mi fortuna.

Después de enojarme, los empujé y terminé siendo expulsado de las instalaciones. Y ahora aquí estoy.

— ¿Te bañaste bien? Estás cubierto de caspa. No te acerques demasiado a mí.

— ¡Esto es sal! ¡Sal!"

— ¿Qué clase de idiota rociaría sal sobre su propia cabeza?

Miré al propietario de la tienda, pero fingió no darse cuenta.

... Tienes agallas, viejo.

— Lynn, eres una verdadera ayuda. Sería aún mejor si lo llevaras a una aventura y lo convirtieras en un bocadillo para algunos monstruos. En este momento él está muy condimentado con sal, así que estoy seguro de que los monstruos estarán felices de tenerlo como aperitivo.

— Lo siento, realmente quiero ir en una aventura, pero el gremio nos advirtió que un General del Rey Demonio se ha mudado a un castillo abandonado cercano, por lo que no podemos salir ahora.

— Así que es por eso que últimamente he estado viendo más y más aventureros en la ciudad. Realmente es una noticia problemática.

— Como si un General del Rey Demonio de verdad viniera a esta ciudad de novatos. Intenta usar tu cerebro un poco. Te dije que los Generales del Rey Demonio y demás trabajan en lugares tristes y lúgubres. Bueno, si un General viene a esta ciudad, lo manejaré de alguna manera. ¡Solo déjaselo a Dust-sama!

Apunté ambos pulgares hacia mí y sonreí.

Estoy bastante seguro de estar cerca de la cima entre los aventureros de esta ciudad.

— ¿Huh? ¿Cómo vas a manejarlo? Solo eres bueno en chantaje y extorsión y nada más. Vete y piérdete entre algunos monstruos antes de regresar.

Este bastardo se está burlando de mí. Este viejo realmente no sabe de lo que soy capaz.

— Bien, entonces, ¿por qué no uso ese cuerpo tuyo para demostrar de lo que soy capaz? Degusta el sabor de mi puño sazonado con sal.

Cuando amenazantemente golpeé mi mano con mi puño y me acerqué al anciano, sentí otro dolor agudo en la cabeza.

— ¡Deja de golpearme en la cabeza cada vez que lo desees! ¿Qué vas a hacer si me convierto en un retardado?

— No hay manera de que puedas volverte más retardado. En serio, descansa un poco. Nuevamente serás arrestado y arrastrado a las celdas. Ya no seré tu garante. En estos días gracias a ti, todo lo que tengo que hacer es mostrar mi cara en y me llevarán directamente a las celdas de detención.

— Oye, esa instalación me ha cuidado muy bien. Y por favor la próxima vez trae a un oficial... La policía, eh. Bueno, gasté todo el dinero que tenía para pagar el alquiler. También ofrecen comidas, así que tal vez les haga una visita pronto.

La celda es lúgubre, pero proporciona refugio contra el viento y la lluvia y tres comidas bien resueltas al día.

Iré a una tienda a alguna parte y comeré algo sin pagar; luego, después de pelear con el dueño de la tienda como de costumbre, conseguiré un lugar para dormir.

— No te prestaré más dinero. Si Dust hace algo extraño, solo llame a la policía. Están acostumbrados a él, por lo que ni siquiera es necesario que les digas nada; ellos simplemente lo arrestarán.

— ¿La policía está acostumbrada a él? Tú...

La mirada del dueño de la tienda se elevó desde una mirada de desprecio a una mirada de compasión. O espera, ¿eso no es peor?

Las celdas de la estación de policía son como mi casa de vacaciones. Estos chicos deberían experimentarlo al menos una vez. Puede ser sorprendentemente de su agrado.

— Deja de hacer cosas estúpidas y encuentra un trabajo adecuado. Incluso si no puedes ir de aventuras, todavía hay algunos trabajos disponibles. Eres bastante fuerte, ¿verdad?

— No me veo como un portero o haciendo otros trabajos tan extraños. Bueno, si hay una chica bonita con un atuendo sugerente animándome mientras trabajo, podría considerarlo.

Me convertí en un aventurero para hacer lo que quería, entonces ¿por qué iba a recurrir a hacer algo tan molesto?

Viviré libremente y haré lo que quiera. Sí, eso es lo que decidí.

— *Suspiro...* realmente me gustaría que aprendieras algo de Mitsurugi-san.

— ¿Mitsurugi? ¿Quién es ese?

Mi cuerpo reaccionó después de escuchar a Lynn decir el nombre de un tipo.

Incluso parece que lo respeta bastante.

— Es uno de los candidatos a héroe que recientemente se hizo famoso. Es un apuesto espadachín con una poderosa espada mágica. Es cortés y fuerte, y hay muchas personas que lo admiran... ¿No lo recuerdas? Intentas te caerte a golpes con sus compañeras cuándo te emborrachaste por lo que te detuvo. Ya sabes, ese tipo con la clase avanzada ‘Maestro de la espada’.

— Ese hombre no solo es cortés, sino también un cliente importante que ocasionalmente visita mi tienda... A diferencia de alguien que conozco.

Ah, ese tipo con ese harén de dos chicas bonitas. Ese tipo con una ridícula fuerza. Lo recuerdo, pero soy el tipo de persona que saca cosas desagradables de mi mente.

— Tsk, no lo recuerdo para nada. Esa clase de personas santas siempre esconden cosas oscuras. Nadie podría ser así de simple. Y si él también es guapo, definitivamente no sirve para nada.

— Suenas como si lo hubieras conocido antes, pero estás mal hablándolo porque tú mismo no eres popular. Patético.

— ¿Quién demonios no es popular? Las señoras en el bar que frecuento me adoran cada vez que tengo dinero, ¿sabes?!

— ¿No te sientes vacío después de decir eso?

— ¡Por supuesto que no! No soy tan mentalmente frágil. Al final, las personas más confiables son los hombres como yo, cuyo ser interno y el yo externo están sincronizados. Lo que ves, es lo que tienes.

— Eso no significa mucho cuando tanto tu yo interior como el exterior son basura.

— No importa cuando ambos lados están completamente negros.

Maldita sea, ambos están completamente sincronizados con sus réplicas.

Quiero responderles, pero no parece que el viento sople a mi favor. Supongo que por hoy retrocederé silenciosamente.

— Bah, di lo que quieras. A diferencia de ustedes dos, tengo cosas que hacer.

Dejando esas palabras de despedida, me batí en una rápida retirada.

## PARTE 2

— Tsk, eso me puso serio hasta el final. Las cosas nunca van bien cuando me enfrento a Lynn.

Contra cualquier otra persona, podría ser más enérgico en mis palabras, pero cuando veo esa cara...

— Ahh, dejemos de pensar en esas cosas. Ahora bien, ¿hay damas bonitas alrededor? Sería genial si fueran abrumadoramente ricas, hambrientas de contacto masculino, y dispuestas a consentirme infinitamente. Eso sería lo mejor.

Mientras me pavoneaba por la calle principal, noté dos preciosas damas en mi camino. Una de ellas tenía una lanza en sus manos y vestía como un guerrero, mientras que la otra tenía una daga en su cintura y parecía ser un ladrón. Ambas eran muy hermosas.

¿Esas mujeres están solas? Entonces sería grosero si no las saludara.

— Es mi turno de sentarme a su lado hoy.

— No depende de ti decidir.

Pensé que eran amigas, pero no parece que se lleven demasiado bien.

Bueno, realmente no me importa eso. Aun así, tienen buenos culos. Si usas esa ropa reveladora y sacudes tu culo frente a mí... Mi mano se resbalará.

— ¡Aaah! ¿¡Qué estás haciendo!?

— ¡Este tipo acaba de tocar mi trasero!

Mirando sus rostros mientras rápidamente se daban la vuelta... Sí, se ven bastante bien... Hmm, creo que las he visto en algún lado antes... Bah, no lo recuerdo, así que no importa.

— No te quite un pedazo de tu carne ni nada, así que no te alteres tanto.

— ¡Canalla! ¡El único que puede tocar mi trasero es Kyouya!



— ¡Sí, sí! ¡Mi trasero no es para un borracho inescrupuloso! ... Eh, espera, este es el mismo borracho que trató de toquetearnos en el gremio y fue destrozado por Kyouya!

Ah, son del grupo de Mitsurugi. Entonces, Mitsurugi mismo debe estar cerca... No, no parece ser así. En ese caso, debería de vengarme un poco por lo que sucedió en ese momento.

— Vamos, no necesitan molestarse tanto. Realmente no recuerdo lo que sucedió cuando me emborraché, y aquí están hablando de que las toqué en el pasado... Intentas señalarme que quieres que te manoseen, no solo que te toquen, ¿no? Muy bien, si estás dispuesta a llegar tan lejos, es correcto que un hombre como yo responda de la misma manera. ¡Las sobare hasta que ya no puedan volver a su forma original! ¡Ahora, vengan, y muéstrenme sus traseros!

— ¡Quédate atrás, matón!

Hice movimientos de agarre con mis manos mientras me acercaba a los dos, y ellas se apartaron temerosas. Ver a las mujeres que no les gusto reaccionar de esa manera me emociona un poco. Siento que ahora entiendo un poco mejor los patrones de pensamiento de los villanos.

— Oye, ese es Dust. El aventurero matón.

— Oh, pobres chicas. Perseguidas por ese matón...

Cállense, forasteros. Una pequeña multitud ha comenzado a reunirse gracias a los gritos de estas chicas.

Originalmente no tenía la intención de ir tan lejos, pero ahora no puedo retroceder. Juguemos con ellos un poco más.

— ¡Quédate atrás, pervertido! ¡Kyouya! ¡Kyouya!

— ¡Kyouya, sálvame!

— Mwahaha. ¡Puedes gritar todo lo que quieras, nadie vendrá para salvarte! ¡Prueba y déjame escuchar algunos buenos gritos! ¡Mwahaha!

Oh, quien lo diría, esto se está poniendo realmente divertido.

Las dos chicas se han caído sobre sus traseros y me miraban con las caras manchadas de lágrimas. Justo cuando estoy a un paso hacia ellas,

— ¡Detente! ¿Qué estás haciendo con mis compañeras?

— ¡Kyouya!

La persona que interrumpió con un tiempo perfecto es un joven exasperantemente atractivo. Tenía el cabello castaño, estaba vestido con una armadura azul brillante y extremadamente cara, y tenía una espada colgando en una funda negra en su cintura.

Está vestido extremadamente elegante, como de costumbre. La armadura está bastante bien, pero esa espada en particular parece ser de muy alta calidad. Recuerdo que Lynn dijo algo sobre esa espada, pero no puedo recordar todos los pequeños detalles.

— ¿Quién eres tú?

— ¿Huh? ¿Un príncipe descendió sobre nosotros? Es de sentido común darte a conocer antes de pedir el nombre de otra persona. Ah, y en Axel, es apropiado ofrecer algo de dinero a la persona que está preguntando el nombre. ¿No lo sabes?

— ¿Ofrecer dinero? ¿Es algo así como el sistema de propinas que usan en otros países? ... Después de todo este es otro mundo, por lo que algunas costumbres diferentes son de esperar.

Oh, él está considerando seriamente lo que acabo de sacar de mi culo. ¿Es un maldito necio ingenuo?

— ¡Kyouya, no te dejes engañar! ¡No hay tal costumbre! En primer lugar no hay necesidad de considerar seriamente las palabras de este matón.

— Sí, supongo. No tengo nombre para darle a ese matón... Bueno, eso es lo que quería decir, pero muy bien. Mi nombre es Mitsurugi Kyouya. ¿Cuál es el tuyo?

Este tipo honestamente me dio su nombre. ¿Es solo educado o simplemente tonto?

No, no es que baje la guardia, es más como si confiara en sus propias habilidades. Puedo ver esa mirada en sus ojos.

— Escúchame y hazlo bien. Mi nombre es Dust. Soy un aventurero bastante famoso en esta ciudad.

— Eso no está mal, pero es realmente más infame.

— En serio, ¿ese matón Dust está causando problemas otra vez? ¡Alguien llame a la policía o a su tutora, Lynn!

Los espectadores son molestos. Cada vez que hago un escándalo, los residentes locales se rápidamente se reúnen.

— Oh, siento que antes te he visto en algún lado.

— Es ese borracho matón que intentó golpearnos en el gremio, ¿recuerdas? ¡No puedo olvidar esa cara arrogante, con esa mirada lasciva, definitivamente es él! Lo recuerdo porque es una cara que no es popular entre las damas.

— ¡Esa cara es definitivamente el resultado de una mente llena de pensamientos perversos! ¡Son los ojos de un criminal! ¡Definitivamente es un mirón o un abusador! ¡Y él también apesta!

— ¿Qué tiene que ver mi cara con algo? ¿Y cómo que apesto? ¡Yo no apesto, es el aroma de las flores! ¡Incluso empezaré a llorar si sigues diciendo ese tipo de cosas!

Soltando sus bocas así, estas malditas perras.

— Oh, te recuerdo ahora. ¿Quieres que te dé otra paliza?

Al decir eso con una sonrisa casual, realmente está exasperando.

Maldita sea, tener a este tipo realmente complica las cosas. Él es bastante hábil; Aprendí eso de intercambiar golpes con él. No solo tiene un nivel muy alto, sino que también tiene algunas estadísticas físicas anormalmente altas.

Sería un desafío desafiario mientras estoy borracho. Debería hacer una retirada táctica antes de que la situación se intensifique. ¡Definitivamente no es porque no puedo vencerlo!

— Tsk, mi estómago comenzó a doler, así que te dejaré ir por hoy. ¡No estoy huyendo!  
¡Sera mejor que lo recuerdes!

Dije palabras tan decisivas y rápidamente abandoné la escena.

No estoy huyendo. ¡Es solo que sería problemático si Lynn se entera y deja de prestarme dinero!

### **PARTE 3**

Han pasado unos días desde entonces, pero ese incidente todavía me pesa.

Recientemente, siento que los otros aventureros y mis compañeros me han estado despreciando. ¿Es hora de mostrarles mis verdaderas habilidades? En el momento en que un aventurero es menospreciado todo se acabó para él.

Y también está ese momento en que me golpearon hasta la médula. Creo que debería empezar haciendo algo con ese chico tan guapo.

Hago esto para revelar mis verdaderas capacidades al mundo, no por ninguna aversión personal hacia ese chico tan guapo. Definitivamente no es porque esté celoso de él por tener dos hermosas mujeres a su lado.

A lo sumo, soy solo yo, un aventurero senpai que educa a sus kouhais, eso es todo.

— Aun así, ¿exactamente, qué debería hacer?

No puedo pensar en ninguna forma de hacer que ese chico bonito se someta a mí. Sería grandioso si algo sucediera que me permita demostrar mi grandeza y terminara con él rogándome entre lágrimas.

— Epa.

— Como estoy ahora, sería bastante difícil lograr que se someta a mí.

— Epa.

— Sí, tendré que usar mi cabeza. Después de todo se dice que los hombres inteligentes son encantadores.

— ¡Epa! ¡No te sientas en la silla que tengo a la venta! ¡No solo comiences a leer los libros que estoy vendiendo!



— Cállate. ¿Por qué no vas a traer un poco de té? Soy un cliente, ¿sabes? Si no tienes té, un poco de vino también sería genial.

Rompiendo mi línea de pensamiento a pesar de que obviamente estoy pensando en asuntos importantes frente a su tienda. Esta es la peor actitud que puede presentar a sus clientes. No entiendo de qué se trata la industria de servicios.

— Parece que hay una necesidad de que yo personalmente te enseñe cómo tratar a tus clientes. Primero, trae algo de vino y bocadillos y tu caja chica<sup>3</sup>.

— Los clientes son personas que pagan. Estás en el camino. Basura. Dust.

— ¡Epa, no creas que puedes decir lo que quieras solo porque soy una persona amable! ¡Esparciré malos rumores sobre tu tienda! Aunque el dueño de la tienda acumuló una gran cantidad de deudas jugando, todo lo que hace es beber todo el día y perseguir faldas.

— ¡Así es como vives tu vida! ¡Y si tú eres amable, entonces yo debo ser una especie de santo!

— ¡Tsk! ¿Tienes agallas suficientes para decir eso? Bah, no tengo tiempo para jugar con un viejo con demasiado tiempo en sus manos. Necesito encontrar una manera de demostrar mi superioridad sobre ese chico guapo Kyouya.

— ¿Kyouya? Oh, te estás refiriendo a Mitsurugi-san. Tú y él ni siquiera son comparables. Sería como comparar un dullahan con zombis, o el Culto de Axis con la Iglesia de Eris.

Todos y cada uno de ustedes está cantando alabanzas sobre ese chico guapo. Lo que importa es el interior. El interior.

— Oh, sí, hablando de Mitsurugi-san... el otro día un aventurero novato vino a vender una espada que no podía usar, y esa espada se parecía exactamente a la que tenía Mitsurugi-san. Era muy pesada y tenía una cuchilla sin filo, pero la compré porque pensé que podría ser útil como adorno o decoración de interiores...

---

<sup>3</sup> Termino económico referido al dinero en efectivo disponible para gastos inmediatos, acá Dust quiere que le paguen por existir.

— Una espada que no puede cortar nada solo puede usarse como adorno.

— Hmm, ¿dónde la dejé? ... Ah, ahí está, esto es de lo que estoy hablando.

El tendero es probablemente bastante liberal. Puede que se haya quejado mucho, pero de todos modos terminó entablando una conversación conmigo.

La espada que trajo sobre su espalda parece ser bastante pesada. Hizo un sonido de raspado contra el suelo cuando el dueño la arrastró hacia mí.

Definitivamente se parece a la espada que tenía Mitsurugi, hasta el más mínimo detalle... En realidad, ¿no es esta la espada exacta que tenía?

Ya sea la forma o la presión que estoy sintiendo de la espada, definitivamente no parece haber sido hecha para ser utilizada como decoración. Si el filo está mellado, es probable que sea el resultado de algún tipo de sello o condición mágica.

... ¿Hmm? Ahora que lo pienso, Lynn dijo que Mitsurugi tenía una espada mágica o algo así, ¿verdad? Creo que escuché que hay ciertos tipos de espadas mágicas que solo pueden ser utilizadas por unos pocos elegidos...

Si se trata de una espada que solo puede usar Mitsurugi, eso significa que no tendrá valor para nadie más. Sí, cualquiera excepto el propio Mitsurugi. En otras palabras... He pensado en una gran idea.

— Oye, viejo, compraré esa espada.

— ¿Huh? Te agradeceré que me quites esta inútil espada de las manos, pero no tienes el dinero, ¿verdad? Si tienes ese tipo de dinero, primero paga tu cuenta.

— Espera, tengo un casco que solía atesorar. Ya no lo uso, así que te lo venderé. Vale una suma considerable, ¿sabes?

— ¿Vale una suma considerable, dices? ¿No usaste antes esa línea para tratar de engañarme para que comprara un montón de inmundicia que recogiste en el basurero?

— En serio, esta vez de verdad vale una suma considerable. Dame un minuto, iré a buscarlo.

En esta ciudad no hay necesidad de ocultar mi cara detrás de un casco, por lo que no habrá problemas, incluso si lo vendo.

Ese casco tiene poca ventilación por lo que hace mucho calor allí. De todos modos no es como si recientemente lo hubiera usado.

## **PARTE 4**

— Este casco, se ve simple a primera vista, pero claramente se puede ver la artesanía que entró en esto... Es un artículo bastante bueno. Vender esto sería suficiente para cubrir tu deuda y el costo de la espada, pero... No robaste esto, ¿verdad?

Después de examinar cuidadosamente el casco que compré, parece que finalmente llegó a una conclusión.

Parece valer una buena cantidad. Con esto, las cosas podrán continuar como lo planeé.

— ¡No robo cosas! De todos modos, eso concluye nuestro trato. Ahora voy a tomar esta espada.

— A-Ah, claro. Gracias por hacer negocios con nosotros.

Genial, he comprado esta espada con éxito. Mientras tenga esto, las cosas se pondrán interesantes.

— ¡Tu, espera!

¿Quién es el que me gritó con una voz estúpidamente alta?

Cuando me volví, mis ojos se posaron en una chica con una mano en su pecho y la otra extendida. Ella usa el hábito de una monja, por lo que parece ser una sacerdotisa. A pesar de que se ve bastante bella, por alguna razón, parece que no me interesa.

Su mirada me está dando un mal presentimiento. Esas ropas... ¿Es ella del Culto de Axis?

Según los rumores, el Culto de Axis es una organización que incluso el Ejército del Rey Demonio trata de evitar. Aunque dudo que ese sea realmente el caso, solo significa que son famosos por ser un grupo problemático.





¿Qué negocio tiene ella conmigo? Realmente no quiero involucrarme demasiado con ella.

— ¿Qué quieres, Nee-chan? Si me vas a golpear, déjalo para más tarde. Aunque si me vas a dar de comer, estaré feliz de ir contigo.

— ¿Por qué una estimada sacerdotisa del Culto de Axis como yo golpearía a un hombre que huele a pobreza como usted? Deberías ser tu quien debería de hablar conmigo. Podría susurrar suavemente las escrituras del Culto de Axis en tu oído si lo haces.

— No necesito eso. Mis oídos se pudrirán.

— Para ser incapaz de comprender el esplendor de las enseñanzas del Culto de Axis, debes ser realmente una persona miserable.

Ahora que lo pienso, nunca antes había escuchado las Escrituras del Culto de Axis, pero probablemente no sea nada bueno. Humillarla sería solo una pérdida de tiempo.

— Dust ya de por si es suficiente problema, y ahora también está aquí una molesta monja del Culto de Axis. Tal vez debería cerrar la tienda por hoy...

El viejo dejó escapar un gran suspiro.

Dejándome a un lado, si él es tan cauteloso con ella, eso significa que esta mujer es una mala noticia.

— De alguna manera terminamos fuera del tema, pero de lo que quiero hablar es de esa espada. ¡Esa es la espada que he estado vigilando por bastante tiempo! Esa es la espada mágica que el espadachín realmente capaz y guapo tiene, ¿verdad? ¡Después de confirmar que estaba en esta tienda, he estado vigilándola día y noche con la esperanza de que venga aquí para comprarla!

— Inspiras miedo...

¿Qué está diciendo esta sacerdotisa?

Ella estaba apuntando a la espada de Mitsurugi que acabo de comprar. Por la forma en que habla, parece que ella lo conoce, pero...

— ¿Te refieres a Mitsurugi? ¿Qué planeas hacer?

— Dámela, por supuesto, sin cargo. Eso es algo que debería estar en manos del Culto de Axis. Una vez que tenga la espada mágica en mis manos, podré amenazar... convencerlo de que me apoye, luego podré vivir una vida feliz y floja de comer y dormir todo el día. ¡No dejaré escapar esta oportunidad!

Ella podría estar diciendo eso apasionadamente, pero sus ojos están nublados por el deseo... Ah, este es el tipo de persona que nunca quiero ser.

— Parece que tienes algún tipo de plan, ¿pero exigir que te dé gratis algo que compré? ¿Qué tan descarada eres?

— Como si estuvieras en condiciones de decir eso.

El tendero parece estar quejándose de algo, pero no puedo escucharlo.

— Dije de forma gratuita, pero por supuesto que te ofreceré algo a cambio. Debido a que es un artículo caro, ¿podrías firmar aquí en este recibo?

— Oh, sí vale mucho dinero, puedo considerarlo.

Si es más valioso que el costo que pagué por la espada mágica, no me importaría dárselo.

El pedazo de papel que entregó junto con un bolígrafo es una forma de reclutamiento del Culto de Axis.

— ¡Dejar de perder el tiempo! Ni siquiera puedo limpiarme el trasero con esto.

— ¡Qué grosero! La forma de reclutamiento está hecha de materiales no tóxicos.

— Ese no es el punto...

El tendero comentó con una expresión cansada.

¿Acaba de envejecer un par de décadas?

— En cualquier caso, no voy a entregar esta espada. Si realmente la quieres, tráeme un poco de dinero. Muéstrame un poco de oro.

— Tsk, el dinero es la única cosa con la que no soy buena, ¡¿y solo quieres eso?! Qué hombre tan codicioso. Debo orar a Aqua-sama para que tu aliento huelga inexplicablemente mal mañana por la mañana.

¡Esa es una maldición realmente simple pero mezquina! Pero, ¿es ella realmente una sacerdotisa? Escuché los rumores, pero aun así, esto es demasiado.

— Dame algo de tiempo. Me dirigiré a la Iglesia de Eris en este momento y les estafaré un poco de dinero.

— Te esperaré, así que date prisa y tráeme un poco de dinero en efectivo.

Después de escuchar eso, la sacerdotisa del Culto de Axis se fue apresuradamente.

La mujer problemática se ha ido a algún lado, así que déjame confirmar lo que compré.

Traté de levantar la espada, pero... Es pesada. Parece que no podré balancear esto como un arma.

Esto realmente es una espada mágica, está bien. Eso significa que Mitsurugi hará cualquier cosa para volver a tenerla en sus manos.

En. Ese. Caso.

Incluso si pido un precio ridículo por él, todavía pagará felizmente, ¿verdad?

— Hehehe. Esto es bastante bueno. De esa manera podré estafarlo y ganar mucho dinero. Bien, hasta luego, viejo. No tengo ninguna razón para permanecer aquí.

— No te rías de forma tan malvada. Oye, espera, ¿no ibas a esperar a que volviera con dinero?

— Por supuesto que no lo haré. Eso fue solo para ahuyentarla.

— Tú realmente eres...

Creo que podía oír al tendero hacer un ruido exasperado detrás de mí, pero lo ignoré.

Por si acaso voy a esconder esta espada en alguna parte, y una vez que todos los preparativos estén listos, me pondré en contacto con Mitsurugi.

¿Cuánto puedo hacerle toser? Ahora es el momento de usar mis habilidades.

## **PARTE 5**

Después de esconder la espada mágica en un almacén que tomé prestado en secreto, deambulé por la ciudad en busca de él y me encontré con Lynn.

— Hmm, ¿Dust? ¿Encontraste trabajo?

— No he encontrado uno, pero estoy esperando una gran cantidad de dinero.

— No hiciste nada extraño, ¿verdad? No quiero tener que buscarte de nuevo en la estación de policía. Soy suficientemente conocida como para que incluso el nuevo policía me saludara y me agradeciera por mi arduo trabajo. ¡Es muy vergonzoso!

— Bueno, trabajaste duro. No te preocupes, no hice ningún acto criminal. En todo caso, es una obra de caridad.

Como dije con orgullo, Lynn me miró con desprecio.

No parece que ella me cree en absoluto.

— Lo digo en serio. Estoy ayudando a alguien a encontrar algo que está buscando. Él será feliz y yo seré recompensado. Nos rascamos mutuamente la espalda y sacamos algo de ello. Es una asociación maravillosa.

— Esto huele a pescado. Huele muy mal. Definitivamente no es nada bueno... Lo tengo, te acompañaré. No te molestará, ¿verdad? Después de todo, no estás haciendo nada malo, ¿cierto?

Tsk, ella solo sugirió algo problemático.

Realmente quiero sacudirla de alguna manera, pero por alguna razón mis mentiras nunca funcionan en Lynn. Si me invento algo en el momento, ella probablemente no lo creerá.

— Oh, claro, no me importa. Después de todo no estoy haciendo nada indecible.

Pensando en eso con calma, no estoy haciendo nada ilegal. Es un simple intercambio, así que está bien dejar que me acompañe. No hay nada por lo que Lynn pueda reprocharme.

Justo cuando estaba a punto de salir con Lynn, vi a un tipo corriendo frenéticamente por el lugar... Ese es Mitsurugi.

— ¿Mitsurugi-san? Te ves realmente frenético. ¿Paso algo?

Tiempo perfecto. Se ve muy ocupado, pero debería llamarlo.

— Oye, ¿qué te ha metido en ese estado de pánico?

— Haaa... Bueno, desde entonces... Haa... ¿Qué quieres? ¡Tengo un poco de prisa!

Cubierto de sudor después de correr. Mitsurugi parece estar de mal humor.

Si él está en pánico... ¿alcancé el premio gordo?

— ¿Por qué estás armando revuelo en el medio de la ciudad? ¿Viste una chica hermosa? Oh, Dios mío, ¿qué pasó con esa espada mágica que solías tener? ¿Estás buscando tu espada ahora mismo, me pregunto?

— C-¿Cómo lo sabes?

Bingo. El corazón de este tipo está escrito en su frente. Vas a revelar todos tus puntos débiles a los malos si eres así de transparente.

— ¿Quién sabe? De todos modos, ¿ya has encontrado tu espada?

— ¡No lo he hecho! Tú ya lo sabes, es por eso que me llamaste, ¿verdad?

— Bueno sí. De todos modos, por ejemplo, si tuviera tu espada mágica, ¿qué harías?

— ¿Eh?

— ¡Q-Que! ¿Por qué está aquí?

Lynn se cubrió la boca con sorpresa, y Mitsurugi parecía que su mandíbula estaba a punto de caer.



Los ojos de Mitsurugi se hincharon y agarro su cabeza al escuchar eso. Parece que es muy importante para él.

Él parece ser del tipo que no puede decir una mentira. Me sorprende que haya logrado sobrevivir en este mundo durante tanto tiempo con esa personalidad.

¿Es porque las chicas que suelen estar a su alrededor son capaces? O tal vez es lo suficientemente fuerte.

— Mitsurugi-san, espera un momento. Tengo algo que discutir con él. ¡Dust, ven aquí! ¡Darse prisa!

— Oye, estaba a punto de discutir algunos asuntos muy importantes. ¿Qué estás haciendo ahora?

Dando la espalda a Mitsurugi y haciendo un gesto hacia mí, ella envolvió mi cuello con un brazo y susurró:

— ¿Que está pasando? Explícame.

— Encontré la espada mágica a la venta en una tienda general, así que, siendo el alma de buen corazón que soy, la compré antes que cualquier otra persona. ¿No soy caritativo?

— Si eso es todo lo que hiciste, entonces, sí, no es nada malo, pero... estoy segura de que eso no es todo lo que hiciste... Dust, te acompañaré, así que regresemos a la tienda general. Todavía hay una posibilidad de que puedas ser perdonado.

— ¡No la robé! Lo compré apropiadamente. Con dinero. ¿Por qué todos siguen asumiendo que soy un ladrón?

— Eso es obviamente debido a la forma en que te comportas todos los días.

Lynn dijo eso mientras me miraba, pero lo dejaré pasar por ahora. Después de todo tengo asuntos muy importantes para discutir.

— Oh, siento hacerte esperar. Encontré la espada en una tienda general y la compré porque me gustó su aspecto, pero... parece que desperdiicé mi dinero. Es demasiado pesada y se

interpone en el camino, así que estaba pensando en hacer que alguien la derrita y la convierta en una nueva espada.

— ¡E-Espera, por favor! Si quieres dinero, ¡lo pagaré!

Sí, mordió el anzuelo. Parece que podré extraerle una gran suma. Ahora, entonces, ¿cuánto debería pedir? Lo cambié por mi casco, pero si recuerdo, el precio era de 100.000 eris, ¿no?

En este tipo de negociaciones, es natural citar primero un precio exorbitante, luego disminuirlo lentamente para determinar cuál es su límite. En ese caso, debería abrir con...

— Hmm, bueno, pagué mucho dinero por eso. Por lo menos, quiero que al menos sueltes esta cantidad.

Levanté cinco dedos, indicando que quería cinco millones de eris.

— ¿¡Cinco millones!?

— ¿Qué... no es demasiado alto?

Es un precio exorbitante para una espada mágica que fácilmente cayó en mis manos. Ahora, lo bajaré lentamente, y probablemente termine vendiéndolo por alrededor de un millón de eris...

— Muy bien, pagaré ese precio.

— Aun así, no soy un corazón... ¡¿Qué?! ¿Eh? ¿Pagarás ese precio?

— ¡Espera! ¡No deberías creer tan fácilmente en sus palabras! Es un hombre que no menciona nada más que mentiras y engaños. Espera, le arrancaré la verdad ahora mismo.

— ¿¡De qué lado estás tú!?

Le grité a Lynn mientras levantaba su báculo y se preparaba para lanzar magia.

No te entrometas en el negocio de tu amigo. Si tengo en mis manos esa fortuna, podré devolverte el dinero que te debo.

— Está bien. No es como si estuviera fuera de mi alcance.

— Mira, él está diciendo que él está bien con eso, ¡así que detén tu bastón! ¡Deja de cantar tu magia!

— Aunque sería genial para el mundo si te tostara apropiadamente...

Esta chica realmente comenzará a arrojar magia hacia mí. En el pasado ella siempre comenzaba a arrojar magia sin piedad cada vez que teníamos una pelea.

— Eso es un trato, entonces. Ah, puedo aceptar un pequeño descuento, ¿sabes? Si quieres, puedo arrojar la billetera que siempre llevé conmigo. Sin embargo, está vacía.

— N-no, está bien. Después de todo es una espada mágica que recibí de *esa* persona. Es grosero ponerle precio, pero si es mucho, es más que... No, de hecho es un robo.

Nunca esperé que las negociaciones se desarrollaran sin problemas.

— Bueno, está bien... Ah, lo siento, no esperaba que pagaras tan rápido, así que la escondí en un almacén fuera de la ciudad. Aquí está la clave y la ubicación está escrita aquí.

Saqué la llave y el mapa a donde estaba escondida, y Mitsurugi rápidamente me la arrebató de las manos.

¡E-Epa! ¿Qué hay de mi dinero?

— Mis disculpas. Umm, ¿esto sería suficiente?

Buscó en sus ropas y sacó una bolsa llena de dinero. ¿Ha estado caminando con tanto dinero disponible?

Al revisar el contenido de esa bolsa, parece que hay más de 5 millones de eris en ella.

— ¡Guau! Para desembolsar fácilmente una suma tan grande de dinero, ¿qué tan rico eres? Rico y apuesto... El mundo realmente es injusto.

Comparando a Mitsurugi conmigo mismo, sinceramente me lamenté.

— Podría estar diciendo algo innecesario, pero ¿estás seguro de que no quieres confirmar la ubicación de la espada antes de entregar el dinero?

— ¿Estás preocupado por mí? No hay necesidad de hacerlo. Incluso si es una mentira, definitivamente recuperaré la espada. La Espada Mágica Gram es un vínculo muy, muy importante que tengo con la diosa.

¿Diosa? Debe ser un regalo de alguien muy importante. Después de todo, entrego cinco millones de eris sin pensarlo dos veces.

No puedo creer que fue tan fácil para mí tener acceso a una fortuna. Debe ser el karma por todas las cosas buenas que hice.

— Bueno, entonces, debo darme prisa.

Huyó a toda velocidad sin esperar mi respuesta.

Él tiene una resistencia ridícula. Tenía razón en no pelear con él.

— ¿Entonces, qué piensas? He ganado algo de dinero pacíficamente, ¿no?

Me jacté de Lynn, quien a cambio me miró con frialdad.

— Oye, ¿no deberías estar feliz de que un amigo haya ganado una pequeña fortuna? Te devolveré el dinero que te debo.

— No lo necesito. No quiero estar asociada con un crimen. Definitivamente no estás dispuesto a nada bueno.

— No golpees mi sentido comercial. ¿Estas realmente segura? Estaba planeando devolverte el dinero que le debo junto con el interés.

— Sí, sí, lo consideraré si aún no eres arrestado después de un par de días.

Lynn dijo mientras se alejaba con un gesto.

Ella no me creyó en absoluto, ¿verdad? En serio, ¿qué tipo de persona eres si ni siquiera confías en tus compañeros? No vengas a llorar si te arrepientes.

## **PARTE 6**

Ahora bien, es bueno que una fortuna así caiga en mi regazo, pero ¿qué debo hacer con eso?

¿Duplicarlo a través del juego? Todavía estoy excluido de ese lugar, así que eso es un imposible. Eso significa que necesito invertirlo en algo.

— ¡Ahí tienes! ¡Finalmente te encontré! ¿No dijiste que esperarías por mí? ¿Qué pasó con la espada mágica?

Entonces ella me encontró, ¿eh? La sacerdotisa del Culto de Axis sin aliento corrió hacia mí.

No quería volver a verla nunca más, pero creo que es imposible en una ciudad pequeña como Axel.

— Se la vendí a Mitsurugi.

— ¿¡Tú la vendiste!?

Estás exagerando demasiado. En primer lugar era la espada de Mitsurugi, así que esto es simplemente natural.

— También querías devolvérsela a él, ¿verdad? Entonces, ¿cuál es el problema?

— No recibiré ninguna gratitud si no se la devuelvo personalmente. Y aquí pensé que después de todo este tiempo podría comer algo más abundante que el Tokoroten slime.

Incluso si eres pobre, igual deberías comer algo mejor.

¿Por qué de entre todas las cosas estás comiendo Tokoroten slime?

— Bueno, es un poco tarde, pero ¿recaudaste suficiente dinero para comprar la espada?

— ¿Eh? No claro que no.

... Si no tienes el dinero, ¿para qué vienes a buscarme?

Me irrita un poco después de verla encogerse de hombros y darme una mirada de “¿eres un idiota?”

— No tengo dinero, pero pensé que podía obtenerlo a cambio de permitirte salir conmigo.

— ¡No quiero!

— La hermosa sacerdotisa del Culto de Axis...

— Sí, ya te escuché.

Interactuar con ella es solo una pérdida de tiempo. ¿Hay alguna forma de sacudírmela de encima?

Hmm, si ella está tan obsesionada con ese tipo, tal vez pueda hacer que se vaya inventando algo o lo otro sobre él.

— Oh, sí, creo que dijo algo sobre buscar una sacerdotisa después de recuperar su espada mágica. Antes dijo algo acerca de querer encontrarse con una hermosa sacerdotisa del Culto de Axis.

— ¿¡Por qué no dijiste eso antes!? ¡No tengo tiempo para jugar con un hombre tan codicioso y perverso como tú! ¡Y necesito darme prisa y buscar un registro de matrimonio!

Le di un suave saludo mientras despegaba a velocidades cegadoras.

Afortunadamente, ella es tan fácil de engañar. Incluso si la mentira queda expuesta, la única persona con problemas será ella, así que no hay problema... Las chicas de Mitsurugi dijeron algo similar. ¿Realmente me veo así de perverso?

— Bah, no hay necesidad de preocuparse por lo que dicen esas chicas. De todos modos, todo está arreglado ahora. Tengo el dinero en la mano... dejemos el dinero para más adelante. Lo primero es lo primero, necesito un trago.

Debería haber una tienda que venda bebidas alcohólicas cerca de las puertas.

Debido a que la ciudad de Axel está rodeada por enormes muros, muchas tiendas orientadas al cliente se reúnen cerca de las puertas.

Realmente no frecuento ese lugar, pero he oído que, aparte de los restaurantes, también hay muchas otras tiendas agrupadas por allí.

— ¡Las coles recién pescadas son baratas! ¡En este momento las lechugas son bastante baratas!

¿Están vendiendo vegetales? Estas coles son las que quedaron atrapadas en esa cosecha a gran escala recientemente, ¿verdad?

Ah sí, he oído que hubo un tonto que confundió a las lechugas con coles y atrapó a un montón de ellas, por eso las lechugas son tan baratas en este momento.

— Hmm, ¿puedes ganar dinero con esto?

Si pudiera comprar estas coles mientras son baratas y venderlas a un precio más alto más tarde... No, no se conservarían.

Además, después de todo, hubo una gran cosecha, por lo que todo el mundo conoce el precio de mercado. Sería diferente si hay un vegetal menos abundante y más caro. Mientras pensaba eso, me llamó la atención el precio de un vegetal rojo saltando en la jaula.

— Oye, comerciante, ¿por qué el precio de eso es tan irrazonablemente alto?

— Bienvenido. ¿Te refieres a los tomates? Los tomates tuvieron una mala cosecha este año. Solo los granjeros que fueron contratados directamente por nosotros tuvieron la suerte de evitar ese destino. Eso realmente fue un golpe de suerte. Los tomates son un artículo popular, ¿sabes? Solo tengo una pequeña porción de ellos en exhibición.

— ¿Eso significa que tienes más?

— Sí, los tengo almacenados en ese depósito de allí.

Los tomates se utilizan con frecuencia en los restaurantes, ¿no? Recientemente creí haber estado viendo menos en las ensaladas. Entonces esta es la razón.

Si hubo una mala cosecha, eso significa que habrá escasez en todas partes. Eso significa que podré ganar mucho dinero vendiéndolos en la capital. El costo de los bienes allí es más alto que en Axel. ¿Podré ganar mucho dinero vendiendo un pequeño cargamento allí?

Conozco a una persona que puede teletransportarse a la capital, así que si logro que me ayuden a transportarlos, podré ahorrar en costos de transporte.

— Comerciante, ¿puedo comprar todos los tomates que tenga, incluidos los de su almacén?

— El costo de preservarlos es bastante alto, así que estaría agradecido si los compraras, pero... todos costarían una buena suma ¿sabes? Incluso en el cálculo más bajo, costaría alrededor de 5 millones de eris. No puedes pagar eso, ¿verdad?

Parece que me ha vinculado con un mendigo.

Cinco millones eh... Puedo pagarlo. Se gastará todo mi dinero, pero podré volver a multiplicarlo. De hecho, el cielo debe estar vigilándome. Debe ser el karma por mis buenas obras diarias.

— Oh, ¿esto será suficiente?

Saqué la bolsa con 5 millones de eris que acabo de recibir.

Después de que el vendedor sorprendido confirmara el contenido de la bolsa, me dio una gran sonrisa y comenzó a frotar sus manos... Bueno, no me desagradaba una personalidad tan directa.

— Gracias por su patrocinio. Mientras tengas el dinero, no me importará de dónde vino. No necesitas decir nada. Después de todo el dinero es dinero. Incluso te prestaré el carrito como un servicio, así que devuélvemelo más tarde, ¿está bien?

El comerciante parecía haber entendido mal algo, pero felizmente me dio los tomates. Los cargué en el carro y lo saqué. Ahora, todo lo que necesito hacer es hablar con el tipo que sabe teletransportarse... ¿Qué hay de Lynn? Si ella sabe teletransportarse, entonces podré reducir aún más los costos.



— ¡Emergencia! ¡Emergencia! Todos los aventureros, ¡ármense y reúnanse en las puertas de entrada de inmediato!

Un anuncio de emergencia resonó por toda la ciudad. Hay mucho ruido.

Esa es la voz de Luna que trabaja en el gremio de aventureros. Ella suena bastante asustada, ¿sucedió algo? Si vamos a armarnos, ¿significa que está relacionado con monstruos?

— ¡Emergencia! ¡Emergencia! Todos los aventureros, ¡ármense y reúnanse en las puertas delanteras de inmediato! ... Especialmente el aventurero Satou Kazuma y su grupo, ¡por favor guíenlo allí de inmediato!

— ¿Satou Kazuma? ¿Quién es ese? No me suena de nada.

Será problemático si no respondo a una convocatoria de emergencia. Aun así, ¿qué debería hacer con estos tomates?

No tengo tiempo para devolverlo al almacén, entonces ¿debería dejarlos junto a las puertas? No, espera, dejar solo algo que vale 5 millones de eris es demasiado arriesgado. Sería demasiado fácil que terminara siendo robado. ¿Qué debo hacer?

No podía pensar en un buen plan, así que no tuve más remedio que arrastrar mi carrito conmigo, abriéndome paso entre la multitud de personas que trataban de escapar mientras me dirigía a la puerta.

Debido a que es una emergencia, todos los ciudadanos huyen de las puertas y se adentran más en la ciudad, por lo que las calles se despejaron rápidamente.

Junto a las paredes, los aventureros que empujaban contra el flujo hacia las puertas me observaron con una mirada inquisitiva.

— ¿Qué estás haciendo? ¿No oíste el anuncio de emergencia? ... Oye, ¿por qué estás arrastrando un carrito de tomates? ¿Qué tipo de plan estás haciendo ahora?

Me encontré con Lynn justo cuando me acercaba a las puertas.

Taylor y Keith también estaban allí, pero simplemente me hicieron un gesto de reconocimiento antes de correr hacia adelante.

— No estoy planeando nada. Estaba justo en el medio de comprar algo. ¿De qué se trató esa transmisión?

— No sé los detalles, pero en la voz de Luna se podía palpar el pánico. Deberías dejar de hacer cosas estúpidas y darte prisa. Ah, y si tienes tantos tomates, dame algunos más tarde. Sabes que me gustan las verduras, ¿verdad?

Diciendo eso, Lynn desapareció más allá del otro lado de la puerta.

La seguridad de la ciudad y los cinco millones de eris... Ni siquiera necesito pensar cuál es más importante... Pero son cinco millones. Aquí hay personas que trataron con el general del Rey Demonio, así que está bien, incluso si no aparezco, ¿verdad?

— Aun así, no puedo simplemente abandonar a Lynn y a los demás. Tal vez debería llevar el carro hasta el final.

No parece una mala idea. Me sentiría más seguro si lo tuviera conmigo que preocupándome por el robo si lo dejara aquí. Bien, entonces, sigamos avanzando.

Cuando empujé el carro para pasar la puerta, aparecieron las espaldas de los aventureros reunidos ante mí.

Algunos de ellos me dieron una mirada inquisitiva. ¿Pueden realmente darse el lujo de apartar la mirada de la batalla?

No pude ver lo que sucede porque la gente bloquea mi punto de vista. ¿Por qué todos los magos usan el hechizo de principiante Create Water?

¿Keith está a una corta distancia de los magos?

— Oye, Keith, ¿qué está pasando?

— Así que finalmente apareciste, Dust... ¿Por qué estás arrastrando un carrito? No puedes luchar así, ¿verdad?

— No importa si puedo o no luchar, pelearé.

— Incluso si dices algo genial, sonarás como un tonto si te ves así. De todos modos, ahora no es el momento de hablar de eso. Varios de los aventureros fueron derrotados. Es bueno que descubrimos que el agua es su debilidad, pero si no podemos dar un golpe decisivo, las cosas empeorarán.

¿¿Alguien fue derrotado?!

Eso no servirá. No puedo permitir que haya más bajas. Es hora de ponerse serio.

— ¡Muévanse! ¡Dust-sama los convertirá en carne picada!

— ¡Oye idiota! ¡Al menos deja tu carrito atrás!

Mientras cargaba hacia adelante, los otros aventureros dieron media vuelta y huyeron detrás de mí con expresiones frenéticas. Casi podría enamorarme de mí mismo si confían tanto en mí.

— Chicos, retrocedan. ¡Déjenmelo a mí!

— ¡Idiota! ¡Date prisa y corre! ¡El tsunami se dirige hacia aquí!

— ¡Prepárense! ¡El agua está a punto de tragarnos!

¿Huh? No estamos cerca del océano, entonces, ¿por qué habría un tsunami? Están bien chicos...

— ¿Hmm? ¿Qué pasa con este ruido sordo? ... Parece que algo se está acercando...

Aparté la vista de los aventureros que huían mientras decían cosas inexplicables, y volví la mirada hacia adelante, solo para encontrar una pared gigante de agua frente a mí.

Una pared azul gigante llena por completo mi campo de visión.

¿¿Es un Tsunami real!? ¿A pesar de que no hay océano?

— ¡Maldición, Woaaaah!

Giré el carro y volví corriendo hacia la ciudad mientras lo arrastraba detrás de mí, pero el estruendo se hizo cada vez más cercano.

En serio, ¿qué demonios está pasando? ¡No lo entiendo en absoluto!

— ¡Tiene que ser una-Aaaaaaargh!

Al mismo tiempo, una onda de choque golpeó mi espalda, mi visión se volvió azul y fui arrastrado, dando vueltas por todos lados hasta que no pude distinguir mi izquierda de mi derecha.

— ¡Blub blub blub!

¡No voy a dejarlo ir! ¡Definitivamente no voy a soltar este carrito!

## PARTE 7

— Cof. Cof. Haaaaa. E-¿Estoy vivo?

Logré evitar morir de un inexplicable tsunami que apareció en medio de las calles. Estoy empapado, pero todavía estoy vivo. Mientras esté vivo, supongo que no puedo quejarme demasiado.

— Aun así, ¿por qué apareció un tsunami aquí? Casi me ahogo allí. Voy a necesitar encontrar al tipo que hizo esto y cobrarle los gastos médicos. No, espera, ahora no es el momento para eso. Los tomates. ¿Qué pasó con los tomates?

Mirando a mí alrededor, todo lo que vi fueron pedazos del carro y la jaula esparcidos a mí alrededor, y el contenido de la jaula no se encuentra en ninguna parte.

¿Los fragmentos rojos y los jugos pegados a mi ropa y a los restos de la jaula... son esos... los tomates?

— Oye, estás bromeando. Esto es una broma, claro... ¡Vamos, mis cinco millones! ¡Mis cinco millones de eris! ¡Cinco millonesssssssss!

— Oye, deja de hacer un escándalo en el medio de la ciudad. Mierda, es Dust.

La persona que me llamó porque estaba al borde de la desesperación es el dueño de la tienda general.

En momentos como este, ¿debería ser una hermosa chica la que viniese a consolarme! ¿Por qué tiene que ser este viejo?

— *Suspiro.*

— Wow, ese es un gran suspiro. Las paredes están rotas y la ciudad está goteando agua. ¿Qué pasó?

— Ocurrió un tsunami. Un tsunami me quitó toda mi riqueza... ¡Ah, mis tomates! ¡Tomates!

— ¡No te aferres a mí! ¡No grites cosas inexplicables mientras lloras sobre mí, y deja de limpiar tu cara en mi ropa! Si lo que quieres son tomates, hay unos pocos metidos en los huecos de esas tablas de madera.

Volví la vista hacia donde señalaba el anciano, y vi un solo tomate intacto atrapado en el espacio formado por varios restos de madera.

— ¡Oooh! ¡Tomate!

Rápidamente me lancé hacia delante y lo agarré sosteniéndolo con ambas manos y elevándolo al cielo.

— No hay necesidad de llorar así. Ahora que lo pienso, los tomates tuvieron una mala cosecha este año. Incluso la única tienda que parecía vender tomates estaba agotada. Puede que solo haya uno, pero podría valer bastante. ¿Qué pasa con eso? ¿Quieres venderlo?

Sí, en el peor de los casos, este podría ser el único tomate que queda en esta ciudad.

En ese caso, podría recuperar algunos de mis fondos.

Solo tengo que depositar mis esperanzas en este tomate.

— ¿Por qué parece que Dust murió?

Escuché una de las voces de mis compañeros cuando estaba cenando en nuestro lugar habitual. ¿Ese de ahora era Taylor?

No pude ver a mis compañeros porque estaba tendido sobre la mesa.

— Quién sabe. Ha estado así por un tiempo.

— Probablemente sea porque no recibió ninguna recompensa por derrotar al General del Rey Demonio debido a llegar tarde a la batalla, ¿no?

Eso no me podría importar menos. Después busqué alrededor, pero el tomate que encontré fue el único. Actualmente está en una bolsa colgando de mi cintura.

Si lo que dijo el vendedor era cierto, entonces este tomate podría tener algún valor como un artículo raro. Debería encontrar un lugar para venderlo como tal. Quién sabe, si las cosas salen bien, incluso podría conducir a mi próximo plan de hacer dinero.

— Ah, de nuevo no hay tomates en la ensalada. Creo que han pasado casi dos semanas desde la última vez que probé un tomate. Aaah, quiero comer tomates.

Lynn no sabe acerca de la gran pérdida que sufrí con los tomates. Probablemente sea por eso que está tratando de indicarme que le dé uno.

Este tomate es una pieza importante para recuperar incluso un poco de mis fondos. No es algo que pueda regalar libremente.

Pero al ver a Lynn mirándome... dejé escapar un gran suspiro.

—... Lynn, aquí hay un tomate.

— Eh, ¿en serio? Gracias. Entonces, después de todo, si tienes un lado bueno.

Después de limpiar el tomate con un pañuelo, Lynn felizmente lo mordió.

Observé tontamente su rostro sonriente.

Una sonrisa de cinco millones de eris, eh. Bueno, supongo que esto no es tan malo.





## CAPÍTULO 3

### Los Conflictos De Ese Héroe

---

#### PARTE 1

— Esa aventura fue realmente extraordinaria, ¿no? No esperaba que Kazuma fuera tan increíble.

Estaba bebiendo con mis compañeros en nuestro lugar habitual en el gremio, y solo han estado hablando de eso.

Ver a Lynn cantar alabanzas de Kazuma con sus ojos brillantes mientras su espesa coleta se meneaba de lado a lado me irrita un poco.

— Él era realmente ingenioso, ¿no? Solo pensar en ello me da escalofríos.

— Pensar que lo menosprecié por ser de clase Aventurero. Él realmente nos mostró la amplitud de sus habilidades. No puedo creer que Enemy Detection, Lurk y la magia básica sean tan útiles cuando se combinan.

Incluso Keith y Taylor están cantando alabanzas.

Admito que Kazuma tiene sus propios problemas. Después de todo, personalmente he experimentado cuán problemáticas son esas tres hermosas chicas que están junto a él.

El que las maneja es Kazuma. Definitivamente no hay dudas de eso.

Aun así, dejarme de lado para hablar tan animadamente sobre Kazuma me frota de la manera equivocada.

— La forma en que usó la magia básica realmente me sorprendió. Creo que debería ser como Kazuma y también aprender magia básica. Debería ser útil. A diferencia de algunas

personas que terminan causando problemas a pesar de ser bastante fuertes, sería mejor tener a alguien como Kazuma en el equipo.

¿Lynn admira a Kazuma como mago? ¿De qué sirve aprender magia básica cuando ya conoces la magia intermedia?

— Tener a Kazuma por aquí definitivamente haría las cosas más fáciles. A diferencia de alguien que solo aparece en la lucha contra el General del Rey Demonio en el último momento.

Keith me dio una mirada significativa mientras jugueteaba con su arco.

No pude evitarlo, estaba completamente fuera de mi control.

— Me pregunto si podemos pedir otro intercambio.

Incluso Taylor me está tratando como a un niño no deseado.

— ¿Qué están diciendo ustedes? No me miren con tanto desprecio. E-Epa, esas no fueron bromas, ustedes sonaron muy serios allí. Puedo hacerlo si la situación lo requiere, ¿saben? ¡Es solo que aún no ha habido oportunidad de demostrar mis verdaderas habilidades!

— La oportunidad... Ahora que lo pienso, ¿por qué no apareciste para la pelea contra el Dullahan? Y también parecías realmente deprimido después de eso.

— No me hagas recordar eso... me deprimiré otra vez.

Perdí 5 millones en un instante. Después de eso, cuando traté de obtener un reembolso por parte de ese tendero, llamó a la policía, e incluso tuve que pagar el precio del carrito roto... ¡Solo recordar eso me enfurece!

— Ya no tiene importancia, ¿cuándo vamos a nuestra próxima misión? No tengo dinero, así que no me importaría salir hoy.

— Ah, voy a pasar tales cosas por un tiempo. Por lo menos hasta que el invierno termine.

— Sí, todos los monstruos fuertes se activan en invierno. Con el dinero que obtuvimos al derrotar al General del Rey Demonio, estaremos bien, incluso si esta temporada no realizamos ninguna misión.

— Sí. Con tanto dinero, podría visitar ese lugar todos los días.

— ¡Idiota!

— ¿Ese lugar?

Debido a que Keith dejó que su boca se deslizara, Lynn lo miró con ojos sospechosos.

Es un lugar secreto del que hemos aprendido recientemente que nunca se puede dar a conocer a las mujeres. Taylor es un cruzado que es muy inflexible en ciertas áreas, por lo que también lo mantuvimos en secreto.

Estoy obsesionado con ganar dinero porque quiero visitar ese lugar.

— No importa, ¿alguno de ustedes tiene alguna intención de ir a una misión?

— No.

Maldición, se negaron de inmediato.

Incluso si tuviera que intentar formar un equipo con otra persona, todos los aventureros aquí recibieron el dinero de la recompensa por derrotar al General del Rey Demonio. El único que es pobre como yo e interesado en trabajar es...

— Oh, oye, Kazuma. ¿Te estás dirigiendo a un trabajo?

Reaccionando a las palabras de Taylor, levanté la vista para ver a Kazuma y a su equipo.

Solía estar celoso de las tres bellezas que lo rodeaban, pero después de pasar por todo eso, todo lo que siento por él es simpatía.

— Sí. Gracias a una cierta sacerdote, estoy enterrado en deudas.

— ¿Estás diciendo que estaba equivocada? Solo pudo ser derrotado gracias a mí, ¡así que deberías apreciarme más! ¡Bañame con alabanza! ¡Tráeme unas bebidas y ancas de rana frita como agradecimiento!

— ¡Cállate! ¿Quién crees que es la culpable por la que estoy luchando tan duro en este momento?

— Kazuma también puedes regañarme. Si te sobreviene el estrés, no me importaría tomar una severa reprimenda, o dos.

— ¡No necesito ese tipo de alivio del estrés!

— Bueno, seré feliz siempre que pueda activar mi magia Explosión, así que estoy bien con las aventuras.

— Te lo ruego, por favor, aprende otros hechizos...

— Me niego.

Seguramente tiene sus propios problemas... Aunque es prácticamente el único que tiene problemas de dinero como yo, probablemente esté demasiado ocupado con sus propios asuntos como para permitirnos aventurar juntos.

Además, si trabajo con él y gano algo de dinero, en absoluto cambiaría la forma en que mis compañeros me perciben.

— Entonces te veré luego.

No me moví para detener a Kazuma, y simplemente lo vi mientras se marchaba.

Ahora, entonces, ¿qué debería hacer? Mis amigos no estarán ayudando, y probablemente sería inútil preguntar a los otros aventureros. Entonces, todo lo que queda es buscar una misión que pueda hacer por mi cuenta.

— Ah, encontrar trabajo por mi cuenta, eh. ¿Realmente no tengo más remedio que ir solo? Sería bueno si algunos amigos míos fuesen lo suficientemente amables para ayudarme.

Me levanté y fingí estirarme mientras les daba a mis compañeras algunas miradas significativas, pero los tres se negaron a mirarme a los ojos.

— Bien, ¿nos volveremos a la posada?

— No hagas nada estúpido y gana algo de dinero apropiadamente, ¿de acuerdo?

— Lo siento, tendrás que disfrutar esto solo.

Ninguno de ellos se ofreció a ayudarme. ¿Cuán fríos pueden ser? Definitivamente no los trataré si hago bien las cosas.

— *Suspiro*, déjame ver qué solicitudes están pendientes.

Sería genial si hay una solicitud que me permita ganar dinero durmiendo y comiendo.

Fui al tablón de anuncios para ver qué se publicó allí, pero parece que en el invierno solo hay misiones difíciles.

Todo es una locura como buscar un grupo de osos de un solo golpe. Intentar ese tipo de misiones por mi cuenta también podría ser un suicidio.

— Tal vez no hay ninguna buena misión porque la tarifa es alta... ¿Hmm? ¿Es esto una misión de exterminio de orcos?

Los Orcos son una raza de semi-humanos con cara de cerdo. Si mal no recuerdo, los machos fueron conducidos a la extinción y ahora solo existen orcos hembras. Son una raza aterradora que se apareará a la fuerza con los machos de otras especies que capturan hasta que logran concebir un hijo.

Con mucho gusto pagaría ese tipo de servicio si fueran una raza de chicas hermosas, pero son una raza de mujeres con cara de cerdo.

Normalmente, no quisiera tener nada que ver con ellas, pero la recompensa que están ofreciendo es sorprendentemente buena. De todos modos no es como si pudiera enfrentar las otras misiones, así que al menos debería escuchar los detalles.

Retiré la solicitud y se la llevé a una señora de gremio de pechos ridículamente grande.

— Luna, ¿puedes decirme los detalles de esta solicitud? Además, ¿puedes dejarme acariciar tus senos cuando estoy deprimido?

— Oh, Dust-san. Qué raro verte cuando aceptas una misión. Pensé que normalmente no trabajabas en invierno. ¿Quieres que llame a la policía?

Como se espera de alguien que lidia con aventureros ruidosos todos los días. Es bastante impresionante cómo puede decir algo tan despiadado sin que su sonrisa siquiera vacile.

— Es solo una pequeña broma. Tengo algunos gastos. Realmente no quiero hacer esto, pero sí, tengo que trabajar.

— Ya veo, llegaste demasiado tarde para participar en el sometimiento del General del Rey Demonio, por lo que no recibiste ninguna recompensa. Err, esa solicitud es sobre el exterminio de orcos, ¿verdad? Parece que los orcos han sido avistados cerca de un pueblo cercano, y la aldea solicitó que fueran subyugados. Los hombres de la aldea tienen mucho miedo de salir, por lo que tienen escasez de mano de obra.

Si te atrapa un orco hembra, serás ordeñado hasta que mueras. Es una regla de hierro para los aventureros masculinos escapar de inmediato si se encuentran con un solo orco.

Debido a que desean aparearse con personas fuertes para tener descendencia fuerte, es difícil asustarlas con una demostración de fortaleza.

— ¿Cuántos de ellas hay?

— Según los informes, parece que hay alrededor de diez.

Podría ser capaz de manejar una o dos, pero diez es demasiado. No importa lo que haga, me es imposible manejar ese número solo. Además, las consecuencias del fracaso son demasiado duras.

— Creo que es mejor si no acepto esto.

— Eso es una lástima. En esa aldea hay un manantial secreto conocido como el Manantial de la Belleza. Tal vez sea por eso, pero el pueblo está lleno de hermosas chicas. También quería hacer uso de ese manantial, pero no puedo tomarme un descanso del trabajo, y no es

como si pudiera usarla en tales circunstancias... Oh, sí, no es exactamente una recompensa adicional, pero dejaron un mensaje para ser transmitido a los aventureros dispuestos a aceptar la misión. Parece que están dispuestos a organizar una fiesta de bienvenida para ellos si la situación se resolviera rápidamente.

— Dame más detalles.

Cuando estaba considerando la solicitud después de escuchar esa historia, sentí un par de tirones rápidos en la manga de mi camisa.

— ¿Huh? ¿Quién eres tú?

Me volteé para encontrar a una niña pequeña mirándome con los ojos vueltos hacia arriba.

— Entonces, finalmente recurriste al secuestro... Aunque me duele ponerle precio a la cabeza de un aventurero, debo seguir los procedimientos del gremio...

— ¿De qué estás hablando? ¡No sé nada de esta pequeña mocosa! Déjame ir.

— Señor te ves guapo. No soy una mocosa, soy una jovencita. Antes dijiste subyugación de orcos. ¿Eso era sobre mi aldea?

¿Qué pasa con esta mocosa? ¿Ella es de esa aldea?

Ella podría haber venido aquí con sus padres para presentar la solicitud.

— Oh, ¿no es ella la hija del cliente?

Parece que Luna la reconoce.

Parece que tuve la idea correcta. Parece que mi intuición aún es bastante precisa.

— No soy un señor, soy un guapo onii-chan. Si se trata de la aldea que está preocupada porque un grupo de orcos se movió cerca, entonces eso es correcto. ¿Eres de la aldea, mocosa?

— Sí, señor. No soy una mocosa, soy una señorita.

— Eres una mocosa, así que deja de ser tan persistente. De todos modos, ¿qué pasa?

— Verás, mi padre fue atacado por los orcos. Logró escapar, pero se encerró en su habitación y se niega a salir. Sigue diciendo cosas como ‘¡Soy una persona normal, detente!’

Y-ya veo. Él pasó por una experiencia aterradora, eh. Como hombre, simpatizo con tu padre.

Él es afortunado de haber escapado, pero he escuchado que pasar por una experiencia como esa es extremadamente traumático.

— Mamá ha estado diciendo ‘¡Vuelve en ti! Eres un hombre, ¿verdad? ¡Por eso somos pobres! ¡Los muchachos en el bar me golpearon el otro día, ¿sabes?!’ y otras cosas para alentarle, pero él todavía se niega a salir.

— Realmente simpatizo con tu padre... así que, de todos modos, ¿qué pasa?

— Vas a subyugar a los orcos, ¿verdad, señor? Entonces, ¿puedes traer mi regalo de cumpleaños que mi papá dejó caer cuando se escapó?

— Oye, ¿qué crees que soy? Soy un aventurero. Vencer a los orcos es mi trabajo.

— Entonces, por favor encárgate de ello, guapo onii-chan.

Sin escuchar mi respuesta, la niña corrió hacia alguien que parecía ser su madre.

Los niños son tan egocéntricos... bueno, una niña pequeña no me debería importar demasiado.



## PARTE 2

Después de aceptar la misión, me mudé a un lugar donde podría pensar tranquilamente qué debería hacer a continuación.

Siento que fui un poco engañado por Luna, pero de todos modos necesitaba aceptar la solicitud. ¡No puedo hacer uso de esa tienda sin dinero!

El lugar que Keith dejó escapar fue esa tienda súcubo. Las Súcubos tienen una relación de beneficio mutuo con la ciudad de Axel. Permiten a los aventureros masculinos cumplir sus deseos eróticos dándoles dulces sueños, y a cambio toman solo una pequeña porción de vitalidad y un poco de dinero.

Nos sentiremos refrescados, y las súcubos podrán obtener la vitalidad que necesitan para vivir. Es una relación mutuamente beneficiosa. Muy bien pensado, ¿no? Dicho esto, sería problemático si se sabe que tenemos tratos con demonios, por lo que la existencia de la tienda es un secreto muy bien guardado solo conocido por los aventureros masculinos.

Como es solo un sueño, se permite cualquier tipo de situación erótica. He estado visitando ese lugar todos los días desde que supe de su existencia, pero en este momento ni siquiera tengo ese poquito de dinero.

— Orcos femeninos, eh. Realmente no quiero pelear con ellas, pero no tengo muchas opciones. Me pregunto si hay una manera de lidiar fácilmente con ellas...

— Oye. ¡Epaaaa!

— Vamos, estoy pensando seriamente en algo aquí, así que ¿no podrías ser más considerado y sacar algo de alcohol o algo?

— Para de bromear. ¿Por qué tienes que venir a sentarme en mi tienda todos los días? Esta no es tu casa, ¿sabes? Ahh, deja de imprimirme en las cosas que planeo vender. Es porque estás aquí que no tengo ningún negocio.

Solo estoy descansando en una silla que nadie quiere comprar en la tienda general. Qué tipo tan mezquino debe ser para preocuparse tanto por eso.

Si te enojas por una cuestión tan insignificante, los pocos pelos que quedan en tu cabeza calva se caerán.

— En primer lugar no tienes clientes. Aún no he visto ningún cliente más que yo.

— Los otros clientes temen visitar porque estás aquí. La reputación de mi tienda es cada vez peor.

— Oye, no culpes a otra persona de tu falta de sentido comercial. Si quieres que me dé prisa y me vaya, págame una tarifa o me dame una buena idea para acabar con los Orcos.

Dudo que el tendero de una tienda de artículos generales pueda darme algunas buenas ideas, pero estoy completamente atascado. Escuchar lo que otros tienen que decir puede conducir a algo.

— Pagarte una tarifa... realmente eres un matón consumado. Aun así, ¿qué es eso de derrotar a los Orcos?

— Acepté una misión para subyugar a los orcos. Me pregunto si hay una manera de vencerlas a todas fácilmente.

— Solo lucha contra ellas por adelantado y golpéalas normalmente... No deberías haber aceptado la misión si no quisieras hacer eso. Si no lo hubieses hecho, Mitsurugi-san podría haber terminado por aceptarlo. El cliente estaría desbordado de alegría si eso sucediera.

¿Mitsurugi de nuevo? Últimamente siento que no he oído nada más que hablar de Kazuma y Mitsurugi.

— Mitsurugi, eh. Ahora que lo pienso, tiene la culpa de haberme hecho perder una fortuna tan grande. Me quedé ciego después de recibir una suma tan grande a la vez, es por eso que terminé perdiendo todo.

Probablemente no tendría problemas para derrotar a una horda de Orcos. Los Orcos también están buscando compañeros fuertes para procrear, por lo que es el ajuste perfecto.

Hmm... ¿Podría usarlo para luchar contra los Orcos? Parece ser el tipo de persona a la que se podría engañar fácilmente... Si termina bien, ¿no podría compartir una parte de la gloria?

— Oye, ¿qué quieres decir con fortuna?

— Ese es mi problema. De todos modos, pensé en una idea extremadamente maravillosa, así que gracias.

— Escucharte dándome las gracias solo me hace sentir incómodo...

Ahora bien, ¿cómo logro que Mitsurugi someta a los orcos para mí? Según lo que he escuchado, tiene un fuerte sentido de la justicia y es amable con las mujeres, ¿verdad? Si trabajo en esos dos puntos, podría hacerlo bailar en la palma de mi mano.

Sentido de la justicia y las mujeres, eh. En ese caso, tal vez debería llamarla por ayuda.

### **PARTE 3**

—... Y esa es la historia.

— ¿Exactamente a qué te refieres, Dust-san?

Después de visitar la tienda de las súcubos que suelo frecuentar y contarle la historia a la pequeña súcubo loli que conozco, esa fue su reacción.

Esta tienda parece a primera vista ser una cafetería normal, pero de hecho es la mejor tienda del mundo y puede conceder los sueños de los hombres.

Como de costumbre este es un paraíso. Usando solo un pedacito de tela para cubrir sus partes importantes, las trabajadoras de la tienda realizan sus tareas mientras exhiben sus cuerpos con audacia.

El solo hecho de mirar sus tetas y traseros sacudiéndose constantemente mientras caminan me hace pensar que vale la pena venir aquí.

— Como he dicho, pretendes ser una chica del pueblo y suplicar lágrimas a ese bastardo de Mitsurugi por ayuda. Di ‘Los hombres de la aldea han sido tomados por los Orcos. Por favor sálvalos.’ O algo así. Yo mismo pensé en las líneas, así que por favor ayúdenme.

— No estoy preguntando qué debería hacer, sino ¿por qué debería hacer tal cosa?

No parece estar demasiado interesada. Pero, eso está dentro de mis expectativas. No esperaba que ella aceptara mi pedido desde el principio.

Recolectar información de antemano es natural para los aventureros. Ya hice mi tarea contigo.

— Oye, te sientes avergonzada por lo que pasó con Kazuma, ¿verdad? La noticia de tu falla se ha extendido, por lo que la cantidad de personas que solicita tus servicios ha disminuido, ¿no es así? Te beneficiaría si me ayudases en este trabajo. No me importaría solicitarte

exclusivamente a ti en el futuro. Si quieres, también puedo presentarte a las personas que se inclinan por las lolis.

— *Gurk*, ¿cómo has...?

Su rostro comenzó a vacilar. Sabía sobre el incidente de Kazuma, pero parece que todo lo demás que supuse al azar también dio en la diana.

Bueno, me enteré del incidente de Kazuma con un par de copas, pero el único que terminó escuchando sus confesiones de borracho fui yo.

— Y Mitsurugi es una persona estrecha que no está preocupada por la falta de mujeres, por lo que no visitaría este establecimiento. No habría ningún problema en engañar a alguien que no sea cliente. Soy bastante conocido entre los aventureros, así que puedo hablar sobre ti. No parece una mala oferta, ¿no? Aprender a engañar a los hombres es un componente clave en la elaboración de sueños lascivos, entonces, ¿qué piensas? ¿No suena como una buena oportunidad para perfeccionar tus talentos y subir un paso por encima de los otros súcubos?

— Eso suena... un poco atractivo...

— Si me lo dejas, definitivamente llegarás a ser la súcubo número 1 en esta tienda. Estoy seguro de que tus compañeras de trabajo y tus senpai te cantarán grandes elogios. Intenta imaginar ese maravilloso futuro.

— La número 1... No tendré que estar tan avergonzada de mirar a nadie más...

La súcubo loli miró hacia la distancia con una expresión soñadora, probablemente embelesada en su imaginación.

Bien, entonces, solo un poco más...

— Sí, definitivamente puedo sentir un gran potencial de ti. ¡Conmigo como tu productor, definitivamente poder llevarte a la cima de los súcubos! Solo mirándote dejaras fascinados a los hombres con tu encanto, ¡La súcubo definitiva!

— ¿Realmente podre serlo?

— ¡Sí, tu puedes! ¡Puedo hacerte brillar!

Parece que ha sido afectada por mi apasionado discurso.

He oído que las súcubos se clasifican según lo bien que pueden encantar a los hombres. Puede ser solo un rumor, pero cada tipo de comunidad tiene su propia jerarquía.

Siento que solo tomaría un pequeño empujón para que ella salte a mi plan.

— Adelante, ayúdalo.

La que entró en nuestra conversación fue la súcubo que parecía ser la gerente de la tienda.

A diferencia de la súcubo loli, tiene un cuerpo maravilloso que casi me da ganas de enterrar mi cara en sus senos. Ella es tan sexy como siempre.

Sí, las súcubos necesitan tener ese tipo de cuerpo. Simplemente no puedes emocionarte por una pequeña, con un cuerpo plano y pecho de tabla como el que tiene la loli súcubo.

— ¿Puedo?

— Sí, Dust-sama es uno de nuestros clientes importantes. Por favor, échale una mano.

No esperaba que ella la ayudara. Como se espera de la gerente, ella entiende cómo hacer negocios. Tendré que visitar este lugar con más frecuencia en el futuro.

— Entiendo. Te prestaré mi ayuda, Dust-san. Pero no me pidas que pelee ni nada, ¿de acuerdo? Podríamos ser demonios, pero las súcubos no tienen ninguna habilidad de combate.

— ¡Eres de gran ayuda! No te preocupes, no dejaré que nada te ponga el dedo encima. Ahora bien, ¿vamos a discutir los planes?

Necesito analizar correctamente los detalles del escenario que estamos usando para engañar a Mitsurugi. No parece que sea demasiado difícil de engañar, pero lo mejor es estar lo más preparado posible.

## **PARTE 4**

Mientras nos escondíamos al lado del sendero de montaña, vigilamos nuestro entorno mientras revisábamos el plan.

— ¿Has memorizado tus líneas?

— ¡Perfectamente! Gracias a la ayuda de todos, ¡tampoco habría ningún problema con la actuación!

Ella debe tener bastante confianza en sí misma para ponerse a trabajar así.

En lugar del disfraz revelador que normalmente usa, actualmente lleva la ropa de un simple aldeano. Nadie debería poder decir que ella es una súcubo tal y como esta.

— Pero, ¿Mitsurugi-san realmente pasará por aquí?

— Seguro. Parece estar encaprichado con la sacerdotisa de pelo azul que generalmente cuelga alrededor de Kazuma, así que les pedí a algunos amigos que difundieran rumores de que se encontró con algún tipo de problema en esta montaña.

— ¿Eh, la sacerdotisa que generalmente anda con Kazuma? Ah, no, seré purificada...

La loli súcubo abrazó fuertemente sus hombros y comenzó a temblar.

¿Sufrió algún tipo de trauma horrible a manos de esa sacerdote cuando ella falló en el manejo de la solicitud de Kazuma?

Los sacerdotes son bastante beligerantes, por lo que es ciertamente posible. Los sacerdotes del Culto de Axis y la Iglesia de Eris en particular son conocidos por su fuerte oposición a los demonios.

— Ella no está realmente aquí, así que cálmate. Todo cuenta con tu actuación, así que no te metas en problemas.

— ¡Déjame a mí! ¡No voy a fallar de nuevo! ¡Definitivamente no fallaré por segunda vez!  
¡Me estoy despidiendo de los días en que tengo que ser consolada y compadecida por todos!

Ella parece extrañamente entusiasta. ¿Podría ser que ‘fracaso’ es una palabra tabú para ella?  
Ahora que lo pienso, antes tuvo una reacción muy fuerte cuando estaba hablando de Kazuma.

— S-Sí, cuento contigo.

Para calmar sus nervios un poco, suavemente le di unas palmaditas en la cabeza.

La sorprendida loli súcubo levantó la cabeza y me miró con los ojos ligeramente húmedos.  
Oye, no te enamoraste solo porque demostré un poco de amabilidad, ¿verdad?

— Dust-san... Pensar que a las chicas les gusta que te den palmaditas en la cabeza son las fantasías de un virgen, ¿sabes?

— ¡Cállate! Si estás bien, entonces ve a prepararte.

Ella puede parecer una niña, pero sigue siendo una súcubo. Ella no es tan simple cuando se trata de asuntos de amor.

Bueno, realmente no siento nada por una niña infantil sin una pizca de sensualidad en su cuerpo, así que en realidad no importa.

— Es grosero suspirar después de mirar el cuerpo de una persona así, ¿sabes? ¿Te enamoraste de mis encantos?

De ningún modo. Al menos, eso era lo que quería decir, pero logré tragar esas palabras en el último momento.

— Lo siento lo siento. Oh, cálmate, puedo oír pasos.

Escondido detrás de un gran árbol, saqué un pequeño espejo para confirmar la fuente de los pasos en el camino de la montaña.



Armadura azul y una espada con una funda negra. Sí, bien, es Mitsurugi. Debe haber corrido aquí. Mirando frenéticamente a su alrededor mientras se movía a lo largo del camino, definitivamente se ve como una persona sospechosa.

No parece que sus chicas estén con él. Eso es conveniente.

— Hagamos un ligero cambio en las líneas. Aquí mismo, dices...

— Dust-san, realmente tienes una mala personalidad. ¿Estás seguro de que no eres un demonio?

— Oye, no digas cosas tan groseras. Solo soy fiel a mis deseos. De todos modos, es hora de que brilles. Ve.

— Bien, ¡aquí voy!

Después de darme una rápida despedida, la loli súcubo salió corriendo a la carretera.

Las hojas que están pegadas a su cabello y cuerpo están en buenas condiciones. Después de correr frenéticamente por el bosque, se encontró con Mitsurugi; al menos, ese es el escenario que configuré. En este momento, todo está procediendo de acuerdo al plan. Como se puede esperar de un demonio que puede controlar libremente los sueños de un ser humano, ella tiene una increíble capacidad de actuación. Caminando hacia él.

— P-¡Por favor, ayúdame!

— ¿Q-qué pasa?

Mitsurugi atrapó la loli súcubo loli que parecía que podía colapsar en cualquier momento. Sí, ahora míralo con los ojos llorosos y vueltos hacia arriba. Oh, ella incluso agregó el bocado donde temblorosamente se acercó a él... Parece que realmente le gusta.

Su falda también está enrollada lo suficiente como para exponer sus muslos. Es bastante impresionante si lo hizo a propósito, pero eso es solo una coincidencia, ¿verdad?

— ¡Los-los Orcos en el pueblo! ¡Se llevaron a todos los hombres! ¡Por favor, salva a mi gente!



Qué acto tan convincente. Parece que las súcubos también son buenas actrices.

— Eso es... Realmente quisiera ayudarte, pero estoy en el medio de buscar a Aqua-sama. No puedo abandonarla.

— ¿Aqua-sama? ¿Te refieres a una hermosa sacerdote con largo cabello azul?

— ¡Sí exactamente! ¿La conoces?

Esa es una buena reacción. Sí, fue una buena idea pedirle que agregara esa línea al guion. Definitivamente se enganchará así.

— Sí, después de saber que nuestro pueblo fue atacado, ella inmediatamente huyó para salvarlos.

— Como se esperaba de ella. Ella es una mujer prudente y hermosa, está bien. Me preocupaba que ella pudiera recibir algo de mala influencia quedándose al lado de ese hombre, pero...

No, no, ella siempre ha sido así. En todo caso, Kazuma es quien se ocupa de ella. Parece que él la respeta mucho, pero que la llame prudente... ¿Estabas soñando o algo así?

Las acciones de Mitsurugi parecían arrancadas de algún tipo de juego. Es casi como si estuviera viendo un espectáculo en el teatro.

— Entonces, ¿dónde está Aqua-sama?

— A-aquí mismo, los aldeanos escribieron la ubicación de los Orcos después de explorar su nido.

Sacó un papel del bolsillo y se lo entregó a Mitsurugi. Por supuesto, ese mapa fue hecho por mí. Exploré dónde están los Orcos por adelantado.

— Entiendo. Puedes estar segura. Rescataré a los aldeanos y a Aqua-sama.

Se ve muy digno después de decir con valentía una frase así. Es por eso que los chicos guapos son...

Suavemente bajó a la loli súcubo al suelo, le dedicó una encantadora sonrisa y salió corriendo.

Después de confirmar que Mitsurugi desapareció de mi vista, salí para encontrarme con la loli súcubo.

— Gracias, lo hiciste muy bien.

— ¿Qué piensas? ¡Esta vez no he fallado!

— Fue perfecto. Podrías engañar a casi cualquier persona con ese rendimiento.

— Vamos, solo estás exagerando. Hehehe.

Parece que ella no está acostumbrada a ser alabada. Sus mejillas se sonrojaron y comenzó a moverse tímidamente con solo un pequeño complemento. Ella es realmente simple.

Elogiar a loli súcubo es muy efectivo. Tendré que tomar nota de esto.

— Bien, veamos cómo lo hace Mitsurugi. Sería mejor si los sacara a todos, pero también estaría bien si redujera sus números antes de que los eliminen. Atacaré a los Orcos desde atrás cuando todos estén enfocados en Mitsurugi.

— Lo sabía, Dust-san realmente es un demonio...

— ¡No lo soy!

Si Mitsurugi realmente es capturado, lo salvaré antes de que le pase algo malo. No soy tan desalmado. Aunque no me importaría si termina con un trauma de mujeres después de ese incidente.

Ignorando a la loli súcubo, que me seguía mientras me miraba con una mirada sospechosa, seguí corriendo hacia mi destino.

## **PARTE 5**

Cuando nos acercamos al lugar donde estaban los Orcos, ralenticé mi paso y me fui a una colina con una buena vista de la zona.

Nos arrastramos a la cima de la colina y sigilosamente sacamos la cabeza para observar la escena de abajo.

Mitsurugi está parado en el medio del grupo de Orcos derrotados. ¿Los derrotó a todos él solo? Parece estar respirando pesadamente, pero no tiene un solo rasguño en él.

Sí, él es fuerte, está bien.

— ¡Aqua-sama! ¿Dónde estás, Aqua-sama?

Gritó eso mientras revisaba dentro de la carpa que estaba instalada allí.

Si lo dejo como está, podría terminar visitando la aldea para hacer preguntas. Si eso sucede, todos mis esquemas se desvelarán.

— ¿Puedo pedirte que manejes el resto?

— Ah, solo le digo que los aldeanos se han salvado y Aqua-sama se fue, ¿verdad?

— Sí, eso estará bien.

Extendiendo sus alas de su espalda, ella voló hacia el camino, justo fuera de la vista de Mitsurugi, antes de correr hacia él. No pude escuchar sus palabras desde aquí, pero a juzgar por sus gestos y su lenguaje corporal, parece que entiende la esencia.

Correcto, eso se ocupa de las cosas. Ahora, todo lo que tengo que hacer es recopilar pruebas de su exterminio y buscar en su nido algo valioso.

Después de que Mitsurugi dejó el lugar, bajé al campamento y busqué en los cadáveres algo valioso junto con la loli súcubo. Después de un tiempo, determiné que habíamos obtenido todo lo que valía y estire mi espalda.

— Estás seguro de poner todo en la búsqueda. Los Orcos y demás no suelen usar ningún equipo valioso. ¿Has encontrado algo bueno?

—... De ningún modo. Pensé que habría al menos un poco de oro allí, pero no había nada. Bien, tener a Mitsurugi con ellos seguro me facilitó las cosas.

— Esa persona, Mitsurugi-san, estaba realmente obsesionada con Aqua-sama. Es un poco aterrador...

— Bueno, debe de estar un poco golpeado en la cabeza para mantener a alguien como ella en tan alta estima.

—... ¿Por qué estás aquí?

Esta voz familiar que de repente gritó detrás de mí es...

Lentamente volteeé para ver a Mitsurugi lanzándonos puñales con el brazo estirado.

— O-Oh, qué casualidad.

— ¿Es eso así? Pensé que sería demasiado peligroso para una niña hacer su camino de regreso al pueblo por su cuenta, así que volví a acompañarla. De acuerdo, claro, tal vez es solo una coincidencia que nos encontremos en el mismo lugar donde acababan de matar a un grupo de Orcos. Pero ¿por qué tú y esa chica del pueblo están tan familiarizados el uno con el otro? Es como si se conocieran.

Mierda, él nos estaba mirando. Dependiendo de cuánto haya escuchado, voy a necesitar cambiar mi respuesta.

— ¡Yo... no sé nada de Dust-san! ¡Nos acabamos de conocer y ni siquiera hemos intercambiado una sola palabra!

— ¡Idiota! ¿Eres una cabeza hueca?

En su ataque de pánico ella cometió un error fatal.

— Oh, ¿a pesar de que ustedes dos estaban charlando tan animadamente el uno con el otro? Y si no has intercambiado una sola palabra con él, ¿cómo sabes su nombre?

¡No supliques ayuda con esos ojos llorosos tuyos! ¡Te rompes demasiado fácil bajo presión!

¿Qué debo hacer para salir de esto? Esta no es la primera vez que me encuentro en una mala situación. ¡Vamos, tiene que haber una manera!

— Eh, ¿qué he estado haciendo? ¿Dónde está este lugar? ¡Eres esa súcubo! ¡Yo-yo recuerdo ahora! ¡He estado hipnotizado por este demonio! ¡Ella es la mente maestra detrás de todo!

Le ofrecí un chivo expiatorio a Mitsurugi.

— ¿Espera, que? ¿Qué estás diciendo, Dust-san? ¡Tú fuiste quien planeó todo esto!

Intenté alejar a la loli súcubo mientras ella se aferraba con lágrimas a mi pecho.

Maldita sea, ella es sorprendentemente fuerte. ¡No puedo alejarla del todo!

— No tengo ni idea de lo que estás hablando. Oye, Mitsurugi, no te dejes engañar por sus palabras melosas. Ella es un demonio. Los demonios son los enemigos naturales de los dioses. Eso significa que ella es el enemigo natural de esa sacerdotisa, ¿sabes?

— ¡Eres el peor! ¡Tú, diablo! ¡Escoria! ¡Basura!

— Tsk, di lo que quieras. ¡Solo estoy cuidando de mí mismo! ¡Si eres una súcubo, intenta encantarme con ese lastimoso cuerpo tuyo! Mira, mira esto, ¡ella tiene una cola de diablo en su trasero!

Cuando metí mi mano en su falda para sacar su cola, Mitsurugi desvió la mirada.

La loli súcubo respondió gritando repetidamente ‘pervertido’ mientras me abofeteaba. A pesar de que ella revela mucho más piel sobre una base diaria.

Realmente no entiendo dónde está su línea.

— Bueno, de hecho parece que ella es un demonio.

— ¿Correcto? Entonces sabes que soy inocente, ¿verdad?

Sí, parece que todo se dirige hacia mí. Mitsurugi parece una persona suave. Incluso sabiendo que ella es un demonio, probablemente no será capaz de levantar una mano hacia alguien que se parece mucho a una niña pequeña.

De esta manera, todos podremos salir bien parados.

— ¡No caigas en sus palabras! ¡Este hombre compró tu valiosa espada por una miseria y se la vendió de nuevo por un precio escandaloso para despojarte del dinero!

— T-Tú pequeña... ¿De dónde lo aprendiste?

— ¡El otro día con orgullo alardeaste de eso cuando entraste en nuestra tienda todo borracho!

A-ah, correcto, siento que he dicho algo así...

El sonido de una espada que sale de una funda llegó a mis oídos.

— ¡Espera! ¿No puedes volver a poner tu espada en su funda y hablar de esto con tono cortés? Hablar de las cosas es algo de lo que solo los humanos somos capaces.

— Enanos, elfos, nosotros los demonios e incluso también algunos monstruos son capaces de hablar, ¿sabes?

¡Cállate, loli súcubo! ¡Intento desesperadamente calmarlo! ¡¿No puedes leer el estado de ánimo?!

Mitsurugi levantó su espada, mirándonos fríamente con una expresión despiadada. Ah, esa es la expresión de un tipo que no escuchará ninguna excusa.

Rápidamente giré a la loli súcubo y le levanté la falda.

— ¡Kyaaa! ¿¿Qué estás haciendo!?

— ¿Qué-qué eres tú?

¿Son dos chicas adolescentes? En el momento en que Mitsurugi desvió torpemente su mirada, agarré a la loli súcubo bajo mi brazo y corrí con todas mis fuerzas.



— ¡De-detente allí mismo!

— ¡Como si hubiera un idiota que se pararía cuando se lo pidieran! ¿Mover tu otra espada mágica hace que sea difícil para ti correr? ¡No te fuerces a ti mismo!

No me olvidé de dejar una línea de despedida antes de irme de la escena.

Es una lástima que no pudiera volverme para mirar su expresión, pero me las arreglé para escapar.

— Dime, ¿de verdad no eres un demonio?

— ¡Deja de preguntarme eso! ¡Obviamente no lo soy!

Deja de mirarme con una mirada tan dudosa. Soy un aventurero moralmente correcto.

## **PARTE 6**

— Maldición, realmente pasé por un montón de mierda después de eso. Primero resulta que todas las jóvenes estaban en la ciudad cuando visité ese pueblo. ¿Qué fue eso de un pueblo lleno de chicas bonitas? Eran solo uvas secas. Luego, cuando traté de reportar la misión al día siguiente, resultó que Mitsurugi ya me había vencido, así que no vi una gota de oro de esa búsqueda de subyugación de Orcos. Para empeorar las cosas, Lynn descubrió todo lo que hacía, así que terminé teniendo miradas de odio y conferencias sobre cómo pagar mis deudas. Son solo cosas malas que suceden una tras otra.

— Lo sé. Yo estuve ahí.

La loli súcubo respondió calmadamente a mis quejas mientras se ocupaba de limpiar la tienda.

Debido a que aún no son horas de oficina, la loli súcubo y yo éramos los únicos en la tienda.

— ¿Podrías ir a casa? Estás en el camino.

— No es así como hablas con un cliente, ¿sabes?

— No tienes dinero, ¿verdad?

—... No.

Si no fuera por Mitsurugi, ahora tendría una bolsa más rellena. Me reiría y tomaría una jarra de cerveza si él no hubiese vuelto y hecho algo innecesario.

— Todo es culpa de Mitsurugi, por el es que no tengo dinero.

— Dust-san, ¿conoces el dicho ‘cosechas lo que siembras’?

— ¡Hace mucho que borré esa frase de mi diccionario!

— Realmente eres un cabrón de principio a fin. Incluso la mayoría de los demonios no tienen tu tipo de talento.

No puedo decir si está exasperada o impresionada. La loli súcubo dejó escapar una expresión complicada mientras continuaba barriendo el piso.

Esta loli súcubo. Ella puede estar hablándome con un tono cordial, pero parece que su opinión sobre mí ha disminuido mucho desde la primera vez que nos vimos. Bueno, realmente no tengo ningún interés en por las tablas, así que realmente no me importa...

Pero en lugar de alejarse de mí, se siente más como si me estuviera mirando...

¿Sigue guardando rencor por cómo traté de venderla el otro día? Qué persona tan corta de mente.

— Bueno, olvídale. De todos modos, ser menospreciado es realmente dañino para un aventurero, por lo que me gustaría pedirle ayuda en algún asunto.

— Me niego.

Ella se negó sin siquiera escuchar lo que es. Parece que ella es cautelosa conmigo.

— Ahora, ahora, al menos escúchame.

— Si te escucho, tienes la intención de arrastrarme a mi perdición, ¿no?

— ¿Qué crees que soy?

— ¿Un pedazo de basura que solo aparece una vez en varias generaciones?

— Epa, no creas que voy a ser fácil contigo solo porque eres una niña. Siéntate allí, te mostraré cómo es realmente una basura. Haré que nunca vuelvas a hablar en mi contra.

Hice sonar mis nudillos y me moví hacia la loli súcubo, y ella agarró con fuerza su escoba y la levantó frente a mí.

— ¡Si haces eso, me aseguraré de que nunca puedas volver a utilizar esta tienda!

— ¡Tsk, no creas que esas amenazas funcionarán! No me menosprecies. Has estado ocupada por un tiempo, así que déjame ayudarte.

No tengo más remedio que ceder ante eso. No poder usar esta tienda es un destino peor que la muerte.

Para convencerla de que acepte las amenazas... Sí, todavía está ese método.

— Lo siento, solo pensé que podrías superar cualquier problema con esa asombrosa capacidad de actuación que demostraste el otro día... Me emocioné demasiado.

Actuando como si realmente me sintiera arrepentido, bajé la cabeza.

Ahora bien, ¿cómo reaccionarías después de ver esto?

— G-Geez, no puedo enojarme después de oírte decir eso, ¿o sí?

Se sonrojó y desvió la mirada... Las chicas que no están acostumbradas a que las feliciten son fáciles. Ahora bien, continuemos a lo largo de esta línea.

— Tu actuación fue como la de una actriz estrella. Los sueños que elaboras deben ser un espectáculo digno de ver. Ahh, si solo no estuviera en la ruina. Definitivamente te solicitaré cuando gane algo de dinero.

— Vamos, no soy tan buena. Estás exagerando. Hehe.

Tal vez para ocultar el hecho de que su cara se ha enrojecido, se apresuró a barrer los pisos. Ella es tan fácil de engañar que incluso yo estoy preocupado por ella. Aunque en este caso es realmente conveniente para mí.

— Lo siento. Pensé que podrías llevarlo a cabo con tus habilidades, pero debería haber considerado tu opinión y no haber intentado forzarte. Iré a preguntarle a una de las otras súcubos. *Suspiro.*

Dejé escapar un gran suspiro. Luego, cuando miré a la cara de la loli súcubo por el rabillo del ojo, ella me estaba mirando con una cara sonriente que decía: “¿Dónde estarías sin mí?”, Escrita por todas partes.

— Bien vale. Solo esta vez, ¿está bien? Te ayudaré solo por esta vez.

¿Está realmente bien que una súcubo sea engañada tan fácilmente? ¿Estás segura de que eres un demonio hecho y derecho? Algo está realmente mal cuando un demonio tiene a los humanos preocupándose por ella.

Espera, ¿en qué estoy pensando? Déjame cambiar los engranajes.

— ¿Oh enserio? Gracias. Bien, esto es lo que tengo en mente...

Le susurré a ella. Al principio ella estaba asintiendo con la cabeza feliz, pero cuando llegó el momento, de repente se resistió y se volvió para mirarme con una mirada fría y desdeñosa.

— Estoy bien con dejar que Mitsurugi-san vea un sueño, pero... ¿No es ese sueño demasiado horrible?

— ¿Qué estás diciendo? Eres un demonio. Solo te pido que le muestres un sueño en el que se mete en una situación erótica con la sacerdotisa que tanto le gusta, y justo antes de meterse en la cama... se convierte en un Orco hembra y lo ataca.

— Este sueño definitivamente le dará algún tipo de trauma. Sin embargo, ¿estará realmente bien colarse en su habitación para darle un sueño? ¿No detectaría mi presencia? Él parece realmente fuerte...

— No tienes que preocuparte por eso. Parece que las mujeres que están con él siempre hacen ruido en la habitación contigua de la posada donde se hospeda, así que un poco de ruido no lo despertaría.

Escuché esto de una fuente muy confiable. Bueno, lo escuché de esas dos cuando estaban hablando en el gremio.

— Además, prepararé una ruta de retirada por adelantado en caso de que las cosas empeoren. Te estaré vigilando.

— Si ese es el caso... me escaparé en el momento en que detecte cualquier tipo de amenaza, ¿de acuerdo?

— Oh, por supuesto. Ahora todos los preparativos para mi venganza están completos. Esta noche tomaré mi venganza por el dinero y esas mujeres. ¡Mwahahaha!

— Realmente eres un demonio.

Decidí ignorar el pequeño chiste de la loli súcubo.

## **PARTE 7**

Casi como si fuera para dejar atrás el amanecer, la loli súcubo y yo corrimos frenéticamente por los callejones.

— ¡Lo sabía, era imposible!

— ¡Cállate! ¡Solo concéntrate en correr!

Maldición, ¿por qué las cosas salieron así? Todo estaba yendo bien cuando nos colamos.

¿Quién podría haber esperado que las dos mujeres hubieran irrumpido en la habitación justo cuando la loli súcubo se movía junto a Mitsurugi y se preparaba para darle un sueño?

— ¡Esas bastardas! ¿Cómo podrían unas mujeres asaltar la habitación de un hombre por la noche?

— ¡De todos modos no hubiera podido darle un sueño! ¡Estaba borracho!

¡Eso es lo peor! No sé exactamente quién fue el que lo hizo beber tanto, pero al menos logramos escapar de esas dos mujeres que irrumpieron en el peor momento.

— ¡Detente ahí mismo, puta! ¡Recordaré tu cara!

— ¡Es mejor que no hayas tocado a Kyouya!

Esas dos, seguro son persistentes.

La loli súcubo se coló con su atuendo de súcubo, pero le di un abrigo para evitar revelar su identidad como súcubo.

Afortunadamente, no notaron sus alas o su cola en esa habitación oscura.

— ¡Quiero volar lejos, pero no puedo volar así!

— Si nos convertimos en delincuentes, lo estamos haciendo juntos.

— ¡No! Si me atrapan, ¡seré purificada! ¡Puedes irte por tu cuenta!

— ¡Me niego! No me importa que me atrape la policía, ¡pero definitivamente no me atrapan porque intenté colarme en la habitación de un tipo! ¡Me rehúso completamente!

Si se hiciera conocer algo como esto, mi vida como aventurero, y como hombre, terminaría. Seré abandonado por mis compañeros. ¡Definitivamente escaparé!

— ¡Ah, eso fue lo peor! Nos las arreglamos para sacudírnoslas de alguna manera. Hubiera sido realmente malo si nos hubieran atrapado. Siento pena por Mitsurugi por tener que lidiar con esas mujeres todos los días.

— ¡Maldición! ¡Esto es todo culpa de Dust-san! ¡Eso estuvo realmente cerca!

Al final, continuamos corriendo hasta el amanecer, y de alguna manera nos las arreglamos para salir con nuestras vidas sociales intactas o de otra manera...

Se ha puesto bastante brillante afuera cuando salimos a la calle principal. Supongo que es hora de que las tiendas comiencen a abrirse.

— *Suspiro*, estoy cansada. Me iré a dormir... Dust-san, ¿terminaste convirtiéndote en un secuestrador durante tu huida? Arrastrando alrededor de una chica tan linda...

¿Qué estás diciendo, loli súcubo?, mirándome así... No, ella está mirando ligeramente a mi lado. Siguiendo su mirada, noté a una mocosa parado allí.

Es la chica de la aldea que me estaba molestando en el gremio cuando estaba discutiendo los detalles de la búsqueda de subyugación de los Orco. ¿De dónde vino ella?

— Señor, ¿has terminado con tu trabajo?

— Seguro que te levantas temprano, pequeña mocosa. ¿No te dije que no me llamaras señor?

— No soy una mocosa, soy una jovencita. Señor, señor, ¿qué hay de los Orcos? ¿Nuestra promesa? ¿Está vigente?



No recuerdo haber hecho ninguna promesa con esta pequeña mocosa, pero en su mente esa conversación parecía contar como una promesa.

— Ah, seguro que eres ruidosa. Esto servirá, ¿verdad?

Lancé una caja bellamente envuelta a la mocosa. Después de atraparlo, la cara de la mocosa se convirtió en una sonrisa brillante.

— ¡Lo encontraste para mí! ¡Gracias, guapo Onii-chan!

Le hice un gesto de desaprobación a la niña, que no dejaba de darme despedidas, sin importar cuántas veces mirara hacia atrás.

Mis ojos se encontraron con la loli súcubo, que estaba observando en silencio mi conversación con la chica. De pie junto a mí, dejó escapar una misteriosa sonrisa.

— Así que esa es la verdadera razón por la que estabas buscando cuidadosamente en la guarida de los Orcos.

— ¿Cómo se te ocurrió eso? Simplemente lo levanté mientras buscaba objetos de valor.

— ¿Ah, entonces es así?

No me sonrías así.

## CAPÍTULO 4

### Cayendo Enamorado De Esa Mujer

---

#### PARTE 1

— ¡Sin dinero, sin mujeres!

Me puse de pie y grité mientras tomaba un trago con mis compañeros en nuestro lugar habitual en el gremio, pero todos los demás me ignoraron y continuaron comiendo.

— Esas ancas de rana fritas parecen sabrosas. Sólo dame un poco. Con solo las rótulas estará bien. O incluso solo los huesos sobrantes, déjame chuparlos.

— N-O No. ¿No dijiste que por un tiempo no necesitarías dinero o mujeres?

Lynn dejó escapar un suave suspiro y me miró con frialdad mientras se servía las ancas de rana con su tenedor.

— He estado bien los últimos dos días, ¿no?

— Son solo dos días. Tú eres el culpable de tu propia situación económica. Tú fuiste quien pidió prestado dinero y lo derrochó todo en comida y vino en anticipación de la recompensa de derribar al Destructor, hasta terminaste gastando más dinero del que cubre la recompensa. No hay ninguna razón para que yo simpatice contigo.

— Sí, deberías aprender un poco de autocontrol.

Incluso Taylor se unió a Lynn para darme una conferencia.

Que gente ta aburrida. Los hombres no deberían ahorrar dinero como un avaro. Es varonil gastar grandes cantidades de dinero solo para recuperarlo todo en un santiamén.

— Ah, es por eso que no soporto a la gente pobre. *Pah*, esta cerveza realmente sabe muy bien.

— Oye, Keith, ¿cómo aun tienes dinero? ¿No pediste dinero prestado y también gastaste mucho?

Se fue a gastar como yo, así que ¿cómo demonios está disfrutando de su comida sin preocuparse por el mundo? ¿No es extraño?

— ¡A diferencia de ti, lo multiplique mientras jugaba! ¡Ah, la cerveza sabe muy bien cuando la bebes frente a la gente pobre!

¡No te des tanto aire de importancia! ¡Maldito seas, pavoneándote solo porque lo hiciste grande! Si yo fuera el que hubiese multiplicado mi dinero en aquel entonces, ahora sería...

— Si tienes tanto dinero, préstame un poco.

— No quiero. Este dinero es mío. No tengo ni un solo eris para ofrecerte, Dust. Sin embargo, si fueras a lamer mis botas y decir ‘Nunca iré en contra Keith-sama otra vez. Soy tu esclavo eternamente leal’, entonces no me importaría tratarte.

— Que te jodan, ¿quién mendigaría a una persona que ni siquiera ayudaría a un amigo necesitado? Entonces, Taylor, ¿por favor?

— No. Ven a hablar conmigo después de que hayas devuelto lo que me debes. No te ayudaría mimarte más que esto.

Está tan duro como siempre, como se esperaba de un Crusader. Por lo general, a los amigos les encantaría invitar a sus amigos si tienen problemas. ¿Qué tipo de personas son? Como su amigo, estoy avergonzado.

— Tsk, bien, chicos olvídense de mi pidiendo. Si quieren disculparse, ¡ahora es su única oportunidad! En este momento aceptaré sus disculpas solo por el costo de una comida, una cerveza y 100.000 eris. ¡Sería inútil disculparse cuando me haya hecho rico! ¡Ahora, lloren y discúlpense!

— No, no lo haré. X 3

— Son todos un montón de pequeños bastardos tacaños. Cuando me haga rico, definitivamente los golpearé con un fajo de billetes.

Digo eso, pero en este momento ni siquiera tengo el capital requerido para ganar más dinero.

Mi lema es vivir tranquilamente y enriquecerme, pero no puedes gastar dinero que no tienes.

Ahh, ¿no hay una mujer noble, generosa tanto en riqueza como en cuerpo, que no sabe qué hacer con ninguno de ellos? Nah, no hay forma de que una mujer tan conveniente pueda existir. Incluso yo sé eso.

— ¿Ese no es Dust? ¿Qué estás haciendo aquí?

La persona que me llamó fue la Crusader rubia que está en el equipo de Kazuma. Su aspecto y su figura son excelentes, pero... mi impresión de ella cambió drásticamente después de ir en esa aventura con ella.

Además, estaba realmente sorprendido por lo que descubrimos recientemente sobre ella.

— Hola, Darkness... no, espera, es Lalatina, ¿verdad?

— ¡No me llames con ese nombre!

Pensar que Darkness era un nombre falso y que en realidad tenía un nombre tan cursi como Lalatina.

Nunca sospeché que ella era en realidad una dama de la casa Dustiness, la llamada mano derecha de este país. Ella no era solo una crusader extremadamente dura que no podía aterrizar ninguno de sus ataques.

Sé por experiencia personal que la mayoría de los nobles no son más que problemas, pero no puedo sentir ese tipo de aversión por Darkness. Probablemente sea porque no desprecia a los plebeyos y los trata como iguales.

Siempre he sospechado que la buena reputación de la casa Dustiness es una fachada cuidadosamente diseñada, pero parece que en realidad y después de todo no es una mentira.

Ella está trabajando como una Crusader, pero si entono un poco los ojos claramente puedo tener la impresión de que es una joven muy bien educada. Realmente quería preguntar por qué una mujer noble como ella se convertiría en una aventurera, pero esa es una pregunta demasiado directa.

— ¿Estás sola? Que inusual. ¿Qué le pasó a Kazuma?

— Yo... ¡No es como si siempre estuviéramos juntos! ¡Kazuma es solo un compañero!

No tienes que negarlo tan fuertemente. Las personas que están en el mismo equipo de aventura por lo general terminan teniendo horarios similares.

¿Tenía ella algún tipo de malentendido extraño? Bueno, no es que realmente me importe.

— Las tendencias a encerrarse de Kazuma han empeorado desde que puso sus manos en la mansión. Él todavía debería estar durmiendo en su habitación.

Si tuviera el dinero, también querría llevar una vida donde duermo hasta el mediodía y no hacer nada más que comer y dormir.

— Entonces, ¿qué estás haciendo sola?

— Megumin sacó a Aqua en su viaje explosivo diario y terminé con algo de tiempo libre, así que pensé que iría en una aventura con Chris. Después de todo ha pasado un tiempo desde que me aventure con ella.

— Chris es la chica que lloró después de que Kazuma le robara sus bragas, ¿verdad? ¿Esa ladrona de pelo plateado con el pecho lamentable?

— Oye, no digas eso delante de ella. Parece que está bastante preocupada por eso.

Si le preocupa eso, entonces que no use esa ropa reveladora. Sin embargo, supongo que para un ladrón se espera vestirse con ligereza.

— Ahora bien, debería apurarme. Oh, sí, por favor deja de hacer esas estupideces con Kazuma.

— ¿Qué? No recuerdo haber hecho nada estúpido con Kazuma. Todo lo que hicimos fue pasar toda la noche en la taberna y usar Steal con quien no nos gustara enviándolos a casa sin ropa interior.

— Hiciste ese tipo de cosas... pensar que ese tipo de juego de burlas es posible... más tarde tendré que darle una conferencia.

Al mirar atrás y ver a Darkness marchándose enojada, repentinamente pensé en algo.

— Darkness es la señora de la casa Dustiness, ¿verdad? Eso significa que debe tener un montón de dinero... Hoho.

No tengo muchos buenos recuerdos con respecto a los nobles, pero estoy acostumbrado a lidiar con ellos. Su comportamiento extraño cuando antes luchamos juntos me preocupa un poco, pero no tengo quejas en cuanto a las apariencias. De hecho, ella encaja perfectamente con mi tipo.

Si la engaño exitosamente para que me apoye, ¿no sería un ganador en la vida? Casarse es un poco doloroso, pero no hay problema con convertirse en amantes, ¿verdad? Tengo la sensación de que ella fácilmente se enamorará de mí si dejo caer algunas palabras amables aquí y allá.

Creo que antes Kazuma mencionó que ella es bastante fácil como mujer... Bien, el primer paso es reunir información. Debes investigar adecuadamente a tu presa antes de salir a cazar.

... Vamos a seguirla un poco.

## PARTE 2

Darkness se dirigió a las afueras de la ciudad después de reunirse con Chris en el gremio de aventureros, y sigilosamente la seguí.

¿Realmente van en una aventura con solo dos personas? Un equipo de un Ladrón y una Crusader no está muy equilibrado, pero supongo que no es como si no pudieran pelear. Sin embargo, espero que no estén planeando ser imprudentes.

Me escabullí tras ellas, teniendo cuidado de mantener cierta distancia entre nosotros.

Su pelea en la que el Asesino de Novatos la mordió dejó una gran impresión en mí, pero ahora es una buena oportunidad para ver de lo que es realmente capaz. Después de todo en aquel entonces ella no estaba armada o poseía armadura.

— Er, umm... ¿Por qué me trajiste?

La persona solitaria con la que me topé y me arrastré me preguntó con inquietud.

— No es como si estuvieras haciendo algo, ¿verdad? Estás sola como de costumbre.

— Es solo una coincidencia. Me encontraste cuando casualmente estaba sola...

Ella es una maga carmesí como la chica de las explosiones que generalmente anda cerca de Kazuma. A pesar de que es una maga excepcional, siempre está sola. Cuando no está saliendo con la pandilla de Kazuma, siempre está en algún rincón del gremio jugando sola.

Su nombre es Yunyun... Sí, definitivamente es el sentido de nombramiento del Clan Kouma.

— Entonces, ¿no está bien? Si no estuvieras aquí habrías estado jugando a las cartas o al ajedrez contra ti misma, ¿verdad?

— ¡E-en absoluto! ¡Leo libros y también juego otros juegos de mesa yo sola! ¡También soy buena observando a otras personas! Err... Oh, sí, ¡recientemente también memoricé todo el menú!

¿Memorizaste el menú de la taberna en el primer piso del gremio? Oh, sí, ella siempre está sentada en el asiento de la ventana, ¿no?

— Es bastante satisfactorio cuando finalmente logras ordenar cada elemento en el menú en secuencia, ¿sabes? Por ahora no recuerdo cuántas veces he revisado el menú.

— Oh. ¿Qué tal si alguna vez tienes una comida con Kazuma y su grupo?

— P-¿Puedo hacer eso? Pero, ¿no sería malo si estropeará el ambiente dentro de su equipo?

— Es porque sigues preocupándote por este tipo de cosas inútiles que terminas completamente sola. Puedes soportar un poco más de piel gruesa. Realmente no lo entiendes. Comer y beber de la moneda de otra persona es lo mejor del mundo, ¿sabes?

— ¡No soy solitaria! Y siempre pago las comidas de mis amigos. De vuelta en la aldea del Clan Kouma, mis amigas Dodonko-san y Funifura-san siempre decían: ‘Somos amigos, ¿verdad?’ Y me permitían invitarlas a almorzar.

—... Si hago algo de dinero con esto, te invitaré a una comida.

No puedo creer que incluso esté emocionado. Solo escuchar sus historias me pincha en el corazón.

Ella es una mocosa de 14 años, pero está bastante bien desarrollada y podría decirse que es bastante bella. Normalmente los hombres estarían encima de ella, pero por alguna razón la gente simplemente se niega a acercársele.

No es como si la odiaran ni nada. Ella tiene una muy buena reputación entre los aventureros.

— Eh, ¿vas a hablar conmigo? Pero, si es por tu propia voluntad, debe ser porque quieres que te ayude a hacer algo criminal, ¿verdad?

— ¡Oye, eso es muy duro de tu parte! ¿¡Es tan extraño para mí ofrecerme a hablar con alguien!?

— Sí.



— ¡No respondas al instante! De todos modos, volviendo al tema original. Estamos siguiendo a Darkness. Ven conmigo.

— Eh, siguiendo... ¿Así que Dust-san también es del tipo que no puede soportar saludar a un conocido y termina siguiéndolos todo el día?"

—... Por favor, si son tus conocidos al menos llámalos.

— C-¿Cómo podría hacer eso? No quisiera interrumpir su día llamándolos repentinamente. Además, sería desgarrador si resulta que en realidad no me recuerdan y terminan ignorándome...

— Incluso si no te conocen demasiado bien, nadie se molestará por un saludo. Deberías ser un poco más audaz... No, espera, ¿por qué nos salimos del tema cada vez que hablamos? De todos modos, hay una buena razón para seguir a Darkness. Es, bueno, ya sabes...

Realmente no puedo pensar en una buena excusa, pero necesito algún tipo de razón para convencer a Yunyun de que acepte.

— Bueno, Kazuma y yo somos buenos amigos, pero no soy muy cercano a las demás en su equipo. Quiero hacerme amigo de un amigo de mi amigo. Tú lo entiendes, ¿verdad?

— ¡Lo hago! ¡Lo entiendo muy bien! Si te haces amigo del amigo de tu amigo, terminarás ensanchando tu círculo de amigos, ¿verdad?

Ella es sorprendentemente débil con la palabra clave 'amigo'.

... Debería vigilarla para asegurarme de que no termine por enamorarse de los trucos de un tipo malo. Aunque, en este momento, con gusto aprovecharé esa personalidad de ella.

— ¿Correcto? Para hacerse amigo de alguien, primero debes reunir información sobre ellos. Si sabes lo que les gusta y lo que hacen todos los días, sería fácil encontrar cosas de qué hablar, ¿verdad?

— Sí, es cierto. Megumin siempre está robando comida y metiéndose en problemas, así que estoy demasiado ocupada tratando de evitar que se preocupe por la conversación.

¿Esa chica explosiva roba comida? Esta chica es bastante extraña como es, pero parece que la chica explosiva es una obra de ella misma.

— Además, si te haces amiga de Darkness, ¿no sería más fácil para ti estar más cerca de esa chica explosiva?

— E-¿Es así? A mi... realmente no me importa Megumin, pero si lo pones de esa manera, supongo que también la seguiré.

Es realmente genial que su personalidad sea tan obvia.

Le dije que era una coincidencia que nos encontráramos, pero de hecho visité lugares en los que probablemente estaría mientras estaba siguiendo a Darkness.

Y como esperaba, estaba hojeando los libros frente a la librería.

Estaba mirando cautelosamente la sección de las novelas románticas antes de pasar al mostrador. La saludé justo cuando estaba a punto de pagar los libros, y ella casi saltó de su piel.

En el caso de que acabemos siendo descubiertos, sería más fácil encontrar una excusa aceptable si ella estuviera conmigo.

### **PARTE 3**

Después de moverse por las llanuras por un tiempo, Darkness y Chris se encontraron con un par de goblins. Incluso si solo tienen dos personas, debería ser fácil para ellas enfrentarse a un par de goblins.

Primero, Darkness cargó directamente sobre ellos, causando que los dos goblins enfocaran sus ataques sobre ella.

Los ataques de Darkness ni siquiera dejaron un rasguño en ninguno de ellos, pero parecía completamente inafectada por los golpes de los garrotes que los dos duendes lanzaron sobre ella.

En realidad, ¿no parece que ella está saltando deliberadamente en el camino de los garrotes? Chris parece estar tratando de encontrar una oportunidad para atacar, pero no puede encontrar una toma clara con Darkness saltando por todos lados.

— ¡Bind!

Oh, esa es la habilidad de ladrón que puede restringir los movimientos del objetivo. Con esto, los goblins estarán atados... No, espera, la que estaba atada es Darkness. Ahora que Darkness está envuelta en cuerdas, los dos goblins aprovecharon esta oportunidad para atacarla. ¿Qué demonios están haciendo ustedes?

Ah, Chris se coló detrás de los goblins mientras estaban enfocados en Darkness y apuñaló a uno de ellos desde atrás. El otro goblin se encontró con un destino similar no mucho después.

... ¿No es una forma extraña de usar Bind? Normalmente lo usarías en enemigos. Además, ¿lo imaginé, o Darkness se interpuso voluntariamente en el camino de la cuerda?

— ¿Eh? Se puede decir que, ¿ella saltó al camino del Bind?

— Claro, parece ser así.

Yunyun me dio una palmada en el hombro y me hizo una pregunta, y yo respondí afirmativamente.

— Sin embargo, están bastante lejos. Podría ser el resultado de algún tipo de falta de comunicación entre las dos. Continuemos observando antes de formar una conclusión.

Las dos continuaron y se encontraron con un nuevo grupo de goblins. Esta vez hay cinco de ellos. Puede ser una batalla difícil solo para esas dos. Bueno, supongo que no sería una mala idea para mí si las cosas se ven mal. Aumentaría mis posibilidades de éxito si dejara una buena impresión aquí.

Están demasiado concentradas en el enemigo como para fijarse en nosotros, así que debemos movernos para escondernos detrás de esa roca. También podré elegir el momento perfecto para aparecer desde ese punto de vista.

Estrechamos bastante la distancia entre nosotros, pero ni ellas ni los goblins nos notaron.

Ahora que estamos tan cerca, puedo distinguir sus voces.

— Darkness, hay cinco de ellos, así que no hagas nada extraño.

— Lo sé. ¡No me someteré fácilmente a esos vulgares goblins!

— Ah, no, no estoy hablando de eso.

— Incluso si me empujan por la fuerza y pasan sobre mí todas esas largas lenguas obscenas, ¡no me rendiré! Si quieren hacerme eso, ¡inténtenlo! En realidad, ¡háganlo!

— ¡E-Espera, Darkness!

Darkness agitó su espada y cargó directamente hacia ellos.

He estado teniendo esta sensación vaga por un tiempo, pero... ¿No es un poco extraña? Ella dice que no se someterá a los goblins, pero al mismo tiempo tiene una expresión muy emocionada en su rostro...

— ¡Aah, porque las correas son demasiado flojas, mi armadura está cayendo sola!

Oye, ¿por qué esa Crusader está tirando pedazos de su propia armadura a medida que avanza?

— Mi arma está resbaladiza por mi sudor, así que se me escapó de las manos... Maldita sea, he perdido todos los métodos de resistencia... No hay nada que pueda hacer para evitar que estos goblins hagan lo que deseen...

Epa... Ella simplemente tiró su propia arma.

Su respiración era irregular, y tenía una sonrisa de éxtasis en su rostro... ¿podría estar emocionada?

Sé que los maníacos de la batalla podrían estar extremadamente activos en una lucha, pero ese no parece ser el caso de Darkness. Es más como... es la misma expresión que ves en los clientes en la tienda de las súcubo.

— ¡Vamos, deja de molestar! ¡Bind!

¡Chris solo apuntó esa habilidad a Darkness!

Una vez más atada con cuerdas, Darkness se desplomó en el suelo.



— ¡Maldición! ¡Estar atada en tal situación!

Espera, espera, ni siquiera intentaste esquivar esa habilidad.

— ¿Qué piensan hacerme ahora que no puedo moverme? ¡No me digan, tienen la intención de cortarme la ropa con esas garras afiladas tuyas! Dejando solo un trozo de tela en mi pecho y mis partes importantes, usarán ese garrote de aspecto obscuro para...

— ¡No dejaré que digas nada más!

A pesar de que no deberían ser capaces de entender las palabras, los goblins estaban torpemente de pie, y Chris los atacó rápidamente.

Los goblins desviaron sus miradas de Darkness hacia la nueva amenaza.

— ¡Espera, Chris, solo un poco más! ¡Solo cinco minutos más servirán! ¡Solo un poco más!

— ¡No parezcas tan decepcionada!

Darkness brevemente atrajo la atención de los goblins mientras gritaba esas inexplicables palabras. En ese instante, Chris empujó su cuchillo en los órganos vitales de los goblins.

Su trabajo en equipo no es tan malo, pero... ¿cómo pongo esto?

Al final todos los goblins fueron eliminados, pero después de ver las acciones imprudentes de Darkness, estaba reconsiderando involucrarme con ella.

Es imposible que las cosas puedan terminar bien si me involucro con ella. A pesar de que se ve hermosa, de hecho, es perfectamente mi tipo... Pero esas declaraciones. Son algo...

— ¿Huh? Las acciones de Darkness son realmente extrañas, ¿verdad? Puede que me lo esté imaginando, pero parece que está disfrutando de ser golpeada...

— ¿Tú también lo crees, eh?

— Ah, pero podría ser la forma en que se pelea en un equipo. Pocas veces he peleado junto a alguien más, así que...

— No digas algo tan lamentable de forma repentina. No, eso no es todo. Esto es definitivamente anormal.

Darkness es probablemente una masoquista. Definitivamente es una pervertida que obtiene placer al recibir dolor físico y psicológico.

— Tiene un cuerpo tan grande, pero es una pervertida... y parece que su caso es bastante serio.

— Err, ¿por qué parece que le gusta que la golpeen?

— Es mejor si una mocosa como tú no lo sabe. Si realmente quieres saberlo, más tarde puedes ir a preguntarle a esa chica explosiva.

Hacer una cara tan feliz al ser golpeado por garrotes... Definitivamente es un masoquista de alto nivel. Lo mejor es no involucrarse con una mujer tan problemática.

Es hora de rendirse, la única persona que puede manejarla es probablemente Kazuma... Vámonos antes de que nos descubran.

Lentamente me volteé, pero me congelé después de escuchar lo que después vendría.

— Darkness, algún día vas a ser abandonada por Kazuma y los demás si sigues haciendo ese tipo de cosas.

— ¡¿Qué?! ... ¡Usarme para todo lo que valgo, y luego tirarme como un viejo trapo! ¡Ah, qué humillante!

— No te veas tan feliz al decir eso. He querido preguntarte algo desde hace un tiempo, ¿qué tipo de hombre es tu tipo?

Normalmente no me interesaría una charla de chicas tan sin sentido, pero supongo que al menos debería averiguar qué tipo de mujer es Darkness. Quizás podría engañar a Keith para que salga con ella y de esa manera obtener algunas de las recompensas. Incluso podría...

— ¡Dust-san, por favor espera! ¡Escuchemos por un rato más!



Yunyun estaba sujetando mi manga con un agarre mortal, sus ojos brillaban con interés mientras escuchaba cuidadosamente lo que estaban diciendo.

... A las chicas les encanta hablar de asuntos románticos.

— Hmm. Realmente no me importa su figura, pero él debe ser un pervertido que parece estar constantemente lleno de pensamientos lascivos, mirando a otras mujeres con una sonrisa vulgar en su rostro todo el año. Anotaría muchos puntos si es una persona de mala calidad que subestima la dureza de la vida para salirse con la menor cantidad de trabajo posible. ¡Y si él estaba endeudado, aún mejor! Alguien que no trabaja y solo bebe todo el día...

— Está bien, está bien, es suficiente, ¡Darkness! ¡Parece que necesito sermonearte correctamente uno de estos días!

Entonces ese tipo de persona basura es su tipo. Como si una escoria de esa clase de raza inferior hecha persona fuera tan fácil de... Epa, ¿por qué me miras, Yunyun?

— ¿No cumples con todas esas condiciones, Dust-san? En realidad, ella parece estarte describiendo de una forma muy exacta.

No le entiendo en absoluto.

— Epa, no digas cosas estúpidas. No soy tan malo como un demonio.

No te burles de mí. Si tuviera que elegir a una persona, esa descripción definitivamente era más cercana a Kazuma.

— Err, entonces, por favor responde estas preguntas.

— ¿De dónde viene esto?

— Pregunta 1: ¿Qué harías si ves a una chica sexy que se adapte a tu tipo en el bar?

— Obviamente, inmediatamente me tropezaría con ella. Además, estaría bien si pudiera tocarle una o dos cosas mientras pretendía que estaba borracho.

—...

Oye, di algo. ¿Por qué estás silenciosamente mirando hacia otro lado?

— Pregunta 2: ¿Preferirías ganar suficiente dinero para vivir una vida tranquila sin hacer nada, o ganar fama y riquezas después de superar un duro desafío con tus compañeros y...?

— Obviamente, me gustaría ganar una fortuna sin hacer nada.

— Yo-yo ni siquiera terminé mi pregunta... *suspiro*.

Es bastante grosero suspirar mientras mira la cara de alguien. Cualquiera hubiera dado la misma respuesta. No hay necesidad de siquiera considerarlo.

— Pregunta 3: ¿Actualmente estás cargado de deudas?

— Sí, como de costumbre.

—... Pregunta 4: ¿La cerveza es más deliciosa cuando te saltas el trabajo a beber o...?

— Sí, ese es el mejor tipo de bebida.

— Realmente eres compatible con Darkness.

Esta chica me está mirando con ojos entrecerrados y una sonrisa amable.

Casi todos deberían haber respondido de la misma manera que yo. ¿Siquiera queda duda de ello?

Yunyun de repente se calló y miró hacia abajo, cruzando los brazos y murmurando para sí misma. ¿Qué pasó por ella?

Después de hacer eso por un momento, de repente levantó la cabeza, me miró con una mirada resuelta y asintió.

— ¡Ahh! No me digas, Dust-san, ¿te gusta Darkness-san? Querías saber más sobre la persona que te gustaba, es por eso que la estabas siguiendo. Si ese es el caso, entonces todo tiene sentido. ¡Así que por eso estabas tan apasionado por esto! ¡En mis historias he leído acerca de esos personajes que no se pueden confesar honestamente!

E-Ella tiene algún tipo de malentendido grave.

Bueno, ese era mi plan original, pero, después de ver lo que acaba de suceder, ya no tengo ganas de seguir adelante con ella.

— Pensé que sería una especie de tortura para cualquier chica salir con Dust-san, pero me siento aliviada después de escuchar su tipo. ¡Déjame todo a mí! ¡He leído muchos libros de amor!

— Ah, lamento llover en tu desfile después de que te has entusiasmado, pero Darkness también es un poco...

— No son solo libros, también estoy muy interesada en los amores reales, ¡así que haré lo mejor que pueda! Esa vez con Vanir-san fue un poco especial, ¡pero esta vez definitivamente va a funcionar!

Es inútil. Ella no parece tener ninguna intención de escuchar mis palabras.

Ahora que lo pienso, ella estaba realmente entusiasmada durante el incidente amoroso de Vanir, ¿no?

Hmm... Si hago la vista gorda a la personalidad de Darkness, en realidad es una mujer bastante buena.

No será más que un problema si me involucro demasiado con los nobles, pero si ella se enamora de mí, puedo conseguir que me apoye... Sí, veamos qué tan lejos va esto.

## **PARTE 4**

Un par de días después de eso, Yunyun me llamó para encontrarla en un café. Cuando llegué, un hombre con esmoquin y una máscara, Sir Vanir, también estaba allí con ella.

Sir Vanir es un demonio extremadamente poderoso, un duque del infierno de alto rango. Después de un pequeño incidente, Yunyun, Sir Vanir y yo a menudo nos reuniremos por alguna razón u otra.

Todo comenzó cuando Sir comenzó un negocio secundario en el Gremio de Aventureros para apuntalar las finanzas de una tienda de artículos mágicos en la que trabajaba, aunque por alguna razón se convirtió en nosotros ayudando a Yunyun a hacer amigos.

Eso terminó yendo en direcciones extrañas, pero ahora creo que ella es un poco menos solitaria.

Aun así, ¿qué está haciendo Sir aquí?

— ¡Llegas tarde! ¡Pensé que te había dicho que te reunieras antes del mediodía! ¡Ya pasó el mediodía! Ah, lo siento, por favor dame un poco más de tiempo para decidir sobre mi orden.

Yunyun bajó la cabeza hacia la camarera. Parece que ha estado en este café por un buen tiempo, si, la expresión de irritación en la cara de la camarera al volver a entrar es una indicación.

— ¡Eres diez años demasiado temprano para que llegue a tiempo!

— ¡Tú eres el que llega tarde! ¡¿Por qué eres tan arrogante?!

— Eres una basura excepcional, como de costumbre. Moi solo vino porque Moi previó maravillosas emociones oscuras en este camino, pero para mantener a Moi esperando por tanto tiempo...

— Sir lo siento. Realmente no me importa ella, pero no sabía que usted también estaría aquí, Sir.

— La chica del Clan Kouma que reacciona con fuerza ante la palabra ‘amigo’ estaba absorta en los libros de mi tienda. Vi algunas cosas interesantes cuando eché un vistazo a su futuro, así que aquí estoy.

— ¿Qué quieres decir con que no te importo? Ah no me interesa. De todos modos, sobre cortejar a Darkness-san...

— Cortejar a Darkness... ¿De qué estás hablando?

Me acabo de despertar, ¿qué clase de tonterías estás diciendo a primera hora de la mañana?

¿Por qué tengo que cortejar a esa masoquista de alto nivel?

— De-¿De verdad lo olvidaste? ... ¿Tu cabeza está realmente llena de baba tokoroten? Si eliminamos tus deseos, ¿qué quedará de Dust-san?

Pensé que ella habría estado enojada, pero de repente me miró con una mirada lastimosa.

— ¿Hmm? Los humanos son criaturas que viven para sus deseos. Hay algunos bichos raros que aparecen de vez en cuando que viven para trabajar, pero esos tipos tienen algunos tornillos sueltos. Vives para cumplir tus propios deseos. Trabajas para ganar suficiente dinero para vivir una vida relajada, ¿de eso se trata ser humano!

Sí, nada bueno vendrá de vivir una vida limpia y recta. Necesitas disfrutar la vida al máximo. Es tu propia vida, ¿sabes?

— No puedo creer que puedas declarar eso con orgullo. Estoy segura de que sabes que ese es el proceso de pensamiento de un derrochador, en el fondo...

— Como un demonio, estos son los tipos de personas que prefiero. ¡Qué idea tan maravillosamente decadente! Simplemente estás diciendo que vivirás y te divertirás, pero vestirlo como la justicia y la forma natural de las cosas es realmente increíble.

— Me siento honrado por sus elogios, Sir.

Hmm, espera, ¿está bien ser feliz cuando un demonio me alaba? Tengo la sensación de haber cometido algún tipo de error como ser humano, pero lo ignoro por ahora.

— Ahh, ¿a quién le importa eso? ¿Cómo puedes olvidarlo después de pedirme que te ayude?

— Ah, dije eso, ¿no? Le pedí a Kazuma que me brindara un poco de cerveza después de halagarlo un montón ayer, así que me olvidé completamente de eso.

— ¿Kazuma-san no tiene deudas que rivalizan con las de algunas naciones? Tienes a alguien así para tratarte...

— Por supuesto, después de todo Kazuma y yo somos verdaderos amigos.

— ¡Eso no son verdaderos amigos para nada! Solo es ser un mal amigo...

Yunyun se agarró la cabeza y suspiró.

Ella no lo entiende en absoluto. Los malos amigos y los verdaderos amigos son prácticamente sinónimos.

— ¿Por qué te ves tan cansada? ¿Te ejercitaste demasiado por la noche?

— Q-Q-¿Qué estás diciendo? ¿Cómo puedes preguntarle eso a una chica!?

— Oye, ¿no estás malinterpretando algo? Estaba preocupado de que estés cansada después de leer libros toda la noche. Dime, ¿por qué no me dices qué pensabas que estaba preguntando con esa linda boca tuya?

— E-¡Eso es acoso sexual!

Eso es algo así como un saludo casual, no era necesario armar tanto alboroto y gritar sobre acoso sexual. Sin embargo, cuando dije algo similar a Luna, ella terminó por no darme trabajo por una semana.

No debes hablar de romance o asuntos de amor frente a ella. Parece que está demasiado ocupada con su trabajo como para preocuparse por esos asuntos. Ella reacciona fuertemente a la palabra matrimonio, por lo que nunca debes mencionarlo delante de ella. Esta es una regla de hierro entre nosotros aventureros.

— ¡Sí, estas son algunas maravillosas emociones oscuras! Parece que contigo no necesito preocuparme por la comida. Por cierto, el aventurero que siempre se alegra en el momento crítico ya es lo suficientemente rico como para pagar esa deuda.

Parece que a Kazuma le va bastante bien.

Terminó siendo rico vendiendo sus inventos a Sir Realmente podría soportar aprender una o dos cosas de sus habilidades como hombre de negocios.

— Bien, volviendo al tema original, he estado estudiando para entender mejor el romance moderno. Por favor, echa un vistazo a estos. Son una pequeña porción de mis libros favoritos, y todos son novelas románticas en tendencia.

Ella extendió la pila de novelas sobre la mesa frente a mí.

Parece que ella está muy bien informada sobre libros debido a estar sola todo el tiempo.

Todos tenían títulos extraños como “Tu nombre”, “Evitar a mi cuñado en el centro del mundo de los demonios” y “Quiero abrazarte y devorarte”.

— Todos están escritos por el mismo autor. Aparentemente vino aquí desde un país lejano. Se especializa en la escritura de novelas románticas, y frecuentemente enfatiza que estas son obras originales que no se copian de ninguna otra fuente.

— Bueno, realmente no me importa eso. Entonces, ¿qué hay de ellos?

— Estas son todas las novelas románticas populares entre las mujeres. Eso significa que lo que está escrito aquí es el romance ideal que desean las mujeres jóvenes.

— Ya veo. Realmente no entiendo este tipo de cosas.

— Mmm, los amores humanos tampoco son parte de la experiencia de Moi.

— Sí, sé muy bien que ustedes dos no están familiarizados con el romance de ese incidente con Luna. Así que al usar estos libros como referencia, he creado una serie de actos que harán que las mujeres se desmayen. ¡Y esto es todo!

Yunyun golpeó un pedazo de papel que había escrito con antelación.

Escrito en él hay un ensayo completo. ¿No se vio obligada a ayudarme de mala gana? Ella parece más motivada que yo.

— Comencemos con algo simple: ¡Kabedon!

— Oh, lo sé. A menudo lo uso cuando amenazo a alguien.

— Es un método para demostrar tu fuerza y virilidad, ¿verdad?

Es una gran manera de amenazar a los tipos débiles en el bar. Es realmente divertido ver sus expresiones de miedo cuando los respaldas contra la pared y lo golpeas con fuerza.

— Eso no es todo. Hay algunas similitudes, pero es completamente diferente. Vanir-san suele ser bastante confiable, a diferencia de Dust-san, pero no se puede contar cuando se trata de asuntos románticos. Er, Kabedon es cuando te paras delante de una chica guapa parada junto a una pared y golpeas tu mano contra la pared al lado de su cabeza.

—... ¿No es eso lo mismo? ¿Qué tan agradable es que te hagan eso? Ah, espera, considerando la personalidad de Darkness, ella podría disfrutar eso.

— Esa chica con inclinaciones especiales estaría muy feliz por eso. En lugar del muro, ¿no sería más feliz si la golpeas directamente?

— ¡No, no puedes hacer eso! Aparte de eso, bueno, esto es un poco cliché, pero llegar justo a tiempo para salvarla cuando está en problemas. ¡Eso hará que ella te admire!

— En ese caso, tal vez podría llamar a Keith y a los demás para que ayuden y amenacen Darkness... Pero, espera, ¿no le gustaría a ella estar en esa situación?

— Sí, estoy seguro de que ella sentirá alegría en lugar de cualquier tipo de emociones oscuras.

Estoy bastante seguro de eso después de observarla. Sir también tiene la misma opinión, así que no puedo equivocarme sobre esto.

— ¿Es... es eso así? Entonces vamos a dejarlo de lado por ahora. ¿Qué les parece darle un regalo o algo así? No debería haber nadie que se moleste al recibir un regalo.



Un regalo, ¿eh? Disfruto recibiendo regalos, pero es un poco doloroso ser el que los da. Pero, sí, sería efectivo. Hmm, un regalo que a Darkness le gustaría...

— Dime, ¿qué tipo de regalos te haría feliz?

— ¿Yo? ... Hmm, bueno, una linda flor o salir con mis amigos...

Dejando de lado la primera parte por el momento... Ella tiene algunas personas con las que puede hablar como Sir y yo, pero parece que su número de amigos todavía es deprimentemente bajo.

— Por cierto, ¿qué cree que sería un buen regalo para ella, Sir?

— Un látigo, velas o algunas cuerdas ásperas serían buenos regalos para ella. Ella también sería feliz con un caballo de madera.

— ¿Eh? ¿Qué va a hacer con esas cosas?

Yunyun inclinó la cabeza confundida, pero no tengo ganas de entrar en detalles.

Las sugerencias de Sir no suenan tan mal, pero parece que me apuñalará en el momento en que se las presente.

Aun así, un regalo. ¿En primer lugar qué le gusta a Darkness?

— Sería más fácil si supiéramos lo que le gusta.

— Lo que le gusta a Darkness-san... ¿Qué te parece preguntarle a alguien que es cercano a ella?

— Sí. Tal vez deberíamos preguntarle a Kazuma y a los demás. Estoy seguro de que esos tipos sabrían una cosa o dos sobre sus preferencias.

— Moi seguirá mirando desde la lejanía. Esto conducirá a un futuro muy interesante, ¡el diablo que lo ve todo, Vanir, así lo declara!

— Estoy un poco preocupada por las palabras de Vanir-san, pero... también quiero recopilar información, ¡así que hagámoslo lo mejor posible!

Definitivamente está más motivada que yo. Independientemente de sus afirmaciones, parece que las chicas siempre estarán interesadas en asuntos de romance.

Quizás también debería poner un poco de esfuerzo en esto.

— Umm, ¿pueden hacer un pedido ya? Y por favor háganlo rápido.

La camarera que interrumpió nuestra conversación tenía una vena claramente apareciendo en su frente, apenas ocultando su ira detrás de una sonrisa dura.

Ah, sí, esto era un café, ¿no? Me olvidé completamente de esto en nuestra conversación.

— ¡L-lo siento! Err, ¿puedo obtener tres de tus artículos recomendados?

— ¿Qué estás diciendo? No solo pidas por mí. No me importaría si me estuvieras invitando, pero si ese es el caso, preferiría tomar una cerveza en una tienda más respetable. Oh, por cierto, no tengo dinero, así que no te molestes en tratar de pedirme que pague.

— Moi también está quebrado gracias a la dueña incompetente de cierta tienda. No tengo la intención de acumular ningún gasto innecesario. Pensando en ello, en lugar de comprar comida en esta tienda moderna y cara, sería mejor comprar los ingredientes y preparar yo mismo una comida.

Al escuchar las sinceras palabras del Sir y las mías, la vena de la camarera se abrió. Ella respiró hondo, nos miró y gritó:

— ¡Por favor, váyanse!

## **PARTE 5**

Unos días más tarde, nos encontramos para celebrar una reunión estratégica.

Como Yunyun dijo que no podíamos usar el café que usábamos antes, tuvimos que usar un lugar diferente como punto de reunión, esa es la tienda general con la que estoy tan familiarizado.

Sir Vanir está ocupado administrando su tienda, por lo que se reunirá con nosotros más tarde.

— Todavía estoy en el medio de mi investigación, pero parece que no quiere nada. Lo escuché de Megumin, así que definitivamente es preciso. Ella dijo que lo único que ella querría sería una armadura o algo así. Pero ella ya recibió una armadura como recompensa por haber derrotado al General del Rey Demonio, así que no creo que sea muy efectiva.

— ¿Ah, entonces es así?

Yunyun es realmente seria acerca de esto. A pesar de que no le preocupa, parece que realmente se desvió de su camino para investigar.

Tal vez es porque por fin tuvo la oportunidad de confiar en ella, Yunyun estaba de buen humor cuando anunció los resultados de su investigación.

— Además, parece que no le gusta que la llamen Lalatina. Así que asegúrate de no referirte a ella por su verdadero nombre.

— Ho~, nom nom.

— ¡Oye, Dust, no robes comida de mi plato!

— Deja de ser mezquino, viejo. Está bien, ¿no? No he comido nada desde ayer, ¿sabes?

En serio, enojarte solo porque perdiste una porción de tu comida es impropio de ti. Realmente desearía que te convirtieras en un anciano respetable que voluntariamente le ofrecería comida a un joven hambriento frente a él.

— No parece que los bienes materiales sean muy efectivos con ella, así que creo que deberíamos regalarle flores. No hay una chica que no esté feliz de recibir flores.

— Hmm... ¡Tomaré eso!

— ¡No lo harás!

Maldición, él está protegiendo sus guarniciones con algunos movimientos sorprendentemente ágiles. Pensar que podría esquivarlo bien dentro de una tienda tan estrecha y angosta.

Es hora de demostrar las técnicas que perfeccioné durante mis aventuras. Déjame mostrarte la diferencia entre nuestros niveles.

Lancé varios ataques consecutivos a la comida en los platos de acompañamiento. Pero, casi como si pudiera leer mis movimientos, el anciano esquivó mis ataques y dio un paso atrás, aumentando la distancia entre nosotros.

— Lucho con ladrones de tiendas y clientes problemáticos todos los días, así que no me subestimes.

— Eres bastante bueno, viejo. Parece que no tengo más remedio que tomarme en serio esto.

Avancé arrastrando los pies, acortando la distancia entre nosotros, el anciano parecía estar decidido a proteger su almuerzo hasta la muerte.

No puedo encontrar ninguna abertura en sus movimientos. ¿Podría este viejo ser un antiguo aventurero?

— ¿Qué estás haciendo? ¿Me estás escuchando?

— ¿No puedes decir mirando? Estoy un poco ocupado ahora mismo, así que déjalo hasta más tarde.

— No trates mi tienda como un lugar de reunión. Tú haces esto todos los días. No tengo un solo grano de arroz para ofrecerte.

¡Después de que el anciano dijo eso, arrojó los restos de su comida al suelo!

— ¡Bastardo! ¡Mi preciosa fuente de energía!

— ¡Deja de decir tonterías, todo aquí es mío! Y, Ojou-chan, terminarás desperdiciando tu vida si te haces amiga de este matón, así que debes apurarte y distanciarte de Dust.

El anciano dejó escapar una suave sonrisa que envió escalofríos por mi espina dorsal y puso una mano sobre el hombro de Yunyun... Eso es acoso sexual.

— G-Gracias por tu preocupación. Pero, err, técnicamente, al menos de nombre, somos amigos, entonces...

— Dust... siempre supe que eras basura, ¿pero qué tipo de cosas horribles hiciste...?

Él me señaló con un dedo tembloroso y me miró con una mirada más fría que cualquier cosa que haya visto antes. Él malentendió completamente la situación.

— Epa, no entiendas la idea equivocada. ¡Solo soy su amigo porque siempre está sola y parece tan solitaria!

— Ojou-chan, este hombre es como el ejemplo perfecto de basura humana. Solo con pasar el rato con él, eventualmente se infectará con los gérmenes de Dust y terminará por deformar tu personalidad, así que ten cuidado.

— Bien, viejo, saquemos esto afuera. ¡Arreglaré esa podrida personalidad tuya!

— Si estoy podrido, entonces es realmente extraño que aún no te hayas convertido en fertilizante.

Justo cuando el anciano estaba a punto de golpearme en la cabeza, Yunyun se abrió paso entre nosotros. Parece que ella intenta separarnos a los dos.

— ¡Oh, por favor, hagan silencio!

— Seguro que tienes suerte, viejo. A causa de esta chica, te dejaré ir hoy.

— ¡Esa es mi línea! ¡No vuelvas aquí otra vez! Con gusto te daré la bienvenida si vuelves sola, Ojou-chan.

El anciano hizo movimientos espantadores con su mano, y se los regresé con un dedo medio. Debido a que Yunyun me estaba arrastrando por el brazo, de mala gana dejé la tienda general.

Mientras caminábamos por la calle principal, di vuelta y vi las mejillas de Yunyun hinchadas como las de una ardilla. ¿Estás escondiendo comida allí o algo así?

— Caray, ¿por qué siempre causas problemas donde quiera que vayas, Dust-san?

— No causo problemas, los problemas simplemente pasan donde sea que vaya.

— Ni siquiera te das cuenta, parece que ya no tienes remedio...

Gérmenes esto y sin remedio lo otro, excelente, realmente les gusta decirme cosas raras. Si no me estuvieras ayudando, ahora te estaría dando una buena zurra.

Ah, pero esta chica todavía es una niña. Está bastante bien desarrollada, pero yo no soy un lolicon como Kazuma.

— Um, ¿estabas pensando en algo grosero?

— No te preocupes por eso. De todos modos, ¿qué estabas diciendo?

— Como dije, ¿aprendiste algo nuevo sobre Darkness-san? La has investigado, ¿verdad?

— Ah, eso. Estaba demasiado ocupado intentando adular a Kazuma, así que me olvidé completamente de eso.

— ¿Otra vez estabas engañando a Kazuma-san?

— Es muy vulnerable a los halagos. Kazuma es muy libre con su dinero ahora que se ha hecho rico. Sí, esas personas generosas son de las que vale la pena hacerse amigos.

— Ni siquiera tengo la energía para comentar sobre eso nunca más. Sé que no tiene sentido esperar nada de Dust-san.

No te deprimas tanto, casi lo haces sonar como si fuera una persona inútil. Deberías preocuparte menos por las pequeñas cosas y vivir una vida más preocupada.

– Oh, ¿he perdido la oportunidad de probar algunas emociones oscuras?

– Oh, Sir, ¿ha terminado con su trabajo?

Está vestido de una manera llamativa, como siempre.

Sus guantes blancos van bien con su esmoquin, pero esa máscara es muy sospechosa. Además, lleva puesto un delantal rosa.

Normalmente, habría tenido algunas miradas extrañas, pero los residentes de esta ciudad ya están acostumbrados, así que a nadie parece importarle.

– Le di a ella una muestra de mi rayo de la muerte estilo Vanir, por lo que no habrá ningún problema.

– Se siente como si fuera un gran problema...

– Si eso fuera suficiente para matarla, Moi no tendría tantos problemas.

Oh, sí, esa dueña de la tienda de objetos mágicos es hermosa, pero he oído que ella es inepta. Por lo que he escuchado, ella tiene un talento especial para desperdiciar el dinero que gana Sir Vanir. Incluso un gran diablo como Sir tiene sus propios problemas.

Los tres seguimos caminando mientras charlábamos sobre varios temas triviales, y antes de darme cuenta, nos encontrábamos caminando por un callejón.

Los matones locales a menudo tienen peleas en esos lugares, y ocasionalmente se arrojan cosas buenas por aquí, así que a menudo frecuento este lugar. Parece que inconscientemente nos conduje hasta aquí.

– ¡¿Hah?! ¿Qué piensas hacer al llevarme a un callejón? ¿No me digas que vas a forzarte solo porque nos hemos hecho amigos? ¡No soy una mujer tan fácil!

Yyun tenía una expresión de miedo y agarró su cuerpo como para protegerse.

– ¿Qué tonterías estás diciendo? ¡No voy a echarle una mano a una mocosa sin siquiera una pizca de sensualidad!

— ¡Ah! ¡Me llamaste mocosa! Soy más adulta que Megumin, ¿sabes? ¡Por favor, retira lo que dijiste!

— ¡Qué mocosa tan problemática! ¡Sir, usted también dígale algo a ella!

En respuesta a mis palabras, Sir Vanir inclinó su cabeza y puso sus manos sobre su barbilla, como si estuviera sumido en sus pensamientos.

Luego, como si tuviera algún tipo de revelación, golpeó con el puño en su mano.

— Hmm... Chica joven que está en pánico porque su amiga se ha adelantado en la arena del romance. Últimamente las cosas parecen progresar bastante bien para ella.

— E-estás mintiendo, ¿verdad? ¿Qué quieres decir con progresar bien? ¿Qué tan lejos ha ido?

— ¿Habla en serio, Sir? Kazuma, ese bastardo, ¿tiene la intención de cruzar esa línea antes que yo?

Al escuchar a Yunyun y mis respuestas, una amplia sonrisa apareció en la cara de Sir Vanir.

Espera, esto es...

— Estas emociones oscuras son realmente deliciosas. No se preocupen, ese hombre siempre se vuelve una gallina en la coyuntura crítica, por lo que ese tipo de desarrollo no será tan fácil.

— E-Eso es un alivio. Si ella tiene un b-beso o algo así, definitivamente se vanagloriará de eso.

— ¿Estás preocupada por un beso?

— Es bastante encomiable si dijiste eso deliberadamente, pero si realmente lo dijiste, entonces es realmente increíble.

— ¿Eh? Eh? ¿Dije algo extraño?



— Haciendo caso omiso de esta mocosa, por favor dime más sobre el desarrollo de Kazuma...

— ¿Q-qué piensan hacer ustedes?

La voz de una mujer de repente resonó por el callejón.

Era más una demanda que un grito, pero definitivamente es la voz de una mujer joven.

— ¡Eso vino de allí!

— ¡Correcto!

Inmediatamente comencé a correr hacia la fuente de la voz. Sir Vanir y Yunyun me persiguieron.

— Qué inesperado. No pensé que Dust-san corriera a ayudar sin dudarlo un momento.

— Sí, Moi incluso estaba considerando no involucrarse en asuntos tan problemáticos.

— Uno de estos días, quiero escuchar cómo exactamente me ven ustedes dos. ¿No es esto natural? Estamos en los callejones, ¿sabes? Ella está siendo atacada por algunos matones o un abusador, de cualquier forma es definitivamente un acto criminal. Si ayudo, podré obtener una recompensa de la chica y, si todo sale bien, incluso tendré la oportunidad de tocarla. Además, también podré mantener todo lo valioso que los matones tengan sobre ellos. Estaré matando a dos pájaros de un tiro.

— W-Wow...

— Realmente eres el mejor tipo de persona que un demonio podría querer, el matón ideal.

Me detuve detrás de la esquina y sigilosamente eché un vistazo alrededor para ver la fuente de la voz.

Una mujer solitaria está rodeada por varios hombres que se cubren la cara con máscaras. Dos de ellos empuñaban espadas cortas, y un tercero empuñaba una lanza. La mujer que estaba rodeada no tenía armas ni armadura, y tenía una expresión temerosa... muy

temerosa... Oye, espera, esa es una expresión feliz. Ella está realmente eufórica en este momento.

... ¿Qué está haciendo Darkness aquí?

— ¿N-No vamos a ayudar...?

— Shh, veamos por un poco más de tiempo.

— Sería poco elegante irrumpir ahora. Moi simplemente observará desde el otro lado.

Cubrí la boca de Yunyun mientras la alcanzaba desde atrás.

Hay demasiadas personas presentes. Ella no parece estar herida, así que no hay necesidad de apresurarse a entrar.

Sir Vanir probablemente podría manejarlos fácilmente, pero no parece tener ninguna intención de luchar. En primer lugar, Sir Vanir es un demonio que solo actúa según sus propios caprichos, por lo que no debería depender demasiado de él.

Nadie parecía habernos notado, así que decidí seguir mirando.

— ¿¡Qué significa esto!?

— ¿Eres Lalatina-sama, sí?

— ¡¿Te atreves a molestarme a pesar de saber quién soy?! ¡¿Qué estás planeando?!

— Bueno, puedes preguntarle a tu padre sobre eso más tarde... Ahora, ven tranquilamente con nosotros si deseas verlo de nuevo.

Esto podría ser más grande de lo que esperaba. Si están atacando a Darkness a pesar de saber quién es ella, entonces solo podría ser algún tipo de juego de poder, o tienen la intención de retenerla para obtener un rescate.

— ...Qué problemático.

— ¿Eh? ¿Dijiste algo?

Oops, accidentalmente expresé mis pensamientos. Por experiencia, sé que nada bueno vendrá de involucrarse en las disputas de los nobles, pero no puedo simplemente ignorar esto.

— ¿Qué piensas hacer si te sigo?

— Heheheh, eso depende de lo que hagas.

— ¿No me digas que para usarme para coaccionar a mi padre, tienes la intención de despojarme por la fuerza de mi ropa mientras tomas fotos de todo el proceso?

—... ¿Huh?

— Entonces, para evitar que escape, tienes la intención de atarme una soga al cuello y hacerme gatear por la ciudad de Axel casi desnuda, ¿no? ¡Qué plan tan despreciable!

—... ¿Eh?

Aunque no pude ver sus expresiones, puedo decir claramente que están desconcertados. Esos pobres tipos están nerviosos e inseguros de qué hacer a continuación.

Probablemente no esperaban que la noble dama que planeaban secuestrar fuera una persona así.

— ¿Tenemos la necesidad de intervenir?

—... ¿Quién sabe?

— Moi puede sentir sentimientos de alegría provenientes de esa Crusader que últimamente ha estado preocupada por lo bien definidos que están sus abdominales.

Soy de la misma opinión que la perpleja Yunyun. Además, si lo que Sir Vanir dice es cierto, entonces realmente no hay necesidad de salvarla...

Sin embargo, si por el momento dejamos de lado sus peculiaridades, de hecho esta es una situación peligrosa.

Causaría una conmoción si ella terminara secuestrada. Y se lo debo a Kazuma después de que él me invitara todas esas veces. Es imposible que pueda abandonarla.

— ¿Voy a ser aprovechada por hombres desconocidos en un sucio callejón? \*Pant Pant\*... Pero, como una Crusader, ¡no puedo rendirme tan fácilmente!

La segunda parte no convence a nadie.

Mirando los ojos brillantes de Darkness y la baba derramándose por sus labios temblorosos... Siento que mi deseo de salvarla se escapa lentamente.

Los hombres enmascarados también parecen estar perdidos. Cuando Darkness arrinconada dio un paso adelante con ambos brazos extendidos, los hombres enmascarados retrocedieron instintivamente.

¿Está bien llamar a esto una batalla feroz y precariamente equilibrada?

Siento que estaría bien dejar las cosas tal como están, pero recordé mi objetivo original de mostrar mi lado bueno a Darkness.

— ¿Qué pasa? ¿Eso es todo lo que son capaces de hacer? ¡Una chica frágil está indefensa justo al frente de ti! ¿¡No es apropiado atacar!?! ¡Muéstrame tu orgullo como un villano!

¿A quién exactamente llamas una chica frágil?

— Oye, ¿ella es realmente la dama de una casa noble?

— Se ve exactamente como la chica en la foto que me dieron, pero... Es posible que sea solo una apariencia.

Los enmascarados se vieron acosados por la duda. Aun así, subestimé cuán profundas son las perversiones de Darkness. Salir con ella es el colmo de la locura.

— ¡¿Por qué tienen tanto miedo de una mujer sola y desarmada?! ¡¿No me digan que desean comprobar que no tengo la intención de resistirme con mis acciones?! ¿Desean que me quite la ropa pieza por pieza? ¿Debería empezar con mi camisa o mis zapatos?

Espera, si vas a hacer eso, puedo esperar un poco más para rescatarte.

— No, no estamos realmente interesados en eso.

— Eres un poco demasiado madura para mi gusto.

— Sí.

¿Qué pasa con esos chicos? Todos están repentinamente en calma.

Darkness, que antes estaba en alta tensión, también se calmó al ver sus reacciones y dejó de hablar sobre sus delirios.

Ambas partes se miraron fijamente, y una extraña atmósfera descendió a la escena.

— ¿Podemos ir a casa ahora?

— Hmm, no parece que sucedan más desarrollos interesantes. Siento algunas sutiles emociones oscuras que provienen de esos hombres. Esto es... desagradado.

— Er, una chica está en apuros, ¿sabes? El secuestro es realmente un gran problema, ¿sabes?

Sí... estaría bien si es algún tipo de juego sexual, pero no puedo hacer la vista gorda ante un intento de secuestro. ¿Puedo aprovechar esta oportunidad para derribar a dos de ellos?

— Voy a salir. Si las cosas empiezan a ir mal, por favor, ayúdenme.

— Estoy bien con eso, pero... ¿no sería más rápido derrotarlos con mi magia?

— Si haces eso, entonces no seré capaz de mostrar mi lado bueno a Darkness. Incluso si las cosas se ven mal, espere hasta el último momento para intervenir. ¿Qué vas a hacer, Sir?

— Sería grosero para mí ensuciarme las manos, así que seguiré observando.

Sí, esperaba eso.

Aprovechando que los hombres enmascarados vacilaban frente a las acciones de Darkness, salté y golpeé a los dos hombres que me daban la espalda con la espada envainada y los saqué de escena.

— ¿Qué... cuándo llegaste aquí?

— ¡¿Dust?!

— Hola, vine a salvarte.

—... Solo un poco más de tiempo...

Suavemente saludé a los otros dos. Podía escuchar los murmullos de Darkness, pero eso es de esperar en este punto, así que simplemente lo ignoré.

El hombre enmascarado ignoró a Darkness y me apuntó con su lanza.

Una lanza larga, ¿eh? Sería difícil usar un arma tan larga en un callejón angosto, pero como no hay espacio para esquivar, si me ataca repetidamente con ella, no podré cerrar la distancia... Probablemente sea lo que está pensando.

— ¡No interfieras, o te atravesaré con esta lanza!

Él se agachó en una postura de batalla bastante decente. Parece que tiene mucha confianza en sus habilidades.

Casualmente caminé hacia él con mi espada enfundada balanceándose sobre mi hombro.

— ¡Parece que tienes un deseo de morir! ¡Yaah!

Con un grito, él empujó esa lanza hacia mí. La desvié con mi funda.

Que desafortunado. Si no estuvieras usando una lanza, podrías haber tenido una pequeña posibilidad de derribarme.

No pude ver su expresión detrás de la máscara, pero a juzgar por sus cejas levantadas, debe haber tenido una expresión bastante sorprendida en su rostro.

— ¡Jefe!

Reflexivamente lancé mi cuerpo hacia un lado después de escuchar el sonido de algo volando por el aire detrás de mí.

Una flecha rozó mi costado y se incrustó en el suelo.

Mirando hacia atrás, ¡tres nuevos hombres enmascarados han aparecido desde un callejón diferente!

— ¡Buen tiempo! ¡Cuida a este hombre!

— Mierda. No debería haber dejado que mi sentido de la justicia me superara.

Sería bastante difícil enfrentar a esta cantidad de personas de frente. Me gustaría correr, pero me tienen presionado desde ambos lados.

Y podría ser solo mi imaginación, pero puedo sentir a alguien mirándome con un serio intento de matar. ¿Tienen un guerrero altamente calificado con ellos?

¿Debo buscar ayuda de Yunyun? Aunque si hago eso, tengo la sensación de que ella robará toda mi gloria.

— Parece que querías jugar al héroe. Bueno, es malo para ti.

Probablemente esté sonriendo de oreja a oreja debajo de esa máscara. Solo al escuchar su voz exasperante me dio una clara impresión de qué tipo de expresión tenía debajo.

Ahora, entonces, ¿qué debería hacer? ¿Puedo dejar una mejor impresión en Darkness demostrando mis habilidades?

— Heh. Si ustedes se dan la vuelta y huyen ahora mismo, podría considerar no quitarles la vida.

— ¿Huh? ¿No entiendes el tipo de situación en la que te encuentras? Incluso los dos tipos que noqueaste deberían... ¡Oigan, apresúrense y levántense!

— Grr, tienes algunas agallas para hacer eso...

Los dos hombres que fueron noqueados volvieron a ponerse de pie. Seis contra uno no es solo difícil, es completamente imposible.

Miré a Yunyun que estaba mirando a la vuelta de la esquina y le indiqué que me ayudara, pero ella simplemente me saludó como para animarme.

¡Ella no lo entiende en absoluto! ¿Es por eso que ella no puede hacer amigos? ¿Porque ella no puede leer el estado de ánimo?

¡Oh, maldita sea! No puedo confiar en Sir ni en esa pequeña mocosa. Tendré que encontrar una salida a esto solo.

— ¡No te preocupes por mí, solo corre! Ah, siempre quise decir esa línea. Sí, eso se sintió bastante bien.

Perdón por arruinar tu diversión, Darkness, pero no hay una ruta de escape que pueda tomar en esta situación. Entonces, solo hay una cosa que puedo hacer.

— ¿Quién te crees que soy? ¡Fui yo quien derrotó al General del Rey Demonio y derribe al Destructor! ¡Así es, soy Kazuma!

Declare audazmente. Lo siento, Kazuma, déjame usar tu nombre por un momento.

— Jefe, he oído hablar de él antes. Hay un aventurero en esta ciudad que derrotó a uno de los generales del ejército del Rey Demonio, el Dullahan Beldia.

Los hombres enmascarados comenzaron a cuchichear agitados el uno al otro. Sí, estos muchachos no son locales. Soy bastante conocido entre los matones locales. Si estos tipos no me reconocen en absoluto, deben ser de fuera de la ciudad.

Entonces, si hago uso de los actos de Kazuma para asustarlos un poco...

— Espera, espera, ¿Lady Lalatina no lo llamó Dust?

—... Lo estás imaginando.

— No, definitivamente lo escuché.

¡Mierda! Sí, pensándolo bien, Darkness dijo mi nombre antes, ¿no? ¡Mierda, realmente estoy en problemas!



— En otras palabras, estás mintiendo.

— ¿De verdad crees que eso funcionará? Bah, no importa. Date prisa y encárgate de él.

Esto es realmente malo. Vamos, tiene que haber una forma de salir de esto.

— ¡Justo aquí! Por este camino, oficial! ¡Los rufianes están por allí!

— ¿Qué? ¿Rufianes?

Los hombres enmascarados dieron media vuelta en respuesta a escuchar las voces de una joven y los policías.

¡El cielo realmente me está cuidando! Esa es la voz de Yunyun. En lugar de derrotarlos con magia, llamar a la policía me permite destacar más. Ella después de todo lo consiguió.

Yunyun irrumpió en el callejón, seguido de cerca por tres policías.

— ¡Tsk, Retirada! ¡Dense prisa y corran!

Los hombres enmascarados inmediatamente giraron la cola y huyeron. Creo que dejaré que la policía los maneje. No hay necesidad de arriesgar mi vida para ir tras ellos.

Ya no podía sentir esa peligrosa mirada sobre mí, así que supongo que está bien relajarme ahora.

— Ja, estoy agotado. Realmente no debería hacer cosas a las que no estoy acostumbrado.

— Dust, hubiera estado bien si esperaras un poco más, pero me salvaste, así que gracias. Siempre te vi como alguien que acababa por hacer todo tipo de estupideces con Kazuma, pero sorprendentemente, también tienes un lado bastante bueno.

— Tu sorpresa es un poco innecesaria, pero de nada.

Aunque es noble, puede inclinarse y agradecer a alguien. Realmente desearía que los otros nobles aprendieran un poco de ella.

— ¡Dust-san! ¡¿Estás bien?!  
—

Yunyun corrió hacia mí. Ella los detuvo justo a tiempo, pero creo que debería agradecerle.

— Sí, gracias por llamar a la policía. Eso realmente me salvó.

— Ah, eso fue un truco. No llamé a la policía.

— No, espera, ¿no hay tres policías de pie?

Los tres hombres uniformados estaban de pie en una fila. No importa cómo los mires, definitivamente son policías.

— Ah, ese es Vanir-san.

— Moi ha asumido la forma de policías.

La voz del oficial en el medio es definitivamente la de Sir Vanir, pero ¿y los otros dos?

Se ven exactamente iguales. ¿Quiénes son?

— Y estos se forman a partir de los restos que derramé. Debido a que sus extremidades están conectadas a mí por una varilla delgada, puedo hacer que se muevan al unísono con Moi.

El oficial en el medio levantó su mano, y los dos oficiales a su alrededor lo siguieron... Esa es una habilidad bastante útil.

— Gracias Sir.

— Si alguien como tú, que es más adepto a crear emociones oscuras, muriera, Moi estaría bastante preocupado.

— Jeje, no me alabes demasiado. Me avergonzaré.

— ¿Eso... realmente cuenta cómo alabanza?

Ignoré a Yunyun, que inclinó la cabeza y miró hacia donde se habían fugado los hombres enmascarados.

No hay señales de ninguno de ellos. El resplandor sangriento que he estado sintiendo también se desvaneció.

Supongo que puedes llamar a esto un caso cerrado. Aunque es una pena que no obtuve nada a cambio de todo ese esfuerzo. Oh, espera, tal vez pueda obtener una pequeña recompensa por salvarla.

— Oye, Darkness, como agradecimiento por salvarte...

— ¡Por favor, sal con Dust-san!

La mandíbula de Darkness cayó frente a mí.

Probablemente tuve la misma expresión... ¿Qué diablos está diciendo esta pequeña mocosa?

— Q-¿Qué quieres decir, Yunyun? ¿Y tú también estabas aquí, Vanir?

Los ojos de Darkness se ensancharon cuando Sir Vanir volvió a su forma habitual.



— La verdad es que a Dust-san siempre le gustaste, Darkness-san. Él también ha estado buscando la oportunidad de confesarse, justo antes de que nos encontráramos con esta situación.

Espera, espera, ¿qué? ¿Esta mocosa todavía piensa que quiero salir con Darkness? No, espera, espera, realmente no quiero involucrarme más con ella.

— ¿Eh? Así que... ¿Realmente te sientes así?

¡No te inquietes y sonrojes así! ¡Deja de robarme miradas!

Y tú pequeña mocosa, ¡no me des un pulgar hacia arriba y sonrías como si hubieras hecho algo grandioso!

— E-Estoy feliz de que te sientas de esa manera, pero, uh, tengo a alguien... ¡No, eso no es todo! Quiero decir, estoy preocupada por Kazuma y los demás. No se sabe a qué se dedicarán si los dejo en paz, así que realmente no tengo tiempo para pensar en salir con alguien de ese modo en este momento.

¿Por qué me rechazan? ¡Ni siquiera me confesé!

— ¡Siempre habrá otra oportunidad! ¡Sigamos!

¡Detente! ¡No me animes, Yunyun! ¡Estás haciendo que parezca que estoy realmente deprimido!

¡Darkness, no me des una mirada de disculpa! En serio, ¡córtalo!

— Ah, y, aparte, si quieres ser más popular con las mujeres en general, debes trabajar en cómo te comportas normalmente.

¿Por qué una perversa me está tratando mal? ¿Por qué una perversa me da consejos?

— Sí, deberías prestar más atención a tu conducta y tus finanzas.

Genial, ahora Yunyun también se está metiendo en mi caso. Ella es la que comenzó todo este lío gracias a su boca floja.

— ¡Fuhahahaha! ¡No esperaba que ocurriera un desarrollo tan divertido!

— ¡Sir, estas demasiado feliz!

¡Grah, esto solo me está molestando!

— ¡Deja de joder conmigo! ¿Quién se enamoraría de una pervertida masoquista con abdominales bien definidos como tú? Y tú, ni siquiera tienes amigos con quienes hablar de romance, ¡así que deja de actuar como si supieras todo sobre las relaciones! ¡Obtuviste toda tu información leyendo libros!

Me siento mucho mejor después de desahogarme. Sí, el estrés es algo que realmente no deberías embotar. Las dos se callaron después de escuchar mi arrebato. ¿Están demasiado asustadas para hablar?

— Epa, di eso otra vez. ¿Exactamente quién tiene abdominales bien definidos?

— Romance... Amigos...

— Es-Espera, lo siento, dije demasiado. Cálmense. De verdad, cálmense. Por favor, baja esa espada corta. Y causará muchos problemas si usas magia dentro de la ciudad. Vamos, podemos hablar de esto, ¿no? Hablemos pacíficamente de esto como...

— ¡Te mataré!

— ¡Y-y-yo tengo amigos para hablar sobre el romance!

— Oh, estas emociones oscuras son realmente deliciosas.

Después, terminé pasando medio día tratando de alejarme del par que me persiguió con lágrimas, con espada y báculo en mano.

## CAPÍTULO 5

### Esa Súcubo Y Aquellos Que Se Oponen A Ella

---

#### PARTE 1

— Escucha, no creas que solo basta aumentar la cantidad de piel que muestras. Lo importante es la timidez.

— ¿Timidez? ¿Pero a los hombres no les gusta ver la piel desnuda?

— Es cierto que les gusta, pero el proceso es importante. Además, tener más partes cubiertas aumenta la sazón, lo que aumenta las expectativas y la emoción. Incluso si decides ir con ropa reveladora, no olvides este punto. En particular, en lugar de quitarlas por ti misma, vale mucho más la pena que tu pareja las quite.

— ¡Entiendo!

Loli Súcubo tomó notas mientras escuchaba atentamente mi consejo.

Es bueno que ella esté tan dispuesta a aprender. Ella podría estar subdesarrollada en ciertas áreas clave, pero bajo mi dirección definitivamente se convertirá en una súcubo de primer nivel.

— ¡Oigan, ustedes dos mejor que dejen eso! ¡Paren de hablar sobre asuntos tan indecentes frente a mi tienda!

El anciano de la tienda general nos gritó enfurecido con una cara que parecía un pulpo hervido. Como de costumbre es un viejo mezquino.

— No podemos evitarlo. En este momento no podemos ingresar a esa tienda.

— Perdón por causarte problemas.

No tienes que bajar la cabeza hacia ese anciano. La Loli Súcubo es muy amable en el más extraño de los tiempos.

— ¿Has engañado a otro niño para que te siga? Ojou-chan, no deberías pasar el rato con esta basura. Te devorará hasta la médula ósea y lo que quede de ti se usará como caldo de sopa.

— Oye, no me hagas sonar como un completo villano. Tengo una relación mutuamente beneficiosa con ella. Ah, eso realmente me dolió. Mi delicado corazón ha sido hecho trizas.

— Sí, y luego un frío corazón de hierro crecerá para tomar su lugar, ¿verdad?

— Ustedes dos se llevan bien.

— ¡Como si eso pudiera pasar!

El viejo y yo dijimos al mismo tiempo.

Sé que este hombre está aburrido de llevar su tienda todos los días, y secretamente está feliz de tener a alguien con quien hablar para pasar el tiempo. ¿Es este tipo una tsundere a pesar de ser un anciano?

— En serio, no digan cosas tan extrañas. Voy a volver adentro. Dense prisa y váyanse a otro lado.

¿Se ha ido el viejo? Correcto, ahora que no hay nadie que nos interrumpa.

— Ahora que el viejo se ha ido... he tenido la intención de preguntarte esto, pero ¿por qué la tienda ha estado cerrada durante los últimos días?

Por algún motivo, la tienda de las Súcubos ha estado cerrada durante los últimos días. Un gran segmento de los aventureros masculinos, yo incluido, se han vuelto peligrosamente inquietos con nuestros deseos reprimidos.

— Bueno, sobre eso... creo que está bien decírtelo, Dust-san. ¿Puedes ayudarnos? Estaremos muy agradecidas.

— Oh, ¿es algo problemático? Déjame a mí. Soy bastante conocido entre los matones locales, así que si tienes un problema con ellos, te ayudaré.



— No está relacionado con los matones. Más bien, es una organización más problemática...

La Loli Súcubos se detuvo y me miró fijamente.

Es una mirada seria que dice ‘no puedes retroceder después de escuchar esto’.

No me menosprecies. No es como si el gran Dust-sama fuese a temblar en sus botas frente a un grupo aleatorio de personas.

— Oh, ven y dime. ¡Los manejaré sin importar qué tipo de personas nos enfrentemos!

— Si lo pones de esa manera, entonces te lo diré. Es una organización extremadamente aterradora compuesta solo por mujeres... ‘La asociación para proteger las posibilidades de matrimonio de las mujeres’

—... ¿Huh?

Respondí rotundamente después de escuchar ese inesperado nombre.

La asociación para proteger las posibilidades... ¿de matrimonio de las mujeres? Eso significa, ¿qué, protegen a las mujeres que están en edad de casarse?

— ¿La asociación para proteger las posibilidades de matrimonio de las mujeres? ¿No están completamente relacionadas con la tienda súcubo?

— Hay una gran relación. ¿Sabías que Axel tiene una alta proporción de aventureros solteros? No solo eso, sino que el número de parejas también es bajo.

— ¿Es eso así?... Sí, ahora que lo mencionas, en mi entorno realmente no conozco muchos aventureros que estén casados o tengan una relación.

Keith, Taylor y Lynn están desapegados. Tampoco he escuchado rumores de aventureros enganchados.

Pensé que así son los aventureros, pero siento que incluso los aventureros de mediana edad también son solteros...

— Bueno, está bien, hay muchos solteros en esta ciudad, pero ¿qué tiene eso que ver con la tienda de las Súcubos?

— Acerca de eso, Axel es una ciudad que muchos aventureros novatos visitan para comenzar, y la mayoría de los aventureros varones terminan convirtiéndose en patrocinadores de nuestra tienda. Con solo una tarifa simbólica y una pequeña cantidad de vitalidad, los aventureros pueden experimentar su mundo ideal en sus sueños y cuidar de sus necesidades.

— Bueno sí. Gracias por cuidarme todo el tiempo.

— Gracias por patrocinar nuestra tienda. De todos modos, con la mayoría de los aventureros masculinos siendo capaces de cuidar sus necesidades, bueno... no perseguirían tanto a las mujeres, ¿verdad? Por lo tanto, la cantidad de hombres que buscan activamente relaciones se reduce. Los hombres pueden solicitar la liberación usando nuestra tienda, pero las mujeres no tienen tales servicios. Las frustraciones de las mujeres que no han podido encontrar pareja aun cuando envejecen después de la edad para casarse se acumularon... y secretamente se unieron para formar la asociación para proteger las posibilidades de matrimonio de las mujeres.

— Esta es la primera vez que escucho la existencia de una asociación de este tipo. Y pensé que estaba bastante bien conectado con la parte inferior de esta ciudad.

— Es similar a cómo nuestra tienda solo es conocida por los aventureros masculinos. Parece que es una organización secreta solo conocida por mujeres solteras que están cerca o en edad para casarse.

Al igual que la forma en que los hombres han mantenido el secreto de las mujeres, las mujeres también tienen un secreto que mantienen entre ellas. Realmente no se puede subestimar la ciudad de Axel.

— Parece que la asociación ha recibido información sobre nuestra tienda, y algunos miembros han comenzado a disfrazarse y aparecer en las cercanías.

— Parece que realmente has llamado la atención de algunas personas realmente problemáticas.

— Sí. Es por eso que hemos pretendido ser una cafetería normal durante el día y solo permitimos que los clientes realicen pedidos regulares. No hay nada de sospechoso en eso, así que hasta ahora hemos logrado engañarlas, pero... Parece que la policía realizará una inspección mañana, así que estamos en el medio de pensar en contramedidas.

— Oye, ¿no es eso realmente malo? ¿Ese grupo llamo a la policía?

Al escuchar mis palabras, la Loli Súcubo frunció el ceño.

¿Lo está confirmando o negando?

— Originalmente pensamos que ese era el caso, entonces el plan era encantar a algunas personas en la cima...

— Incluso un oficial de policía caerá con bastante facilidad ante la seducción de una súcubo. Esa es una muy buena idea.

Si ofrecieran un descuento o algo así por pasarlas por alto, estoy seguro de que cambiarán su actitud en un abrir y cerrar de ojos. Personalmente, ni siquiera dudaría en aceptar esa oferta.

— Bueno, mira... la que está a cargo es una fiscal, y parece ser la presidenta de la asociación...

— ¿En serio?

— Estoy siendo mortalmente seria. Aunque una Súcubos puede usar *Charm* para controlar a una mujer si es necesario, si un oficial de policía y el presidente de la asociación tuvieran un cambio repentino de actitud, sería muy sospechoso, ¿no? Además, en este momento, parece que hay varios sacerdotes en la asociación, por lo que fácilmente podrían disipar nuestros encantos.

Tanto el Culto de Axis como la Iglesia Eris odian a los demonios. Si descubren algo sobre la tienda, definitivamente vendrán para eliminarlas.

— ¿Qué clase de persona es esa presidenta?

— El nombre de la presidenta es... Sena, creo.

¿Hmm?... Conozco a esa mujer. Es una fiscal con largo cabello negro, pechos ridículamente enormes y una personalidad realmente estricta.

Ella es la que me llamó delincuente durante el juicio de Kazuma. Una mujer totalmente desagradable.

— En otras palabras, no puedes pasar por sus cabezas. Pero no tienes que esforzarte tanto en una investigación policial. No hay nada sospechoso en la tienda, ¿verdad?

— Ese es el caso, pero... la fiscal Sena probablemente traiga un objeto mágico que pueda detectar mentiras durante la investigación. Si ella usa eso...

— ¡Ese maldito objeto mágico! La policía no confía en mí en absoluto, ¡así que a menudo lo usan cuando me interrogan! El constante ruido de llamada siempre es molesto... Sí, eso será malo.

— Sí... Entonces, me preguntaba si tienes alguna buena idea...

No debería haber ningún problema con que investiguen en la tienda. Deberíamos ocuparnos de los formularios, pero como todo se hace a través de los sueños, no debería haber evidencia sospechosa.

El mayor problema es ese artículo mágico. Los idiotas de la estación de policía confían incondicionalmente en ese objeto. Si solo hubiese una manera de engañarlo...

— Si las cosas van bien, habrá algún tipo de recompensa para mí, ¿verdad?

Me cuidaron muy bien, pero no tengo intención de convertirme en una organización benéfica.

— Pensé que podrías decir eso. Hmm, ¿qué tal si te permitimos usar los servicios de la tienda durante una semana sin costo alguno?

— ¡Perfecto, es un trato!

## **PARTE 2**

Ese día, como parte de mi plan, fingí ser un cliente en esa tienda.

La noticia de que la policía inspeccionará la tienda provino de fuentes internas, y las personas que filtraron esa información eran antiguos aventureros que aún hacen uso de los servicios de la tienda. La policía nunca habría esperado que sus planes se hubieran filtrado por adelantado.

Solo por hoy, esta tienda ofrece un servicio donde escuchan las quejas y las preocupaciones de los hombres y les brindan consejos. Puede parecer una cafetería normal, pero ofrece un servicio de consulta bajo la mesa. Esa es la historia de portada con la que vamos.

El truco es incluir un grano de verdad en las mentiras. Eso hará que sea más difícil de ver. Cambiar el servicio oculto de esta tienda de sueños eróticos a consultas le da un sentido adicional de credibilidad.

Por hoy, las Súcubos están vestidas como camareras normales, y están actuando como el personal de un café normal.

Debido a que sería sospechoso para mí ser el único cliente, la Loli Súcubos ha hecho arreglos para que otro de sus clientes frecuentes actúen como cliente, y están sentado bastante lejos de mí... Eso es bueno y todo, pero ¿quién diablos es este chico?

Está usando ropa bien confeccionada, pero lo que me preocupa es el casco que oculta todas sus características. Me da escalofríos.

— Epa, ¿quién diablos es ese?

Le susurré a la Loli Súcubos que estaba sentada frente a mí mientras estaba vestida como una camarera normal.

— Es uno de nuestros clientes desde hace mucho tiempo, e indispensable para el plan que pensaste. No entraré en detalles, pero él no puede revelar su cara porque es un noble.

— ¿No destacara más si se cubre así la cara? Y... Ese casco se ve como el que vendí.

— ¿No es un diseño de casco común? Se parece a los cascos que a menudo tienen a la venta en tiendas de armadura y cosas por el estilo.

Bueno, no es que el casco que vendí sea el único de su tipo en existencia, así que supongo que lo dejaré de lado. Aun así, ¿por qué usarías un casco para ocultar tu cara? Simplemente te hace destacar más.

— Antes dijiste que era indispensable para mi plan. ¿Ese cabrón con casco tiene algo con lo que lidiar?

— Sí. Él tiene un objeto que puede interferir con el funcionamiento del objeto mágico que detecta mentiras. Escuché que es un objeto mágico raro y de alto grado. Es muy popular entre la nobleza.

— Ja, seguro que lo usan para hacer tratos sucios. Como se esperaba de los nobles. ¿Están usando eso para encubrir sus fechorías?

Sí, definitivamente es posible. Ese objeto mágico sería una espina seria en el lado de la nobleza. Es natural que preparen algún tipo de contramedida.

— Por favor no digas eso. Él estuvo de acuerdo en ayudarnos en esta operación, ¿sabes?

— Sí, supongo. Hay muchos bastardos sutiles entre la nobleza, pero es una historia diferente si están dispuestos a echarnos una mano.

— Dado que está dispuesto a ayudarnos, no hay necesidad de preocuparse si hay algo más detrás de esto. Sí, realmente no deberías preocuparte por eso.

No enfatices tanto esa parte. Eso me hará más sospechoso.

—... ¿Q-Qué?

Sintiendo la mirada de alguien sobre mí, me volteé para encontrar al bastardo con casco mirándome... Es realmente desconcertante que no pueda ver su expresión.

Aunque... No puedo ver sus ojos, pero ¿por qué su mirada envía escalofríos por mi espina dorsal? ¿Está midiendo mi valor como socio en esta operación?

— ¿Están todos listos? ¡La policía está aquí!

Al escuchar la voz de la Súcubo que de repente entró en la habitación, todos se movieron a sus posiciones.

El plan de hoy ha sido transmitido a todos por adelantado. Todo lo que queda es engañar con éxito a la policía.

### **PARTE 3**

— ¡Quietos! ¡Policía!

La persona que de repente irrumpió en el café es la fiscal, Sena.

Los otros oficiales que la acompañaron también son mujeres... Todas tienen caras serias y ojos inyectados en sangre. ¿Hay algo extraño pasando con ellas?

—... Parece que bastantes miembros de la fuerza policial también son parte de la asociación.

Creo que lo entiendo después de escuchar la explicación susurrada de la Loli Súcubo. Parece que todas están en la edad crítica como Sena. Todas las Súcubos actuaron conmocionadas y obedientemente siguieron sus instrucciones... Es una actuación maravillosa. Realmente tienen talento para eso.

Entre ellas, hay una mujer policía de pechos grandes que lleva su sombrero bajo... No puedo ver su cara, pero ella por alguna razón me molesta. Está buscando en el lugar mucho más en serio que sus colegas.

Siento que la he visto antes en algún lado...

— ¿Todavía no has encontrado ninguna evidencia?

Oh, Sena se pone nerviosa. Probablemente estuviera esperando algún tipo de burdel ilícito, pero, lástima. Ella no está equivocada, pero no habrá ninguna evidencia para confirmar sus sospechas.

— ¡Esto es raro! Los aventureros definitivamente frecuentan esta tienda.

— Maldición... podría... no me digas que la información que recibimos era falsa.

— No, esta es definitivamente la tienda que los aventureros masculinos están tratando de mantener en secreto. A menudo susurran sobre eso en el gremio. Todos tienen los labios muy apretados, así que no pudimos obtener más detalles, pero...



La policía de senos grandes y Sena estaban discutiendo apresuradamente entre ellas.

A juzgar por su discusión, esa policía de grandes pechos está bastante familiarizada con lo que sucede dentro del gremio. Pensar que la asociación se ha infiltrado tan profundo...

Bien, entonces, supongo que es hora de levantar la voz y ver cómo reaccionan.

— Disculpen, ¿podemos irnos a casa ahora?

— No, todos ustedes son posibles sospechosos... ¡Espera, usted es la persona que ha sido arrestada muchas veces debido a su comportamiento alborotado, el delincuente aventurero Dust!

— ¿Eh? ¿Dust-san?

Una fiscal me llama delincuente... Las palabras de Sena me molestaron un poco, pero estoy más preocupado por esa otra oficial que me llamó por mi nombre. Creo que antes escuché esa voz en algún lado...

— Gracias por la minuciosa presentación.

— ¿Por qué estás en esta tienda?

Oh, esa es la reacción que quería. Bien, aquí es donde comienza el verdadero plan.

— Ah, este es un lugar donde los hombres pueden expresar sus preocupaciones. Nos escucharán con una sonrisa, y como mujeres, sus consejos pueden ser muy valiosos.

— ¿Tienes preocupaciones?

— Epa, ¿qué estás tratando de decir?

— Nada en particular... ¿Pero realmente es así? ¿Es cierto que esta tienda es una cafetería que ofrece servicios de consulta bajo mesa?

Ella seguramente está haciendo muchas preguntas. Parece que está empezando a desesperarse, seguro está en una situación complicada.

— Sí lo es. Las Nee-chan de aquí tienen mucho corazón, por lo que es bastante fácil hablar con ellas. Todo el día estoy rodeado de mujeres de gran voluntad, así que no puedo calmarme a menos que esté aquí. Las mujeres de gran corazón son las mejores.

— Que...

— Gurk.

Sena y la mujer policía junto a ella se quedaron sin aliento al mismo tiempo.

— De todos modos, ¿qué pensabas que hacía esta tienda?

— Bueno, err, hay algunos informes de que este café aparentemente normal estaba haciendo un negocio inmoral bajo mesa. Hemos escuchado que los aventureros masculinos frecuentemente hacen uso de esta tienda a escondidas.

— Bueno, no se puede esperar que los aventureros rudos admitan que se quejan con las mujeres y reciben consejos de ellas, ¿o sí? Por supuesto que lo mantendrían en secreto.

— S-supongo que sí. Estábamos preocupadas de que esta tienda podría haber sido la razón por la cual los hombres aventureros en esta ciudad no parecen muy interesados en las mujeres... pero esto es lo que realmente están haciendo...

Ella cruzó sus brazos y murmuró para sí misma. Parece que se irán después de un poco más de presión. Preparamos un método para tratar con ese objeto mágico, pero funcionará bien si se retiran sin tener que usarlo.

— No hay nada sospechoso en esta tienda, ¿verdad? Entonces, ¿por qué no te das prisa y vuelves? No me culpes si te demandan por obstrucción de los negocios.

— Sí, parece ser un malentendido de nuestra parte. Nos disculparemos con el gerente y estaremos en nuestro...

Oh, ¿es eso un éxito? Parece que después de todo no tenemos que depender de ese plan.

— Espera, Sena-san. Es impensable que Dust-san hable sobre sus problemas con las mujeres. Sería una historia diferente si busca las debilidades de otros para chantajearlos, pero esto es sospechoso no importa cómo lo mire.

Esta chica está hablando como si me conociera íntimamente. No sé quién es ella, pero me encantaría cerrarle la boca. ¿Ella realmente quiere que acaricie sus tetas?

— Es cierto, a juzgar por sus actividades diarias, es una persona que actuaría en lugar de preocuparse por algo. Además, no hay forma de que un hombre que ha vivido una vida despreocupada como él pueda tener alguna preocupación...

— Epa, no tengas una boca tan floja. Hmph, es porque eres tan desconfiada que no eres popular entre los hombres.

Dije algunas palabras provocadoras hacia las dos que me estaban menospreciando... y sentí como si hubiera escuchado el sonido de algo brusco.

Emm... todas las policías se volvieron para mirarme con una expresión asesina. No me digas... ¿Son todas miembros de la asociación?

Mierda, realmente la cague. Sus miradas sangrientas me hicieron sudar profusamente, empapando completamente la parte de atrás de mi camisa. Esto es demasiado peligroso. Si no encuentro una forma de disipar esta atmósfera, no creo que pueda permanecer con vida por mucho más tiempo.

— Ah, pero una mujer adecuada y hermosa como Sena sería bastante popular, ¿verdad? Lo siento, lo siento, dije algo grosero. Por favor perdóname.

En momentos como este, es mejor disculparse sinceramente en lugar de intentar y objetar. Eso es lo que estaba escrito en el libro que recogí de la tienda general, 101 técnicas para engañar a las mujeres.

— E-Ese no es el caso en absoluto. No trates de halagarme.

Ella dice eso, pero parece bastante complacida.

¿La ira de Sena disminuyó? Pero los ojos de las otras policías siguen siendo asesinos. Parece que no tengo más remedio que encontrar una excusa que todas acepten.

— Realmente hay muchas bellezas en Axel. Las policías son bellezas de primera categoría. Si eso significa ser interrogado por ustedes, no me importaría que me arrestaran todos los días.

Algunas de ellas parecen ser engañados por mi adulación, pero la mayoría todavía me miran con una expresión suspicaz. Supongo que no son tan fáciles de engañar. Pero eso está dentro de mis expectativas.

— Oh sí, esta es solo mi propia impresión, pero... ¿no crees que hay muchos aventureros solteros en esta ciudad? A pesar de que están rodeadas de tantas chicas hermosas, la mayoría de ellos no parecen muy interesados en ir tras ellas.

— También pensamos lo mismo.

Parece que tienen bastante interés en este tema. No solo Sena, sino que las otras mujeres policía también se acercaron, formando un semicírculo a mí alrededor.

Es un poco diferente de lo que esperaba, pero creo que es hora de poner en práctica mi plan.

— Es solo un rumor, pero... He oído que esta ciudad está llena de gays<sup>4</sup>.

— Gays... te refieres a hombres a los que les gustan los otros hombres, ¿verdad?

— Sí exactamente. Es un secreto entre nosotros los aventureros masculinos, pero parece que Axel es un lugar de reunión para gays. Es por eso que hay muchos hombres aquí que se balancean de esa manera y no tienen interés en las mujeres.

— Oh...

Escuché a alguien tomar una respiración profunda. Parece que su orgullo de “esta es la razón por la que no somos populares” esta luchando con su sentido común de “ese no puede ser el caso”.

---

<sup>4</sup> Admito que casi sustituyo la palabra por marico, la cual es de uso más común de donde soy, pero decidí mejor decirlo en una nota.

Creo que debería presionar.

— Piénsenlo, esta es una ciudad llena de bellezas como ustedes, chicas. Normalmente, ¿no creerían que los hombres serían más agresivos al tratar de elegir chicas?

— ¿De verdad crees que la mayoría de los hombres en esta ciudad son gays... quiero decir, h-homosexuales? ¿¡Hombres que actúan como si estuvieran enamorados y caminan por la calle de la mano!?

— Ah, cálmate, Sena-san. ¡Tus intereses podridos están empezando a aparecer en tu cara! Tu última reunión matrimonial fracasó porque dejaste que tus intereses se revelaran, ¿¡Cierto?!

La mujer policía se interpuso entre Sena y yo, y trató desesperadamente de calmarla.

Parece que Sena todavía tiene algunas dudas. Sin embargo, me molesta un poco que su cara esté enrojecida y que haya comenzado a respirar pesadamente. ¿Ella se puso muy nerviosa?

Y ¿a qué se refieren con intereses podridos...? Bueno, probablemente no esté relacionado, así que no necesito preocuparme demasiado por eso.

Bien, entonces, ahora es donde demuestro mis habilidades.

— Sí, por supuesto. Piénsalo, ustedes están familiarizadas con Kazuma, ¿verdad? A pesar de que está rodeado de mujeres hermosas, no ha hecho ningún movimiento con ninguna de ellas. ¿No creen que es extraño?

— Ahora que lo mencionas... a Satou-san siempre se lo conoce como Escozuma o Bazuma, pero a pesar de que vive con tres mujeres, nunca escuché ese tipo de rumores sobre él. No me digas que Satou-san también se balancea de esa manera... ¿es seme o uke<sup>5</sup>?

— Tu verdadera personalidad se está mostrando. Sena-san, por favor intenta refrenarte.

No pude escuchar la segunda mitad de los murmullos de Sena o los susurros de la mujer policía de pechos grandes, pero a juzgar por sus expresiones, las dos están sumidas en sus pensamientos sobre algo.

---

<sup>5</sup> Emm... dicho de manera poco sutil el que pulla y el que se deja pullar.

Sena asintió con la cabeza a la policía de pechos grandes como para confirmar sus sospechas, y la otra parte respondió.

— Umm, es cierto que Kazuma-san no parece tener ese tipo de relación con sus compañeras. En todo caso, su relación parece ser más parecida a la de un tutor y sus pupilos.

Bien, sé por qué él no hace un movimiento con ellas. Pueden verse hermosas por fuera, pero sus personalidades son, bueno... Sólo alguien que tenga gustos extraños, sea sádico, muy rico o con una actitud de santo puede tratar con esas tres. O... Kazuma.

Sin embargo, Kazuma es un cobarde, así que no ha hecho ningún movimiento con ninguna de ellas.

Sena, que no conoce las verdaderas personalidades de esas tres, parecía convencida. Puede que lo esté poniendo un poco grueso, pero supongo que seguiré presionando.

— No importa cómo lo veas, es extraño para la mayoría de los aventureros masculinos ni siquiera dar una segunda mirada a esas bellezas como tú.

— ¿Es... es así?

Sena comenzó tímidamente a girar su cabello. No es tan grave como la Loli Súcubo, pero parece que también se le puede engañar fácilmente. La razón por la cual Sena no es popular es bastante clara. Incluso si tiene un gran pecho, sigue siendo una fiscal que tiene muchas interacciones desagradables con los aventureros. También está su dura personalidad, además de eso, es obvio por qué nadie quiere acercarse a ella.

— ¡Por supuesto que lo es! Solo por mirar tu belleza estás haciendo que sea peligroso allí abajo. Si quieres, ¿debo desnudarme ahora y mostrártelo?

— D-Detente, ¡o te arrestaremos por indecencia pública! B-Bien, si eso es cierto, ¿por qué no interrogamos a uno de los clientes presentes frente a la herramienta de detección de mentiras? Si determinamos que no hay falsedades, nos retiraremos.

Oh, ahí está. He estado esperando esas palabras.

Las otras mujeres policías están asintiendo de acuerdo con la sugerencia de Sena.

— Lo puedo creer si uno de los clientes habituales de esta tienda resulta ser homosexual...

— Umm, fiscal-san, ¿puedo tener un momento de su tiempo?

La Loli Súcubo levantó la voz y se puso de pie.

Porque de repente se puso de pie, su trasero estaba justo frente a mi cara. Sin embargo, con su cara infantil y su falta de tetas y culo, ella no hace nada por mí.

— ¿Sí? Usted trabaja aquí, ¿verdad?

— Sí, eso es correcto. Err, ¿qué tal si entrevistamos a esa persona? Él es un habitual de este café, y...

La Loli Súcubo señaló detrás de mí mientras susurraba.

Justo donde estaba apuntando está el bastardo con casco. Todo está procediendo según lo planeado. Todo lo que queda es ver si Sena morderá o no.

— Hmm, esa persona eh... Sería prueba suficiente si resulta ser el caso. Bien, ¿dónde dejamos el objeto mágico?

— Está en el carruaje afuera de la tienda.

— Espera un momento. Iré a buscar el objeto mágico.

Sin esperar mi respuesta, Sena voló por la puerta. Algunas de las oficiales fueron con ella, y las otras asumieron puestos de guardia junto a la puerta, mirándonos como si esperaran que intentáramos escapar.

— Bueno, hemos logrado llevarlos por el buen camino. El resto depende del bastardo con casco.

— Estoy segura de que lo hará bien. Por favor ven aquí.

Con la llamada de la Loli Súcubo, el bastardo con casco se acercó alegremente. Él parece estar respirando pesadamente. Si es tan difícil respirar, podrías quitar tu casco, ¿sabes?

Después de sentarse, extendió su mano hacia mí. ¿Está pidiendo un apretón de manos?

— Estrechar la mano de un hombre es desagradable, pero haré una excepción para este momento. Gracias por trabajar con nosotros.

Agarré con fuerza la mano que me ofreció.

Ahora que está tan cerca, el sonido de su aliento me está molestando aún más. Será que, ¿está respirando más fuerte que antes?

— Oye, sé que no quieres que nadie sepa tu identidad, pero ¿por qué no te quitas el casco si te resulta difícil respirar?

El bastardo con casco negó enérgicamente con la cabeza en respuesta.

Es una persona rara, pero ahora es un colaborador importante, así que debemos llevarnos bien. Como noble, estoy seguro de que podrá apaciguar a esa fiscal que teme a la autoridad.

— Realmente no lo entiendo, pero contaré contigo.

El bastardo con casco asintió con entusiasmo. Él podría ser un tipo bastante bueno.

— Epa, ¿no es hora de que sueltes mi mano? Epa.

¿Por qué demonios todavía está sosteniendo mi mano?

Mi mano está empapada de sudor y se siente realmente asquerosa. Además, la forma en que retuerce los dedos comienza a hacerme cosquillas.

— Epa, suelta mi mano.



## **PARTE 4**

Después de que, de alguna manera, logré extraer mi mano, Sena regresó.

— Ahora, comencemos la investigación.

Ella colocó el objeto mágico sobre la mesa con un fuerte golpe. Después de pasar por innumerables experiencias desagradables con ese objeto, instintivamente levanté la guardia al verlo.

— Um, entonces... ¿Cómo debería dirigirme a usted?

— El hombre del casco estaría bien.

Una voz amortiguada salió desde dentro del casco. Parece ser la voz de un joven, pero no puedo estar seguro.

— E-Entonces, Dust-san, por favor responde nuestras preguntas junto con Helmet-san<sup>6</sup>.

— Muy bien.

— Solo para dejarlo en claro, me gustan las mujeres.

Pregunté antes de que Sena regresara, pero parece que el objeto que tiene el bastardo con casco es un objeto mágico de alto valor que se intercambia secretamente entre los nobles para encubrir sus acciones criminales.

Solo es capaz de enmascarar las palabras del propietario. En otras palabras, incluso si estoy junto a él, el objeto mágico que detecta la mentira aún captará mis mentiras.

Seguro que es un elemento mágico conveniente. Puede haber gente buena entre la nobleza, pero la mayoría son cabrones. No es inesperado para él poseer tal artículo.

— Entonces, haré una pregunta. Por favor responde honestamente. ¿Te gustan las mujeres?

---

<sup>6</sup> Pues significa casco.

— Sí.

La campana no sonó. Por supuesto que no, después de todo, es una respuesta honesta.

— Entonces, te haré la misma pregunta, Helmet-san. ¿Te gustan las mujeres?

— No.

La campana no sonó. Esto significa que el objeto mágico ha determinado que es una respuesta honesta.

Parece que el artículo que tiene es el verdadero negocio. En ese caso, no se revelaría, sin importar qué tipo de mentiras derrame.

— Por las dudas, Dust-san, por favor responde afirmativamente a esta pregunta. ¿Te gustan los hombres?

— Sí.

El timbre sonó. El objeto mágico ha juzgado mi respuesta como una mentira.

— Bien, ahora, aquí hay una pregunta para ustedes dos. Por favor respondan honestamente. ¿Les gustan los hombres?

— ¿Estás bromeando no?

— Sí.

El objeto mágico... no reaccionó a nuestras palabras.

Sin embargo, me molesta un poco que el bastardo con casco siga mirándome cuando responde una pregunta. No te preocupes, no verá a través de tus mentiras.

— Es un poco difícil de entender para mí. Sí, no lo entiendo en absoluto. ¿Exactamente qué te gusta de los hombres?

Ella hizo una pregunta más específica. Tal vez porque está acostumbrada a realizar interrogatorios, comenzó a hacer preguntas más problemáticas.

Estoy un poco preocupado de que ella parezca extrañamente curiosa sobre ese tema, pero en realidad es solo una corazonada.

Levantará sus sospechas si le das una respuesta débil aquí. Solo tengo que depositar mis esperanzas en la capacidad de actuación del bastardo con casco.

El bastardo con casco me miró y respiró profundamente.

— Por favor, no me malinterpreten. El hecho de que me gusten los hombres no significa que cualquier hombre lo haría. En lugar de agradar a los hombres, es más como que la persona de la que me enamoré es un hombre. ¡Ocurre que ese hombre me excita sexualmente!... Es posible que nunca sepa lo que siento por él, pero, después de enamorarme de él, ¡no hay nada que pueda obstaculizar mi amor! Verlo sudar en una línea de trabajo tan peligrosa como un aventurero que me emociona... ¡Solo quiero oler su ropa empapada de sudor! ¡Pero no tengo el coraje para eso, así que solo puedo mirar su espalda desde la distancia y en silencio maldecir mi falta de coraje! A veces, me voy a dormir mientras abrazo la ropa interior roja que compré para él si se da el día de que alguna vez llegue voluntariamente a mí. He oído que el Culto de Axis reconoce los matrimonios homosexuales, y he estado ofreciendo oraciones desde que me uní a...

— Ya veo ya veo. Ese es definitivamente un amor puro que trasciende los géneros. Perdón por dudar de ti.

Al escuchar el discurso apasionado del bastardo con casco, Sena se disculpó sinceramente.

Para ser honesto, lo que más me sorprendió fue la facilidad con que Sena aceptó eso.

Aun así, su actuación fue tan buena que incluso dudé si estaba hablando en serio o no. Probablemente sea un joven maestro que aspiraba a convertirse en actor.

No es inusual que los terceros hijos y más aún las familias nobles elijan libremente sus propios caminos. También hubo algunos antiguos nobles que se convirtieron en aventureros.

Sena hizo algunas preguntas después de eso para determinar si realmente le gustaban los hombres, pero el bastardo con casco nunca fue arrestado.

— Parece ser la verdad. Pero, ha habido ocasiones en que este objeto mágico ha reaccionado de forma extraña... No es ideal confiar únicamente en esto. Entonces, ¿podría darme pruebas de que realmente le gustan los hombres? Esto es necesario para la investigación. Definitivamente no es porque personalmente quiera verlo.

¿Por qué estás poniendo excusas para ti?

— ¿Huh? ¿Qué estás diciendo? ¿No hemos determinado ya que le gustan los hombres y me gustan las mujeres? ¿Sería suficiente si nos codeamos?

Puse mi hombro al lado del bastardo con casco, pero Sena nos miró con los ojos entornados. Esa es la mirada de sospecha... ¿Por qué se ve tan decepcionada? También la respiración pesada del bastardo con casco me molesta.

Parece que tenemos que mejorarlo. Maldita sea, realmente no quiero tocar a otro hombre, pero esto es una emergencia. Comprometámonos por ahora.

—... Lo siento, probablemente se sienta desagradable, pero aguanten. Te invitaré a un trago más tarde, así que tócame como si realmente estuvieras enamorado de mí.

Susurré hacia el bastardo con casco para evitar que Sena nos oyera.

Si lo hace después de realizar tal acto, cualquiera estaría convencido.

Lo siento por el bastardo con casco, pero esto es todo para evitar que la tienda de las Súcubos se cierre.

— Estaré feliz de...

¿Hmm...? ¿Este tipo... solo dijo algo raro? Probablemente escuché mal porque su voz estaba amortiguada por el casco. Si eso es.

El bastardo con casco movió sus manos hacia mi pecho y comenzó a mover sus dedos sobre él.

¡Graaah! Me da escalofríos, pero tengo que soportar esto. Este bastardo con casco es muy bueno en la actuación. Si no lo supiera, realmente le creería. Solo tengo que soportarlo...

— ¡E-Epa! ¡Detente! ¿Dónde estás poniendo tus manos? ¡Basta!

— \* *Pant, Pant* \*... Está bien, ¿no? ¡Solo un poco más! ¡Solo un poco más abajo! ¡Solo quiero acariciar tu cabeza un poco!

— ¿De qué cabeza estás hablando?

¡Este bastardo realmente lo va a hacer! Está bien en lo que respecta a la actuación, ¡pero esa parte es realmente mala! ¿Qué harías si despertaras algo extraño en mí?

— ¡Epa, Sena! ¡No me mires fijamente, apresúrate y deténlo! ¡No, espera, en serio, oficial, oficial!

— A-ah, correcto. Esto no es un espectáculo, por lo tanto, continúe con esto en un lugar más privado. No nos pondremos en tu camino.

Sena finalmente me quito al bastardo con casco.

— O-Okay, ¿ahora estás satisfecho?

—... Tsk.

El bastardo con casco parecía estar bastante decepcionado cuando me soltó. Incluso si es un noble, todavía me molesta. Él no está haciendo esto de verdad, ¿verdad?... Nah, eso no puede ser.

Sería muy difícil sobrevivir como un noble o un rey sin saber cómo actuar. Este tipo es muy talentoso en la actuación... sí, debe ser eso.

— Ahora bien, la última pregunta, hay muchos homosexuales en esta ciudad... ¿Es cierto?

Sena hizo una pregunta tan ridícula con calma. Sí, supongo que solo nosotros dos no seríamos una prueba concluyente.

No puedo responder a esta pregunta, pero funcionará si el bastardo con casco respondiera. Él tiene ese objeto que le permite engañar al objeto mágico que detecta las mentiras, por lo que no hay problemas.

— Bueno, la escuchaste, así que por favor dale tu respuesta.

—.....

Oye, no te quedes en silencio. ¿No demostraste la efectividad de tu artículo?

— Ah, ¿podría ser que no haya escuchado la pregunta porque quedo amortiguada por el casco?

La Loli Súcubo apareció de repente entre nosotros e interrumpió.

Probablemente fue para ayudarnos, pero todo habría estado bien si este bastardo respondiera correctamente. ¿Podría ser que él realmente no escuchó la pregunta?

— Con respecto a esa pregunta, ¿no es obvio? ¡Estoy seguro de que Dust-san siente en el fondo que no sería tan malo estar en ese tipo de relación! ¡La razón por la cual el objeto mágico no respondió es porque todavía no se ha dado cuenta! ¡Sí, estoy seguro de eso!

¡Oye, no me involucres en esto!

Realmente quiero negarlo, pero tendré que soportarlo por ahora.

La campana no reaccionó en absoluto a las palabras del bastardo. Realmente es un elemento mágico efectivo.

Es tan apasionado que casi parece que está diciendo la verdad... No, no puede ser.

— El objeto mágico... no responde. Parece que hay muchos hombres en esta ciudad que se balancean de esa manera... Si hubiera sabido esto desde antes, habría podido disfrutar emparejándolos...

— ¿No acabas de decir algo extraño?

— Lo estás imaginando. Aun así, pensar que también te balanceas de esa manera, Dust-san... Para balancearte en ambos sentidos, realmente eres desagradable, ¿no?

¡Grrr! Realmente quiero refutarlo, pero si abro mi boca aquí, todo nuestro arduo trabajo se desperdiciará. ¡Solo aguántalo! ¡Dust! ¡Una semana completa de sueños eróticos gratis está a la vuelta de la esquina!

Mi ira estaba a punto de hervir, pero de alguna manera logré contenerme. Para calmarme, tomé una respiración profunda.

Bien, cálmate. Esto es solo un acto. No puedo enojarme si quiero estar de acuerdo con el acto del bastardo con casco.

Dicho eso... No hay forma de que pueda soportar esto sin al menos responder un poco.

— Ahora, por favor, guarden el objeto mágico. Perdón por molestarlos, a todos.

Después de confirmar que los oficiales habían sacado el artículo mágico de la tienda, suspiré de alivio.

Ahora no hay necesidad de preocuparse por decir mentiras.

— *Suspiro*, asaltar una tienda en base a información falsa y hacer el ridículo frente a los invitados, ¿realmente es así como debes actuar? Si hay noticias de que esta tienda fue allanada por los oficiales de la policía, estoy seguro de que se reducirá la cantidad de clientes.

— Um, me disculpo sinceramente. Fue completamente nuestra culpa.

Ella ofreció una profunda reverencia y pareció sentirlo sinceramente, pero... eso no es suficiente. La policía me ha atendido en numerosas ocasiones en el pasado, así que tengo que devolver el favor aquí.

— Si todo se pudiera resolver con una disculpa, no habría necesidad de que existiera la policía. ¿Habrá más de estos cargos falsos en el futuro? Ah, qué miedo.

— ¡Lo lamento muchísimo! Definitivamente informaremos a los superiores que no hay nada sospechoso en esta tienda, así que, por favor, ¡busco su comprensión!

— ¿Huh? Hablar es barato, ¿sabes? En momentos como este, debes demostrar tu sinceridad. Si, tu sinceridad El costo de obstruir los negocios y los ingresos perdidos en el futuro... Entiendes lo que digo, ¿sí?

Solo directamente pidiendo dinero es lo más bajo entre las diversas técnicas de extorsión. Es mejor dejar pistas a la otra parte, de modo que, en caso de que algo salga mal, pueda afirmar que en realidad nunca pidió dinero.

De esta manera, incluso si terminas siendo llevado a la corte, podrás terminar siendo inocente.

— Guau... como se esperaba de Dust-san.

Si estás impresionada, entonces no te alejes de mí, Loli Súcubo. Como un demonio, ¿no tienes el deseo de aprender del ejemplo?

— Habrá bastantes clientes que estarán demasiado asustados para visitar esta tienda después de que los policías la allanaron.

— ¿Eh? Quién podría...

Palmeé suavemente a la Loli Súcubo en el trasero para callarla.

No me fulmines con la mirada. Es solo un poco de flirteo, no tienes que ser tan mezquina. Simplemente me sacrifique por el bien de las cosas al tocar tu culo plano.

— Cómo es posible.... ¿Cómo debería compensar eso?

Sena en serio es demasiado seria. Ser devoto de su trabajo suena bien, pero una descripción más precisa sería que es inflexible. Siento que las cosas se pondrán realmente interesantes si exploto ese fuerte sentido de responsabilidad.

Puedo tratar de extorsionar dinero de ella, pero para una cabeza dura como Sena, probablemente no estaría de acuerdo con eso. Entonces, necesito algo más... Algo que sirva como una disculpa... y además de eso problemas para Sena... Oh, eso servirá. Esto hará que todos estén felices.



— Oh, ya sé, ¿qué hay de ayudar en esta tienda por un día?

— ¿Eh? ¿Yo? A los fiscales no se les permite tener un segundo trabajo, entonces...

— No lo descubrirán si no lo cuentas. ¿No estaría bien si no acepta ningún pago? Eso lo convertirá en trabajo voluntario, ¿no? Y este es un trato bastante bueno para ti, ¿sabes? Esta tienda es muy popular entre los hombres debido al personal tolerante. Si fueras a trabajar en una tienda así, bueno, ya sabes...

Me detuve para observar su reacción.

Sena y la mujer policía de pecho grande están escuchando atentamente.

Después de todo parece que están interesadas en ello. Bueno, se unieron a una organización así, obviamente estarían interesadas.

Reduje deliberadamente mi discurso con el fin de molestarlas.

— Eso significa... que puedes aprender a ser popular entre los hombres.

— Popular...

Oh, esos ojos brillan de expectación. Esa no es una mala mirada.

Parece que esto será más interesante de lo que pensé.

## **PARTE 5**

Las Súcubos necesitaban tener una reunión para las actividades de mañana. No tenía nada más que hacer, así que estoy deambulando por la ciudad.

No tengo dinero ni comida, así que la única opción disponible es confiar en mis amigos.

Pero no hay manera de que pueda pedirles un favor después de lo que sucedió en la mañana. Está Kazuma, pero no lo he visto hoy.

— Tengo hambre... Debería quitarle algo anciano de la tienda general, o golpear a algunos matones y ganar algo de dinero de esa manera... Oh, eso huele bien.

Justo cuando estaba pensando en lo que debía hacer a continuación, el aroma que flotaba en una panadería cercana me hizo parar en seco.

El olor a pan recién horneado es realmente atractivo. Tanto más cuando tengo tanta hambre.

Seguí pensativamente a mi nariz y me encontré cara a cara con una gran ventana de vidrio frente a la tienda.

El delicioso pan que se veía a través del cristal casi parecía estar esperando el momento perfecto para saltar a mi vientre.

Probablemente pueda obtener algunas costras de pan gratis si pregunto, pero lo que realmente quiero comer es pan recién horneado.

— Realmente quiero hundir mis dientes en esa baguette... Se ve deliciosa, pero no tengo dinero. En otras palabras, ¿Dios me está diciendo que coma y salga corriendo?

— Si tal dios existe, lo golpearé en la cara. ¿Qué estás pensando hacer ahora? ¿Quieres pasar otra noche al cuidado de la policía?

Al escuchar a alguien detrás de mí, me volví y vi a Lynn mirándome con expresión solemne.

¿No debería estar ella en la posada?

— ¿Qué estás haciendo?

— Esa es mi línea. Probablemente deberías irte antes de que alguien te reporte por obstrucción en los negocios.

El propietario y los clientes de la tienda me miran con una expresión desagradable.

Sí, creo que sería mejor para mí irme rápidamente.

— ¿¡No me digas, también buscas las costras de pan!?! Esas son todas mías, ¿de acuerdo?

— Por supuesto que no. *Suspiro...* Realmente no tienes esperanza. ¿Quieres comer esa baguette? Si estás tan desesperado, puedo prestarte suficiente dinero para comprarla.

— ¿Qué? ¿Tienes algún tipo de motivo oculto?

— Sigues fastidiándome para que te preste dinero, pero cuando en realidad te ofrezco, inmediatamente comienzas a dudar de mí... Sólo te estoy ofreciendo por amabilidad...

— ¡Oh, Dust-san!

La Loli Súcubo gritó mi nombre y corrió hacia mí.

La reunión acaba de tener lugar no hace mucho tiempo. ¿Paso algo?

— Sobre lo que discutimos antes... Oh, ¿estoy interrumpiendo?

Ella inclinó su cabeza mientras nos miraba a Lynn y a mí.

Lynn frunció el ceño mientras miraba a la Loli Súcubo... No la está mirando fijamente, ¿verdad?

— Dust, ¿quién es ella?

— Ah bien.

No puedo decirle que ella es una Súcubo. Tendré que prepararle algún tipo de historia de portada.

— Bueno, realmente no me importa si no puedes decirme. No es que particularmente me importen tus asuntos.

¿Por qué de repente comenzó a hacer pucheros? ¿Ella encuentra a la Loli Súcubo sospechosa?

— E-epa, ¿no me ibas a prestar dinero para comprar pan?

— Oh, si es solo el precio de una barra de pan, puedo cubrir eso por ti. Después de todo nos ayudaste mucho, Dust-san.

Lynn le lanzó a la Loli Súcubo una mirada desagradable antes de dejarnos sin decir más palabras.

¿Qué pasa con ella? Realmente no la entiendo en absoluto.

Al día siguiente, Sena, que tenía un día libre, vino a la tienda... Eso es bueno y todo, pero...

— ¡Así que esta es la tienda que mencionó Kazuma! Dices que es una tienda que ofrece consultas, pero... ¿No parece un poco sospechosa?

Darkness vino con ella.

Creo que tengo una idea de por qué está aquí. Recuerdo haber hablado sobre Sena en una borrachera después de que Kazuma me invitó a tomarme una cerveza anoche.

Entonces Kazuma se interesó y dijo “¿Qué tal si dejas que Darkness también trabaje allí?” O algo parecido, y ahora aquí estamos.

— Lalatina-san, creo que será mejor si vuelves...

— Por favor deja de llamarme por ese nombre. Darkness está bien. Terminé cayendo por las provocaciones de Kazuma, pero he oído que las trabajadoras de aquí son muy populares entre los hombres. Trabajar aquí podría ser una buena capacitación para mí. Kazuma sigue llamándome una pervertida que se ve bella pero que está podrida por dentro. ¡Aprender las técnicas de esta tienda podría ser útil para ponerlo nervioso!

Ella está sorprendentemente motivada. Ella es una persona problemática, pero entre las compañeras de Kazuma, ella es la más fácil de tratar... ¿Verdad?

Además, Darkness podría ser bastante adecuada para el trabajo de aquí.

— Sena-san, y... Darkness-san, seré su manager por hoy. Encantada de trabajar con ustedes.

La Loli Súcubo, que llevaba una máscara que cubría sus ojos, les dio una rápida reverencia.

Inventé una excusa de que estamos teniendo un evento temático de mascarada, así que todos llevaban una máscara. Esto también le permite a Sena usar una máscara, lo que le permite ocultar su identidad y evitar que los demás se den cuenta de que ella está trabajando como un pluriempleo.

— Encantada de trabajar contigo.

— Estaré a su cuidado... emm, ¿nos hemos visto antes?

Darkness reflexionó mientras miraba la cara de la Loli Súcubo.

Oh, sí, se encontraron la una a la otra durante el incidente en la mansión de Kazuma, ¿verdad? Entonces es algo bueno que ella esté usando una máscara.

— N-no, probablemente es tu imaginación. De todos modos, comenzaré con una explicación simple de tu trabajo. Escucharemos las preocupaciones de nuestros clientes. Debes parecer interesada en ellos y, no importa lo que digan, no debes estar en desacuerdo. Luego, dales un consejo sobre lo que deberían hacer en el futuro.

— Ya veo, entonces es ese tipo de trabajo.

— Parece complicado.

Sena asintió repetidamente mientras tomaba notas. Darkness simplemente dejó escapar un suspiro de sorpresa.

— Ahora bien, por favor cámbiense a sus disfraces. Pueden usar este vestuario.

— Está bien si se cambian justo aquí, ¿saben?

— Dust-san, por favor no te metas. Simplemente complicarás las cosas.

Ella realmente me ha estado respondiendo mucho recientemente. Parece que hay una necesidad de enseñarle una vez más a la Loli Súcubo lo genial que soy. Le enseñaré una lección después de que esto termine.

Las miré a las dos hasta que desaparecieron detrás de la puerta. Sí, sus cuerpos realmente son increíbles. Pero, sus personalidades...

— ¡¿Espera, no es esto solo lencería?!

— ¡Incluso hay algunas alas en la parte posterior! P-¡Por favor, no me presiones!

Un grito sonó desde detrás de la puerta. Parece que las dos están realmente desconcertadas.

Los trajes de hoy están hechos especialmente para ellas. Sin embargo, no es diferente de cómo se ven las trabajadoras de aquí.

Acompañado con un fuerte *bam*, la puerta se abrió, y Sena y Darkness aparecieron ante mí vestidas como Súcubos.

— ¡Se ven muy bien!

Con solo un poco de tela cubriéndoles el pecho y la parte inferior de sus cuerpos, parece que no llevan nada más que lencería. Además, la forma en que intentaron desesperadamente esconder sus cuerpos realmente agrega esa sazón extra.

Las otras Súcubos ya están acostumbradas a estar en este conjunto, por lo que no parecen avergonzarse, pero Sena y Darkness se sonrojan y actúan tímidamente... Sí, esto es lo mejor.

— ¡No puedo aparecer frente a otras personas con un atuendo tan desvergonzado!

— Quieres que me pase por delante de hombres lujuriosos con un traje tan lascivo... ¡Qué gran recompensa! Er, quiero decir, ¡qué humillante!

Sena estaba presionando sobre su pecho que parecía que en cualquier momento podía brotar de la tela que lo sostenía. Ver sus senos comprimirse así lo hizo parecer aún más erótico.



Y la pervertida que estaba a su lado murmuraba emocionada para sí misma, como de costumbre.

— Estará bien, hoy solo hay clientes habituales. Y tocar está fuera de los límites, así que puedes estar tranquila.

— Eso no es lo que me preocupa.

— Tocar está fuera de límites... Ya veo...

No parezcas tan decepcionada, Darkness. Si tanto quieres que alguien te toque, yo puedo... No, será mejor que no. Realmente no quiero involucrarme más con ella, y ponerle la mano a una de las compañeras de Kazuma no me sienta bien.

Dejando las explicaciones detalladas a las otras Súcubos, la Loli Súcubo caminó hacia mí.

— Dust-san, ¿y los clientes?

Ella me susurró para evitar que Sena escuchara.

— Sí, en el café solo hay conocidos míos. También hice preparativos con los aventureros para no dejar entrar a nadie más.

Si un cliente que no sabe nada entra por la puerta, el acto quedaría al descubierto. Todos los clientes que están aquí hoy han sido instruidos para fingir que solo vinieron a buscar un consejo.

— Muchas gracias. Todo estará bien si podemos superarlo hoy, ¿verdad? Sería bueno si pudiéramos volver a la normalidad en uno o dos días.

— Los hombres se están acercando a sus límites. Va a ser problemático si este lugar no vuelve a abrir pronto, en más de una forma.

— Perdón por molestarlo así.

Parece que la explicación ha terminado, y las dos están paradas al lado de una pared. Sena tenía la cabeza baja y se cubría el pecho con el formulario de encuesta, y Darkness parece estar igualmente avergonzada, pero... su sonrisa no está oculta en absoluto.



La tienda se abrió para los negocios, y los clientes acudieron en tropel. Todos ellos son personas que conozco.

Todos me hicieron un gesto de reconocimiento mientras pasaban por mi lado. Ahora bien, ¿quiénes serían los clientes de Darkness y Sena?

El cliente de Darkness parece ser un hombre corpulento con un mohawk<sup>7</sup>. A menudo lo veo en el gremio de aventureros, pero él no parece estar en ningún equipo y nadie parece saber lo que hace. ¿Me pregunto quién es ese tipo del mohawk?

Ahora bien, ¿qué pasa con mi objetivo original...? Sena recibió instrucciones de como recibir a los clientes por parte de las Súcubos, pero parece estar dudando, avanzando y retrocediendo constantemente.

Continué observándola, y ella permaneció en ese estado durante una hora. Parece que ella hará eso para siempre.

Sin embargo, parece estar estudiando atentamente a los clientes a pesar de su vergüenza. ¿Está estudiando cómo ser hospitalaria? Sena se ve muy rígida como para acercarse a una mesa.

Oh, bueno, supongo que debería darle un pequeño empujón.

— En fin, llama a Sena. Hagamos que ella me sirva.

— ¿Eh? ¿No es horrible para ella?

— Estoy ayudando a la solitaria Sena por ser su cliente, ¿sabes? No es como si estuviera en su camino. Ella debería estar agradeciéndome.

— Bueno, supongo... la llamaré entonces.

Tal vez porque no estaba completamente convencida, pero la Loli Súcubo seguramente está arrastrando los pies mientras se marcha. Le susurró a Sena, y Sena me lanzó una mirada desdeñosa antes de comenzar una discusión...

---

<sup>7</sup> O mohicano, un estilo de peinado.

Después de unos minutos, la Loli Súcubo parece haber tranquilizado a Sena y la arrastró hasta mi asiento.

Sus cejas estaban fruncidas con tanta fuerza que aparecieron arrugas en su frente. Esa no es una cara que debas hacer en la industria de servicios.

— ¿Necesitas algo?

— Sena-san, sonrío. Estaré a tu lado, así que relájate.

— Después de ofrecer hacer esto como compensación, sería bastante embarazoso si no hicieras ningún trabajo, ¿no es así? Te llamé específicamente por la bondad de mi corazón. Deberías darme las gracias.

— Eso es... gracias... *suspiro*.

Sena desvió la mirada y suspiró. Qué actitud tan descarada de tomar delante de un cliente.

Ah, bueno, lo dejaré pasar. Después de todo hoy estoy de muy buen humor. Ahora, entonces, ¿cómo debería jugar con ella?

— Ahora mismo, escucha mis preocupaciones y dame un consejo.

— Muy bien, te daré un consejo si entiendo tus preocupaciones.

Para ser una camarera para ser una camarera ella está siendo arrogante. Sintiendo su mirada aguda mirándome desde detrás de la máscara... Se siente como si me estuvieran interrogando.

— Hmm, entonces, cuéntame una forma de escapar fácilmente cometiendo delitos menores.

— ¡No, no lo haré! ¡Por favor vive una vida decente!

Pensé que sería la pregunta más apropiada para un fiscal.

— Tsk, seguro eres mezquina. Entonces, cuéntame cómo conseguiste esos pechos enormes. No puedo soportar ver los lastimosos pechos que Lynn y esa loli tienen. Creo que estarán

felices si les digo una manera de hacer crecer sus tetas. Estaba planeando hacerle esa pregunta a Luna más tarde.

— ¡Eso no es asunto tuyo!

Por alguna razón, la Loli Súcubo hinchó sus mejillas y se enojó de nuevo. Aunque lo estaba pidiendo por la bondad de mi corazón.

— Cometer acoso sexual frente a un fiscal, ¿eh? Eso es muy atrevido de tu parte.

— ¿Qué estás diciendo? Hoy eres solo una camarera. ¿Tratarías a tus clientes correctamente? Date prisa y dame una respuesta. Vamos, date prisa y muéstrame todas esas habilidades ocultas que usas en tus interrogatorios.

Casualmente dije mientras ponía ambos pies sobre la mesa, y en respuesta, pude ver un vaso sanguíneo comenzar a latir en la sien de Sena.

— Tú pequeño... Será mejor que recuerdes esto cuando te atrape de nuevo.

— Sí, sí, tengo tanto miedo.

Estoy bastante acostumbrado a tales amenazas. Tendrás que intensificar tu juego si quieres asustarme.

— Ahora, ahora, ustedes dos son un cliente y una camarera, así que por favor, llévense bien. Están atrayendo mucha atención, ¿saben?

— ¿Qué están mirando? ¡Esto no es una actuación!

— Realmente mostrarás tus colmillos a cualquiera...

— Eso no es cierto en absoluto. Si es alguien a quien no puedo vencer sin importar nada, estoy dispuesto a ponerme de rodillas y lamerle las botas.

— ¿Por qué orgullosamente te jactas de algo así?

— Sabía que eras una escoria, pero no que eras tan malo.

Esto no es tan sorprendente. Simplemente es entender cómo funciona el mundo.

Solo aquellos que entiendan eso podrán hacerlo en un trabajo inestable y peligroso como el de aventurero.

— Dust-san, por favor pregunta algo un poco más apropiado. Es el primer día de Sena-san, así que si tienes algo fácil de entender...

Incluso si dices eso, nunca he consultado con una mujer. Algo que me preocupa...

— Bueno, está el dinero. Realmente me gustaría hacerme rico. ¿Conoces alguna buena forma de hacerlo?

— Solo trabaja duro. Aun así, ¿no es extraño que tengas problemas con el dinero? La recompensa por derrotar al Destructor debería haberse distribuido a todos los aventureros. Con ese dinero, no deberías tener problemas financieros por bastante tiempo.

— Ah, eso. Bebí y jugué con esa recompensa. En realidad, todavía tengo deudas de esa juerga.

— ¿Por qué parece que estás orgulloso de eso?

—...

No me miren así. Pensé que habría obtenido una porción mayor de la recompensa, pero la mayor parte fue otorgada a Kazuma.

Sin embargo, no me atrevo a envidiarlo. Prefiero no cargar con tantas deudas. Kazuma es realmente desafortunado. Ya está muy endeudado por haber derrotado al General del Rey Demonio, y ahora está prácticamente enterrado en facturas.

Pensaría en renunciar a la vida si tuviera tantas deudas, y él todavía tiene que encargarse de esas tres “bellezas”.

Mirando a Darkness ruborizarse y diciendo algo así como ‘¡No me miren! ¡No me miren con esas miradas lascivas!’, No puedo evitar simpatizar con él.

Así que me sorprendió mucho cuando supe que logró liquidar sus deudas.

— No recurrirías a secuestros o asesinatos para cubrir tus deudas, ¿verdad?

— No digas eso. No he caído tan lejos. No voy a pasar por ese negocio de secuestro nunca más.

El fraude y el chantaje son una cosa, pero no hay forma de que me rebaje tanto.

— ¿Nunca más...?

— T-Tú...

No te alejes de mí con una expresión tan asustada.

Recordé mi pasado después de escuchar la palabra secuestro y accidentalmente dejé que se me saltara la boca. Ah, yo era joven en aquel entonces... Sin embargo, no fue hace tanto tiempo.

— Epa, ¿por qué me miras así? ¿De verdad crees que soy una persona tan baja?

No es solo Sena, incluso la Loli Súcubo me está observando con una mirada sospechosa.

— Dejando eso de lado, lo siento, dije demasiado. No debería haber sospechado de ti sin pruebas. A menudo puedes cometer algunos delitos menores, pero no hay ninguna razón para sospechar que serías capaz de hacer algo tan grave... Hmm, supongo que está bien decírtelo. Pareces bastante familiarizado con los matones locales, así que ¿has oído rumores de una extraña organización criminal infiltrándose en esta ciudad recientemente?

Sena de repente se puso seria, pero no había escuchado nada de eso.

Solo hay un par de crímenes recientes que yo sepa.

— ¿No es solo un rumor? Bueno, si me preguntas por crímenes recientes... Al parecer, recientemente algunos ladrones intentaron colarse en la tienda general del anciano, pero terminaron corriendo hacia una trampa que preparó para tratar conmigo y se asustaron.

— ¿Eh? Huh...

— También estuvo el momento en que entré en una pelea con algunos cobradores de deudas después de que exigieron que devolviese el dinero que en este momento debo.

— Creo que me enteré de eso antes...

— Ah, y está el momento en que Darkness fue abordada por los secuestradores en un callejón. Ella realmente se estaba divirtiendo en ese entonces. Eso es todo lo que sé.

— Espera, espera, ¿no es eso un gran problema? ¿Qué pasó con los secuestradores?

— Hmm, ¿quién sabe? Probablemente deberías preguntarle a Darkness si quieres los detalles.

— Sí. Le preguntaré los detalles más tarde.

Una organización criminal, ¿eh? ¿No es un poco irreflexivo para ellos venir a esta ciudad? Claro, es una ciudad para aventureros novatos, pero hay bastantes personas poderosas que viven aquí.

Además, la mayoría de los residentes de esta ciudad no son del tipo que se desanime fácilmente. Si quiero cometer algún tipo de delito mayor, definitivamente no elegiría este pueblo como mi objetivo.

— De todos modos, cambiando un poco el tema... ¿Es realmente cierto que la mayoría de los hombres aventureros en esta ciudad no tienen gustos comunes?

— Epa, ¿estás tratando de desenterrar ese tema otra vez? ¿No se ha resuelto eso?

— Esto no está relacionado con mi interés personal, es una pregunta honesta. Si realmente hay tantos hombres aquí que no tienen interés en las mujeres... ¿realmente estarían mirando lascivamente a las chicas?

Al escuchar la pregunta de Sena, de repente estallé en sudor frío.

Observé discretamente mi entorno y descubrí que todos y cada uno de mis amigos tenían sus miradas pegadas a las tetas y los culos de las Súcubos.

Ah... ¡Mierda! ¡¿Cómo podría haberme olvidado de esto?! ¡Todos aquí son unos perversos impenitentes!

¿Qué debería hacer? No parece que ninguno de ellos esté de humor para escucharme ahora mismo.

— Dust, déjame preguntarte de nuevo. ¿Hay realmente muchos hombres en esta ciudad que no tienen interés en las mujeres?

Ella tiene una mirada seria detrás de esa máscara suya. Vamos, encontrar una explicación para salir de este tipo de situaciones es lo que me hace genial. ¡No te rindas todavía, debe haber una salida de esto!

— Si quieres puedo volver a traer el objeto mágico que detecta mentiras. Solo para nosotros dos.

— No me menosprecies, Fiscal Sena. ¡Lo siento!

Salté de mi asiento e inmediatamente me postré ante ella. ¡Ahora que ha llegado a esto, no tengo más remedio que disculparme sinceramente!

— ¿Por qué no me dices los detalles, hmm?

Ah, ahora esto es totalmente un interrogatorio.

## **PARTE 6**

Después de enviar a los clientes y a Darkness, las Súcubos y yo nos quedamos sentados de rodillas en el medio de la tienda. Por supuesto, Sena también está aquí.

— Pensar que habría una tienda en esta ciudad dirigida por Súcubos... Es por eso que algunos de nuestros superiores quisieron detener la investigación ayer. Entonces todo sobre la homosexualidad era una mentira...

Después de todo hay bastantes antiguos aventureros que ingresaron a la fuerza policial.

Sena se cruzó de brazos y parecía estar sumida en sus pensamientos. Parece que ella todavía está tratando de llegar a un acuerdo con esta revelación inesperada.

— Pero, por favor, comprendan, los aventureros y nosotros tenemos una relación pacífica y mutuamente beneficiosa. ¿No hay menos crímenes cometidos por hombres en esta ciudad en comparación con otras ciudades?

Al escuchar las palabras de la sexy dueña de la tienda, la expresión de Sena se puso rígida.

Las ciudades con una alta población de aventureros normalmente tienden a tener una tasa de criminalidad más alta. Después de todo es un trabajo que implica luchar con monstruos. Naturalmente, atraería a una multitud áspera.

Pero, gracias a las Súcubos en esta ciudad, los aventureros pueden calmar fácilmente sus deseos reprimidos y, por lo tanto, es menos probable que causen problemas. Como fiscal, Sena debería ser muy consciente del tipo de influencia que aportan.

— Pero no puedo ignorar la existencia de Súcubos en esta ciudad... Si las cosas siguen así, la tasa de mujeres que se casan será cada vez menor.

Ella no nos dejará ir tan fácilmente, eh. Pero, eso está dentro de mis expectativas.

Le susurré en voz baja a la gerente, y ella inmediatamente se animó, asintiéndome con entusiasmo.



— Entonces, ¿qué tal si hacemos un trato?

— ¿Me estás pidiendo que haga un trato con un demonio? ¿Tú piensas que soy estúpida?

Parece que ni siquiera quiere pensar en eso, pero me pregunto si ella dirá lo mismo después de escuchar esto.

— Si nos dejas ir... es posible para nosotros hacer que Sena-sama aparezca en los sueños de los hombres que te gustan todas las noches y hacerlos caer por ti. Además de eso, podemos dejar que experimentes varias situaciones en tus sueños. Incluso aquellos deseos que no puedes hablar en voz alta se pueden realizar en tus sueños.

— ¡Por favor dime más detalles!

Más rápido de lo que la vista podía apreciar, Sena corrió al frente de la Súcubo y le tomó la mano.

— ¿Eso significa que está arreglado?

Le sonreí a la Loli Súcubo que estaba inclinando la cabeza.

— Parece que sí. Seguro que trabajaste duro hoy. ¿No es genial que pronto puedas reanudar tus actividades normales?

— Sí. Eso es un alivio. Realmente nos ayudaste, Dust-san.

— Entonces voy a contar con tu servicio para esta semana.

— Sí, por una semana a partir de hoy. No te preocupes, nosotros los demonios valoramos mucho nuestros contratos.

— Oh, lo estaré deseando. No tendré que preocuparme por esto durante la semana, entonces. Todo lo que necesito hacer ahora es encontrar un lugar para dormir y comida para comer.

Recibir gratitud y una recompensa, sí, esto es realmente lo mejor.

Bueno, es bueno que todo esté arreglado. Estaré deseando tener dulces sueños esta noche.

— Oh, sí, Dust-san, hay algo de lo que necesito hablar contigo.

Sena parecía haber concluido sus conversaciones con la Súcubo y se dirigió hacia mí.

— ¿Ahora qué? ¿No se solucionó el problema con la tienda?

— En efecto, pero esta es una historia diferente. ¿Antes no mencionaste algo acerca de meterte en una pelea con algunos cobradores de deudas? Los prestamistas nos informaron sobre este caso hace algún tiempo, por lo que me gustaría que me cuentes más detalles al respecto.

Con una amplia sonrisa, Sena firmemente agarró mis hombros.

— E-espera un minuto.

— No lo haré. Me dijiste que te mostrara las habilidades ocultas que uso en mis interrogatorios, ¿verdad? Luego, durante las próximas dos semanas, permítame darte una demostración exhaustiva. Parece que has asegurado un lugar para dormir y comida para comer. ¿No es genial?

¡Mierda! ¡Ella es mucho más fuerte de lo que parece! ¡No puedo moverme para salir de su control!

¿Guarda rencor por lo que pasó antes?

— ¡Epa, no te quedes ahí parada, ayúdame!

Grité hacia la Loli Súcubo, que estaba disfrutando del espectáculo. Después de ver mi cara y la de Sena, sonrió y me susurró:

— Si te mantienen en el centro de detención, no podremos visitarte. Después de todo, hay una barrera anti-demonios... Además, no podemos hacer nada si no nos dices con qué deseas soñar... Oh, el contrato ya está hecho.

¿Contrato? No estás hablando de nuestro acuerdo, ¿verdad? Eso no es, ¿verdad? ¿Qué pasa con esa sugerente sonrisa tuya?

— Epa, no puedes ser... la única semana de servicio gratuito que me prometiste...

— Sí, no es válida. No puedo evitarlo si es imposible de lograr. Los demonios le dan mucho valor a los contratos, así que ahora no puedo cambiarlo.

— Espera, espera, estás bromeando, ¿verdad? ¡Oye, no te rías, mírame! Oye, Sena-sama, ¿podemos por favor demorar este negocio de detención por una semana? ¡Por favor escúchame! ¡Malditos demonios!

— Epa, ¿la comida no está aquí todavía? ¡Hoy quiero tener un banquete completo!

Le grité al guardia mientras yacía sobre una fina manta en las celdas de detención que se han convertido en mi segundo hogar por ahora.

— ¡Cállate! ¡Acabas de almorzar hace un momento! ¿Te estás volviendo senil?

— Entonces tráeme un postre. Hace poco, se abrió un café de moda en la calle principal, ¿verdad? Solo consigue algo de ese café.

En lugar de una respuesta, oí un choque de cubo contra las barras de la celda. Este bastardo se atreve a arrojarme cosas.

He estado detenido en la celda durante dos días. Parece que estaré en esta celda por lo menos una semana.

— Bueno, de todos modos no tengo dinero, así que supongo que está bien. Es una pena que me perdí esa semana de servicio gratuito. ¿Me pregunto si los chicos estarán bien? Me metieron aquí sin poder decírselos. Lynn probablemente está echando humo.

Ella puede parecer madura a simple vista, pero puede ponerse bastante agitada. La última vez, ella comenzó a lanzarme magia sin siquiera decir una palabra... Probablemente debería encontrar algunas excusas.

— ¡Epa, Dust! ¡Tengo un pequeño regalo para ti!

El guardia con quien me he familiarizado deslizó un objeto largo envuelto en un papel blanco a través de los barrotes.

Cuando quité las envolturas, encontré una baguette caliente esperando debajo.

No hay necesidad de preguntar quién me lo compró. Probablemente lo compró mientras se quejaba.

— Una baguette de esa panadería, eh... Gracias.

Aunque no está aquí, le di las gracias a esa compañera mía amante de los tomates.

# INTERLUDIO

## El Tesoro De Ciertto Noble

---

— Buenos días. El clima de hoy es genial, ¿verdad?

Sonreí ante la foto pegada a mi almohada del tamaño de una persona.

Es una imagen de la expresión galante de Dust cuando amenazaba a un aventurero novato.

Es maravilloso no importa cuántas veces lo mire. Es la mejor imagen que me dio el ladrón a quien instruí para que lo siguiera con Lurk. Es uno de mis preciados tesoros.

— Esta mañana también me siento genial. Todo esto es gracias a las Súcubo.

Después de aprender sobre esa tienda por casualidad, he podido experimentar mis deseos en mis sueños. Gracias a eso, me he estado despertando renovado todas las mañanas. Necesito expresar adecuadamente mi gratitud.

Esas dulces experiencias con Dust-san que nunca podría tener en la vida real. Gracias a esos sueños, hoy estoy lleno de motivación.

Asociarme a demonios como las súcubos es imperdonable para un miembro del Culto de Axis, pero estoy seguro de que Aqua-sama perdonará mis deseos puros. Estoy seguro de eso.

Después de cambiarme y tomar mi desayuno, me fui al pueblo como de costumbre.

En este momento, Dust-san debería estar durmiendo en un estado de ebriedad, o tal vez jugando algunos juegos en el garito hasta la mañana. De acuerdo con el informe que quedó en el alféizar de la ventana esta mañana, él estaba bebiendo con Kazuma hasta altas horas de la noche anterior, por lo que todavía debería estar durmiendo.

Kazuma es ese aventurero con tres bellezas en su equipo, ¿verdad? A pesar de que ya tiene un harem, está haciendo un movimiento con Dust-san. Y aquí solo puedo observarlo desde lejos, solo recibiendo fotos secretas e informes diarios de él...

Bebiendo alegremente cerveza y poniendo sus brazos alrededor de los hombros del hombre que solo puedo encontrar en mis sueños...

— ¡Qué envidiable!

No me importa si Dust-san hace un movimiento con una chica, pero no puedo perdonar a ningún chico que no sea yo acercándose a él.

Espera, no, no puedo perder la calma en este momento. En primer lugar hay una gran brecha entre nosotros y Dust-san. Necesito relajarme.

*Suspiro...* ¿Llegará el día en que pueda sentarme al lado de Dust-san y hablar normalmente con él?

En mi caminata, recogí varios artículos de las tiendas que pasé. A veces hay algunos tesoros escondidos entre estas antigüedades, por lo que no puedes descartarlas.

Este collar se vende como un artículo que puede bloquear los efectos del objeto mágico detector de mentiras, pero me parece falso. Últimamente es bastante popular entre la nobleza, pero esos tipos son engañados demasiado fácil.

Sin embargo, es barato y se ve muy elegante, así que supongo que lo compraré.

— Bienvenido, siéntase libre de observar. Recientemente acabo de poner mis manos en un casco de alta calidad. ¡Va a ser una ganga!

Esa voz es la del dueño de esa tienda general que constantemente se mete en disputas con Dust, ¿no es así? Él continuamente muestra lo cerca que está de Dust frente a mí... Espera, ese casco en exhibición frente a su tienda... ¿Podría ser?

— Disculpe.

— Ah, bienvenido. Oh, ¿un noble? ¿Hay algo que necesites?

Él sabía lo que soy de inmediato. Bueno, tengo los ojos y el cabello de un noble, así que supongo que no es una gran sorpresa. Para evitar implicar a Dust-san, no debería revelar mi identidad aquí. De hecho, probablemente sea mejor disfrazarme cuando vuelva a visitar esta tienda.

— Acerca de ese casco.

— ¿Oh esto? ¡Tienes un buen ojo! Puede ser de segunda mano, pero está muy bien hecho. Estoy seguro de que se puede decir que es una ganga.

De hecho está bastante bien hecho, pero realmente no me importa eso. Esa forma, ese color, ¿podría ser el casco que utilizó Dust alguna vez?

— ¿Cómo pusiste las manos en este caso?

— Oh, lo obtuve de un aventurero delincuente que a menudo viene a mi tienda a causar problemas. Se lo compré a un alto precio.

¡No hay ningún error! ¡Oh, gracias, Aqua-sama! Estoy tan feliz de haber ofrecido oraciones todos los días después de unirme al Culto de Axis. ¡Gracias, mi diosa!

Recibí un informe sobre la espada mágica, pero no sabía nada sobre este casco. Más tarde tendré que darle a ese ladrón algunas instrucciones más detalladas.

— ¿Me lo venderás?

— ¿Lo estás comprando? Le prepararé una bolsa, por favor espera un momento.

— No, así está bien.

No quiero esperar ni un segundo más. ¡Date prisa y dame el casco que Dust-san solía usar! ¡Vamos!

— ¿Es así? Bien, entonces, gracias por su patrocinio.

— Aquí, mantén el cambio.

Rápidamente le entregué el dinero y le arrebaté el casco de las manos. El dueño de la tienda parecía sorprendido, pero no me importa eso ahora.

Abrazando el casco, corrí a un callejón cercano. No hay nadie alrededor... ¿verdad?

E-e-este es el casco que tocó el cabello, la piel y los labios de Dust-san, ¿verdad?

— *Sniff* ¡Este es el olor de Dust-san! Hay un ligero olor a su sudor persistente en medio del olor a acero. ¡Esto es, esto es...!

Solo tomar una pequeña olfateada es suficiente para hacerme sentir aturdido. Pero aún no ha terminado. Este es el evento principal. ¡Lo haré! ¡Realmente lo estoy haciendo!

Sujeté el casco con ambas manos y lo levanté hacia el cielo. Aah, voy a ser uno con Dust-san ahora... ¡Casco puesto!

— ¡Ahora mismo estoy rodeado de Dust-san! ¡Qué maravilloso sentimiento! ¡Ah, ah, ah, ah, ah! Está bien lamer el interior del casco, ¿verdad? ¡Ahora es mío!

¡No dejaré que esto se vaya de mi lado! De ahora en adelante definitivamente usaré esto cada vez que salga. Realmente quiero usarlo también en casa, pero siento que mis padres objetarán.

Ese día, gané otro tesoro más.



# CAPÍTULO 6

## Superando Ese Pasado

---

### PARTE 1

— Así que eso es lo que sucedió. Fue realmente horrible.

Hice un gesto mientras transmitía los eventos de hace dos semanas a mis compañeros. Bueno, podría haber exagerado y haber omitido ciertos detalles, pero es casi exacto.

Dicho esto, me han estado mirando en silencio desde que comencé. Oye, vamos, al menos reaccionen un poco.

— Y luego me arrojaron a las celdas durante dos semanas. Me hicieron trabajar gratis y después me dieron ese tipo de tratamiento horrible.

Concluí mi historia, pero Lynn, Taylor y Keith ni siquiera reaccionaron. Es casi como si ni siquiera estuviera aquí.

— Los insectos son ruidosos esta mañana. De todos modos, ¿a qué hora nos dirigimos, Keith?

— Sí, están haciendo un buen zumbido. Y se trata de diez minutos a partir de ahora. Él debería estar llegando en cualquier momento.

— Es una persona responsable. Estoy seguro de que será puntual.

Me ignoran por completo para hablar entre ellos. Sí, lamento haber dejado de contactarme durante dos semanas, pero no es como si quisiera que eso sucediera. Ustedes no necesitan enojarse tanto.

Pensé que funcionaría, ya que Lynn lo sabía, pero ¿fui demasiado ingenuo?

— Epa, es bastante doloroso ignorarme así, ¿saben? Si ustedes no me pueden escuchar, ¡voy a empezar a hablar de cosas realmente obscenas!... Entonces, ¿cuál es la misión?

Nadie respondió mi pregunta. E-Estos chicos...

— Oh, no se puede evitar si no pueden verme. Eso significa que puedo hacer cualquier cosa, ¿verdad? Entonces comencemos con ese cofre lamentable...

Con un golpe sordo, una daga se estrelló contra la mesa, a solo unos centímetros de mi mano.

No hace falta decir que quien hizo eso fue Lynn. Ella me estaba mirando como si estuviera mirando algún tipo de insecto grueso.

Esa daga es la misma con la que ella me amenazó cuando intenté hacerle algo en los establos, ¿no es así?

— O-Oh, lo siento, Lynn. Por favor perdóname.

Puse la cabeza sobre la mesa y pedí perdón, pero su única respuesta fue “¿Por qué no le pides prestado a ese tipo si no tienes suficiente dinero?”

— ¡Siento hacerlos esperar! Oh, ¿quién es?

Un hombre apareció en la mesa con una brillante sonrisa en su rostro. Nunca había visto a este tipo antes.

Lleva una armadura de cuero y tiene una espada larga atada a su espalda. Él parece un tipo guerrero.

— Esto es solo un insecto chupador de sangre, no hay necesidad de preocuparse por él. Estaremos a su cuidado por hoy.

— Cuento con ustedes.

— No te preocupes demasiado, solo sigue nuestras instrucciones y todo estará bien.

— ¡Sí, también estaré a tu cuidado!

¿Por qué están actuando tan cercana con ese tipo? Están tratando a este hombre con una cara de aspecto ingenuo como compañero... Espera, no me digas...

— Espera, no me digas que él...

— Este tipo es el tipo que tenemos como tu reemplazo después de que desaparecieras por dos semanas.

¿Por qué parece que solo mis malas premoniciones terminan por hacerse realidad?

## PARTE 2

— Maldición, en realidad me encerraron durante dos semanas. No solo perdí la recompensa de las Súcubos, sino que terminé peor que cuando comencé. Nada bueno salió de eso.

Apoyándome en la silla junto a la ventana, suspiré.

— Hay personas que felizmente están ganando dinero, y luego hay personas como yo que terminan endeudándose sin importar cuánto trabajen. Este mundo es tan injusto. Maldita sea.

Mis quejas resonaron en toda la tienda, pero nadie respondió.

Aunque tanto Sir Vanir como Yunyun están aquí.

Sir parece estar ocupado organizando su tienda, pero Yunyun estaba ocupada construyendo un castillo de naipes por sí misma.

Me ha estado mirando desde hace un rato como si me estuviera indicando que me uniera a ella en un juego de naipes, pero parece que se ha vuelto malhumorada después de que la ignoré.

— Ah, realmente tengo la peor suerte. ¿Hay algún amigo amable y generoso que esté dispuesto a prestar dinero a un hombre tan desafortunado?

— No pienses que haré algo que digas solo porque usaste la palabra amigo.

— Si no estáis comprando nada, vete. Moi aún necesita encontrar una manera de lidiar con este nuevo lote de productos defectuosos que trajo la inepta propietaria de la tienda.

— Sir, cabrón de mierda, vamos, al menos muéstrame un poco de amabilidad.

Sir Vanir continuó ocupado con su tienda, y Yunyun se concentró en el nivel más alto de su castillo de naipes.

Todos mis compañeros me dejaron atrás y emprendieron una aventura por sí mismos. ¿Con quién puedo pasar mi tiempo?

— No hay necesidad de mostrar ninguna bondad a un hombre que llamaría a los demás un cabrón de mierda.

En respuesta, agarré la mesa y comencé a sacudirla.

— ¡P-Por favor, para! Esto está a punto de convertirse en mi mejor castillo de cartas.

— Querías que jugara contigo, ¿verdad? Muy bien, ¿qué tal si comenzamos a derrumbar este castillo de naipes? Yo iré primero.

— ¡Ahh! ¡Es por eso que no me agradas!

Yunyun gritó mientras trataba desesperadamente de sostener la mesa. En ese momento, Sir Vanir golpeó una caja cuadrada sobre ella con un fuerte golpe.

— ¡AAAAAH! ¡Mi castillo de naipes!

— Oh, entonces tú estabais aquí, aquella que ha alcanzado el cenit de los solitarios. Escuchad, aventurero delincuente, te daré un objeto mágico sin cargo si tomas a esta chica y te vais.

— Oh, ¿me lo estás dando gratis? Gracias, siempre que no sea un formulario de reclutamiento del Culto de Axis, lo acepto gustosamente.

Estudié cuidadosamente la pequeña caja que Sir dejó sobre la mesa, pero no tenía idea de qué era.

— Sir, ¿qué clase de objeto mágico es esta caja?

— Es un elemento que resuelve los problemas de inodoros que enfrentan los aventureros en sus viajes. Es un inodoro portátil que se encoge con magia. Simplemente abrir la caja lo activará. También proporciona agua corriente y música ambiental para cubrir el ruido de hacer negocios. Es un objeto maravilloso que incluso las mujeres podrán usar sin preocupaciones.

— ¡Oh, este es un artículo bastante bueno! ¡No lo devolveré incluso si me lo pides!

No sé porque Sir me lo dio, pero valdrá bastante dinero. A fin de cuentas, las aventureras como Lynn se enfrentan a muchos problemas para atender sus negocios en la naturaleza.

— No diría algo tan mezquino, aunque puede haber un pequeño problema con eso. El sonido que genera es un poco fuerte, lo suficientemente fuerte como para atraer monstruos. Además, puede crear agua, pero el agua que evoca no se puede controlar, por lo que los alrededores se inundarán cuando se use.

— Así que es solo un producto defectuoso... Sí, no lo necesito.

— Hmm, Moi quería decirte esto porque no se pudo devolver. Entonces, ¿qué pasa con esto?

Sir levantó la caja y la reemplazó con una gran esfera.

Es transparente, y pequeños destellos se pueden ver bailando dentro de ella.

— Sir, ¿qué es esto?

— Es una esfera que contiene un poderoso rayo dentro. Es lo suficientemente potente como para dañar incluso a las criaturas mágicas extremadamente fuertes.

— Es cierto, siento una magia muy fuerte.

Habiéndose recuperado, Yunyun miró la esfera con una mirada impresionada. Supongo que puedo confiar en la palabra de un miembro del Clan Kouma. Aun así... algo se siente mal acerca de esto.

— ¿Y son desventajas?

— Sois sorprendentemente cauteloso por una vez. Bueno, solo se puede activar sujetándolo con ambas manos, y el rayo no se dispara frente a él, sino que cae directamente al suelo. Eso es todo.

— Entonces solo puede usarse en un ataque suicida... Sir creo que tampoco quiero esto.

Después de devolver la esfera a Sir, exhaló un profundo suspiro.

— Entonces no lo necesitáis, eh. Moi pensó que esta sería una buena oportunidad para deshacerse de algunos de los artículos invendibles que la inútil tendera compró, pero eso no parece funcionar muy bien. Bah, no importa, podéis venir a buscarlos cuando queráis. Te proporcionaré uno gratis.

Para lograr reducir así la confianza del Sir y provocarle tan poco ánimo, la tendera seguro debe ser alguien extraordinaria.

— ¡No importa eso, escuche esto, Sir! ¡Mi grupo me ignoró y se fue en una aventura con un miembro temporal! ¡¿Puedes creerlo?!

— Así que finalmente perdieron la paciencia por ti. Cosechas lo que siembras. Es natural que un humano reaccione de esta manera.

— Sí. En realidad, me sorprende que hayan sido capaces de aguantarte durante tanto tiempo.

Incluso Sir y Yunyun se ponen de parte de mis compañeros.

— ¿No se supone que los amigos se mantienen unidos? Ayudarme cuando me endeudo y tratarme cuando se hacen ricos, ¿no es eso lo que deberían hacer los humanos?

— Tú eres el único que se beneficia de eso. Como un demonio, Moi podría no ser la mejor persona para decir esto, pero ¿no crees que carezcas de humanidad?

— Dust-san hablando de cómo deberían vivir los humanos... Es menos convincente que Megumin al declarar que no usaría Explosión. Los amigos son muy importantes, ¿sabes?

No importaba que no estuviese de mi lado, Yunyun incluso comenzó a adelantarse y sermonearme con todo tipo de tonterías.

Es como la forma en que Lynn y Taylor me dan conferencias cada vez que me encuentro con ellos. Cada uno de ustedes es demasiado serio.

Acabarás desperdiciando tu vida siendo una cabeza dura inflexible que se mortifica a sí misma...

— ¿Qué pasa? ¿Por qué te callaste? Ese tipo de expresión apática no te conviene.

— Ah, se ve serio por una vez.

— Déjenme solo. Tsk, qué irritante. Me iré ahora.

Un poco de mi pasado volvió a mi mente. Debería irme antes de que comiencen a hacer preguntas.

Dejé mi asiento y fui a la puerta.

— Delincuente aventurero que todavía está obsesionado por su pasado, permite que el diablo que lo ve todo te de un consejo. No bajas la guardia.

— A-ah, realmente no lo entiendo, pero gracias por la advertencia, Sir.

Le ofrecí unas palabras de agradecimiento a Sir antes de salir de la tienda de objetos mágicos.

— ¿Sir se dio cuenta de eso? Y aquí pensé que ya lo había enterrado...

*Suspiro...* Realmente no es como yo me preocupe tanto por las cosas.

No importa el pasado, lo que importa ahora es el presente. Necesito pensar sobre cómo pasar el hoy.

— Supongo que no hay más remedio que ganar dinero.

Eso significa que necesito ir al gremio de aventureros y encontrar una buena aventura.

— Qué lata.

Después de pasar dos semanas holgazaneando y esperando a que se sirvan los alimentos, hacer cualquier cosa en este momento es una ardua tarea.

Bah, ahora no es el momento de decir eso. Es hora de hacer mi camino hacia el gremio.

— Buenas.



Cuando entré con valentía en el gremio de aventureros, pude sentir que la mirada de todos que se centraban en mí.

Todos los aventureros en la taberna me están mirando con expresión de asombro.

— Epa, vamos, ¿por qué todos están tan tristes? El gran Dust-sama ha decidido agradecerlos a todos con su presencia, ¿sabes?

Ha pasado un tiempo desde que vine aquí. Me pavoneé valientemente hacia el mostrador.

Oí unas pocas frases susurradas cuando pasé junto a una mesa con algunos aventureros con los que estaba familiarizado, y reduje deliberadamente mi ritmo para escuchar.

— Epa, Dust está en una sola pieza.

— ¿Quién diablos dijo que Dust atrapó una extraña enfermedad y terminó hospitalizado?

— Escuché que fue arrestado por la fiscal Sena después de que trató de convencerla y fue sentenciado a un año de prisión.

— ¿Eh? ¿No se escapó con miedo después de enojar a Mitsurugi-san? Eso fue lo que dijiste antes, ¿verdad?

— Quiero decir, no hay forma de que se quede callado durante dos semanas por su propia voluntad, ¿verdad? Todo lo que Lynn y los demás dirían es cosas sugerentes como que no quieren involucrarse.

Me detuve por completo.

¡Así que es por eso que me estaban mirando antes!

— ¡Epa, imbéciles, no inventen rumores extraños! ¡Estoy perfectamente bien!

Grité con una voz lo suficientemente fuerte como para hacer eco en todo el gremio, y se hundieron en el silencio.

— Tsk... Si tienen miedo de molestarme, entonces no difundan rumores extraños sobre mí a mis espaldas.

— ¡Ah, carajo, Dust está perfectamente sano!

— ¡Y el gremio ha estado tan tranquilo estos últimos días!

— ¡Tenía diez mil Eris apostados que Dust no aparecía durante un mes! ¡Maldita sea!

El gremio de repente se llenó de gruñidos y gritos.

— ¿Ustedes apostaban por mí? ¡Deberían haberme avisado con anticipación! ¡Hubiera querido una parte!

— Realmente se vuelve animado cada vez que estás cerca, Dust-san. Ha sido un tiempo.

Luna me saludó con una sonrisa irónica mientras se sentaba detrás del mostrador.

Sus activos son tan maravillosos como de costumbre. Mis ojos fueron irresistiblemente atraídos hacia ellos.

— Oh, seguro que están tambaleándose hoy.

— ¿Quieres ser desterrado del gremio?

Ella respondió suavemente sin que su sonrisa se desvaneciera en lo más mínimo. Sí, ella no ha perdido su toque.

Después de lidiar con aventureros día tras día, un poco de coqueteo no la detiene en absoluto.

— El gremio sufrirá una gran pérdida sin mí, ¿sabes?

— ¿Es eso así? Hemos estado funcionando perfectamente bien durante las últimas dos semanas sin ti.

Epa, ¿no son sus réplicas más duras de lo habitual? Ella sonríe, pero se siente como si estuvieran picando mucho más hoy. Sin embargo, no recuerdo haber hecho nada para enojar a Luna.

— Y-ya veo. ¿Hay alguna misión fácil hoy?

Creo que es mejor cambiar el tema. Después de los eventos recientes, soy muy consciente de cuán aterradoras pueden ser las mujeres cuando se enojan.

— Hmm, bueno, la primavera acaba de terminar, así que hay algunas misiones, pero... Taylor-san y los demás ya partieron con su miembro temporal, ¿sabes?

No inclines tu cabeza y pongas tu dedo en tu mejilla. Ya pasaste de la edad en que ese tipo de cosas son lindas... Eso es lo que quería decir, pero reprimí esas palabras.

Si digo algo más, sin importarme que me destierren del gremio, hay buenas probabilidades de que incluso mi tarjeta de aventurero sea eliminada.

— Sería bastante difícil ir solo, ¿sabes? Sin embargo, hay un Archimago que recientemente ha estado haciendo algunas misiones en solitario.

— Huh, es raro ver a un mago actuando solo. La loca de las explosiones de Kazuma definitivamente no podría hacer eso.

— Sí. Normalmente harían equipo con una vanguardia y lanzarían magia desde la retaguardia.

Poder manejar misiones por sí mismos significa que deben ser hábiles. Estoy un poco interesado en quién podría ser... ¿Hmm? Un mago que funciona solo... eso me recuerda a alguien...

Tengo curiosidad, pero ahora necesito dinero. Ahora no es el momento de preocuparse por otras personas.

— Todavía hay tiempo antes de la cosecha de repollo, por lo que solo deja a los sapos gigantes... Los sapos gigantes que estaban hibernando fueron despertados por el sonido de Explosiones en invierno, por lo que probablemente ya no quede ninguno... Tampoco ha habido solicitudes para su exterminio.

— Ahora que lo pienso, hubo un idiota que estaba haciendo un ruido la noche que estuve encerrado con Kazuma.

Parece que hubo un alboroto en aquel entonces, pero estaba profundamente dormido, así que no recuerdo mucho.

El culpable detrás de ese incidente pronto será identificado... bueno, yo digo eso, pero solo hay un sospechoso detrás de ese incidente.

Las únicas dos personas que pueden usar Explosión en esta ciudad son la loca de Kazuma y esa eternamente pobre tendera. Y es bastante obvio cuál de ellas haría ese tipo de cosas sin sentido.

— Entonces, las únicas misiones que quedan son algunos trabajos extraños en la ciudad. Pero, bueno... realmente no podemos confiarte trabajos extraños, Dust-san.

Luna evitó mirarme y comenzó a jugar con sus dedos... Está escondiendo algo.

— Normalmente, no aceptaría un trabajo tan aburrido, pero necesito comer. Con mucho gusto aceptaré cualquier misión fácil que puedas tener en este momento.

— ¿Todavía quieres una misión fácil? Los mendigos no pueden elegir, ¿sabes? En lugar de eso... creo que sería mejor decirlo. Todos los solicitantes me dijeron que no te dejara aceptar sus misiones.

— ¿Huh? ¿Qué pasa con eso?

— En resumen, es solo el resultado natural de tu comportamiento diario. Todo el mundo desconfía de ti, después de verte solo causar problemas todos los días en la ciudad.

— Epa, ¿qué diablos significa eso? ¿Qué he hecho?

Todo lo que hice fue levantar un pequeño alboroto después de emborracharme. No hay necesidad de sacar tanto provecho de eso.

Es algo que cualquiera hubiera hecho. Realmente quiero encontrar a las personas que difunden ese tipo de rumores sobre mí y que sacan dinero de la cerveza como recompensa por el daño psicológico que sufrí.

— ¿Qué hiciste? Bueno, déjame leer la lista de quejas sobre ti, Dust-san. Echar un vistazo a las mujeres en el baño, comer y correr con frecuencia, resistir el arresto, el daño a la propiedad, fraude, pelear en la calle, indignación por modestia... Todavía hay más, ¿quieres que continúe?

— Por hoy... dejémoslo así.

No pensé que fuera una buena idea continuar aquí, así que dejé el gremio a toda prisa.

Aun así, es realmente preocupante que no pueda aceptar ninguna misión del gremio. ¡Todo esto se debe a que Lynn y los demás me dejaron solo para emprender una aventura! Es mejor que recuerden esto cuando vuelvan. ¡Les quitaré todo el dinero que obtengan de la misión!

— Ah, tengo hambre.

Mi estómago ha estado gruñendo desde hace un tiempo.

Tendré que encontrar un lugar para darme comida gratis o uno que me preste dinero; de lo contrario, incluso si logro sobrevivir hoy, será difícil superarlo mañana.

— Dinero eh... Hablando de eso, ¿no tengo un buen amigo que no tiene problemas con el dinero?

Él había estado luchando con deudas aún mayores que yo, pero después de obtener el dinero por derrotar al General del Rey Demonio, ¡ha estado viviendo sin preocupación alguna!

— Debería ir a buscar a Kazuma. Si le digo que hay una tienda con camareras apenas vestidas, él felizmente la visitará. Luego, con un poco de adulación... Los amigos son algo maravilloso de tener, ¿verdad?

E, incluso si se niega, aún puedo formar equipo con él en una aventura. No puedo manejar a esas tres por mi cuenta, pero no habría problemas si Kazuma está cerca.

Kazuma es el único que puede manejar a esas tres chicas.

Por supuesto, no tengo la intención de solo quitarle. Le echaré una mano si tiene problemas, y definitivamente devolveré el dinero una vez que me haga rico. Aunque depende del destino si me hago rico o no.

— Aun así, Kazuma está realmente bien por sí mismo. Antes de darme cuenta, él consiguió una mansión y está viviendo con tres bellezas. Normalmente estaría celoso más allá de las palabras, pero, viviendo con esas tres... Me pregunto cómo está aguantando.

Una amante del vino y de la fiesta, la Arcipreste del Culto de Axis.

Una Archimago con nada más que Explosiones en su mente.

Una Crusader masoquista que no puede aterrizar ninguno de sus ataques.

... Sí, no hay nada por lo que uno deba sentir envidia.

— Oh, estoy aquí. ¡Es una mansión espléndida como siempre, Kazuma! ¿¡Estás en casa!?

Llamé en voz alta a la puerta, pero nadie salió. Incluso después de repetirme tres veces, no hubo respuesta en absoluto. ¿Están todos afuera?

— ¿En serio? ¿No hay nadie en casa? Mierda, ¿qué hago ahora?

Realmente cambia las cosas si mi línea de vida no está aquí.

¿Realmente no tengo más remedio que suplicarle a Lynn y a los demás? Volver a ellos después de decir todo eso es bastante difícil. Incluso yo tengo mi orgullo, ¿sabes?

Después de sopesar mi orgullo y mi dinero, el dinero terminó ganando levemente.

— Supongo que me disculparé cuando vuelvan.

Yo también estaba equivocado. Debería actuar como un hombre y disculparme adecuadamente.

Kazuma y mis compañeros deberían estar de vuelta mañana. Tendré que asegurar un lugar para dormir y encontrar algo de comida para hoy.

Bajé por los callejones en busca de unos matones a los que podía ganar por algo de dinero, pero hoy, de todos los días, no logré toparme con nadie.

— Hoy no es mi día. El orden público en esta ciudad es demasiado bueno.

Axel es bastante pacífico en comparación con otros lugares. Hay muchas personas sorprendentemente fuertes como Sir Vanir y ese viejo que dirige la tienda, y los ciudadanos aquí son un poco más únicos en comparación con los de otras ciudades.

Incluso los aventureros son un grupo peculiar... Esta es realmente una ciudad de la que nunca te aburrirás.

— Probablemente no debería haber venido aquí.

Ahora no es el momento de permitir que asuntos tan insignificantes se interpongan en el camino de nuestra amistad. Debería darme prisa y disculparme.

Justo cuando estaba pensando en volver al gremio y preguntar a dónde iban, oí una voz que venía detrás de mí.

— ¿Dust-san? ¿Hay algo mal?

Me di la vuelta y vi a la Loli Súcubo, vestida con el atuendo de niña del pueblo, mirando a la vuelta de la esquina.

¿Deambulé por la tienda de las Súcubo por costumbre?

— Ah, ¿viniste a quejarte de la semana de servicio gratuito? Los demonios le dan un valor muy alto a los contratos, por lo que una vez que se establece un contrato, no se puede modificar sin importar lo que pase.

No tenía idea de que terminaría en las celdas por dos semanas cuando hice ese trato. No puedo pedirles que me den la semana de servicio gratis ahora... no, en realidad, realmente quiero decir eso.

Pero un contrato con un demonio es absoluto. Creo que debería aceptarlo.

— No diría cosas tan insignificantes.

Además, necesito ir a buscar a Lynn ahora mismo. Después de todo son mis amigos y compañeros de equipo. Obviamente, serían más importantes. El presente es más importante que el pasado.

— ¿Es eso así? Eso no suena como tú, Dust-san. ¿No se supone que debes rebosar de deseos? ¿Qué pasó?

— No pasó nada. Ahora mismo estoy ocupado. Si no hay nada más, me iré.

Cuanto más espere, más lejos estarán Lynn y los demás.

— ¿Es eso así? Entonces, iré directo al grano. Lamentamos mucho que tu recompensa por ayudarnos terminara siendo anulada, así que, como compensación, estamos discutiendo el cierre de la tienda y brindarte todas nuestras atenciones, pero si estás ocupado...

— ¿Quién dijo que estaba ocupado?

— ¿Eh? ¿No dijiste...?

— ¡Eso fue solo tu imaginación! ¡Date prisa y dime los detalles!

El asunto con Lynn todavía me molesta, pero eso puede esperar hasta que regresen. No es como si estuvieran en peligro inmediato ni nada. En este momento, esto es más importante.

— ¿Estás seguro? Parecías tener prisa.

— No te preocupes por eso. Tengo tiempo libre de sobra.

Puede que nunca haya otra oportunidad. Como si pudiera dejarlo pasar.

Estoy seguro de que mis amigos lo entenderán. Estoy seguro de ello...

— Entonces, ven a nuestra tienda esta noche. Estaremos preparando una comida para ti, así que intenta no cenar antes de ir.

— Entendido, lo estaré esperando.

Parece que este día pasó de lo peor a lo mejor.



Con esto, mis problemas de comida son eliminados. Todo lo que queda es esperar a que caiga la noche. Recibiendo las atenciones más completas de las Súcubos, ¡ah, no puedo esperar!

El servicio nocturno se incluirá, ¿verdad? Los sueños son divertidos y todo, pero si también estoy rodeado de esas Onee-chans sexys... Maldita sea, date prisa y hazte noche.

— Entonces... ¿Se fue?

¿Acabo de escuchar la voz de un hombre justo ahora?

Miré a mí alrededor y me encontré en un lugar desconocido. Parece que vagué a lo profundo de los callejones tras ser consumido por mi imaginación.

— Sí... parece que logró entrar.

Y ese es un hombre diferente que antes. Parece que viene de la esquina.

Ah, bueno, de todos modos no tengo nada que hacer hasta la noche. Probablemente pueda observarlos para matar algún tiempo. Hoy tengo mucha suerte. Si termino aprendiendo algún método de hacer un montón de efectivo, realmente estaría animando a los cielos.

Silencié mis pasos y me acerqué más a la fuente de la voz. Sin ánimos manejando mi espada, utilicé su reflejo para mirar a la vuelta de la esquina.

Hay dos bastardos de aspecto sospechoso ahí. A juzgar por su aspecto, no pueden estar haciendo nada bueno. Todo esto apesta a actividad criminal.

— Aun así, ¿qué pasa con esta ciudad? ¿No se suponía que era una ciudad de aventureros novatos?

— Eso es lo que he escuchado, pero este lugar está lleno de bichos raros. Las cosas simplemente no funcionan para nosotros.

— ¿Son realmente novatos?

Gracias a la tienda de las Súcubo, muchos aventureros veteranos y experimentados continúan quedándose en esta ciudad. Bueno, no es como si no entendiera sus sentimientos.

Aun así, siento que escuché esta voz en algún lado antes.

— Sí, el secuestro fracasó. Todavía no puedo creer que la dama de una familia noble pueda ser ese tipo de persona... No me gustaría involucrarme con ella, incluso con todo ese dinero en juego.

— Además de que alguien se metió en el camino. Incluso si él no hubiese aparecido, ya perdí toda motivación para seguir adelante después de ver cómo actuaba.

Epa, ¿no son estos tipos los idiotas que intentaron secuestrar a Darkness?

Sena dijo algo sobre una organización criminal infiltrándose en esta ciudad, ¿no?

Creo que por ahora sería mejor no involucrarse. Después de todo ellos conocen mi cara. Uno de estos días tendré que agarrar a mis amigos e ir a irrumpir su escondite y tomar todo su botín, pero ahora estoy solo.

Además, no hay forma de que pueda perderme los eventos de esta noche. No hay razón para que me meta en esto... Sin embargo, supongo que debería informar a la policía sobre esto.

Justo cuando me estaba preparando para alejarme del lugar...

— Su nombre era Lynn, ¿verdad? Esa chica con cara de loli que estaba en el equipo en que se infiltró.

¿Qué acaba de decir? ¿Lo oí mal, o mencionó a Lynn?

— Sí, esa chica con la cara bonita es Lynn. Es un equipo de dos hombres y una chica. Uno de los miembros de su equipo estaba indispuesto, por lo que fue aceptado fácilmente en el grupo.

— Después de todo parece un buen tipo, así que es fácil para él ganarse la confianza de los demás. Solo droga a los hombres y elimínalos. Realmente no me importa lo que les hagas a los muchachos, pero sé amable con la chica. Esa cara de loli es muy valiosa.

— Si solo ella fuera un poco más joven. Aun así, parece más joven que su edad real así que vale un montón de puntos.

— Tener un cuerpo de aspecto más joven es más emocionante, pero no pediré demasiado. Personalmente, prefiero una chica que tiene cientos de años pero que aún parece una niña

— ¿Una loli-anciana? ¿De verdad? Personalmente, no creo que cuente como un loli a menos que su personalidad y estado mental se alineen entre sí.

— Es por eso que eres inculto. La definición de loli no es fija, ¿sabes? Debes ampliar tu mente a las posibilidades de loli. ¿Sabes lo moe que son esas sutilezas?

— ¿Eso es moe? Suena muy bien, pero ¿qué significa?

No pude escuchar claramente la conversación, pero, ¿no es esto un poco raro? Estuvieron hablando de secuestro y esas cosas hace un rato, ¿verdad?

Parece que miran a Lynn bastante bien. Ciertamente es algo que no esperaba escuchar de la boca de los criminales.

— Si no fuera por la solicitud de un cliente valioso, no la entregaría, pero no podemos vivir sin dinero.

— Sí, jefe, pero podemos entretenerla adecuadamente antes de llegar al punto de entrega. Es después de todo como nuestra misión. De todos modos, ¿no es hora de ir al punto de encuentro? Los otros se adelantaron a nosotros, pero aún tenemos que hacer algunos preparativos para la emboscada.

Correcto, ya no hay ninguna razón para que los deje estar.

Taylor y los otros realmente son idiotas. Es por eso que sigo diciendo que si se ven guapos, definitivamente no deben hacer nada bueno.

Hay algunas cosas raras mezcladas allí, pero sin lugar a dudas están planeando un secuestro. Ahora que mis amigos están en peligro, ya no hay ninguna razón para que me contenga.

— Sí, no sería necesario llegar tarde.

— Epa, esperen<sup>8</sup>.

El hombre al que se llamaba jefe se giró al oír mi voz y le di un puñetazo directo en la cara.

El otro hombre reaccionó con lentitud a este desarrollo y le di una patada en el estómago.

— ¡Gurk!

Sí, así es como debe ir un ataque furtivo.

Ahora bien, dejando de lado al tipo que está echando espuma por la boca, primero necesito atar al tipo que parece estar a cargo. En lugar de una sogá, usé el cinturón del tipo que parecía ser el subordinado.

Correcto, ahora él no podrá escapar. Si tengo que atar a alguien, sería mejor si fuera una mujer... Dejemos eso de lado por ahora. Es hora de bombearlo por los detalles.

— Despiértate ya. ¡Epa!

Le di una patada suave al tipo en el estómago, y se sentó con un grito ahogado.

— ¿Tuviste algunos dulces sueños?

— ¿Qué estás haciendo? ¿Qué deseas?

— ¿No puedes decirlo? Date prisa y dame tus objetos de valor.

El secuaz realmente no tiene mucho en su billetera. La única otra cosa que vale dinero sería esa daga. Tsk, ¿qué tan pobre puedes ser? En este punto, podría quitarle la ropa y venderla.

— ¿También tomaras mi ropa? ¿Eres humano?

El jefe parecía estar diciendo algo, pero lo ignoré.

Bien, ahora que he conseguido lo que quiero, rompí una botella de vidrio que encontré rodando en el piso por el callejón trasero.

---

<sup>8</sup> O: alto ahí loca, la versión que más prefieran.

Ah, también tomaré sus zapatos. Ahora, incluso si huyen, podré volverlos a atrapar con facilidad. Eso es si tienen las agallas para correr descalzos sobre vidrios rotos.

— Ustedes deberían aprender a ahorrar dinero... No, espera, eso no es todo. Cuéntame más acerca de lo que estabas hablando antes.

— No sé de qué estás hablando... ¿Por qué querrías saber? No tiene nada que ver contigo.

Entonces estás jugando al tonto, ¿eh? Qué lata.

Hay muchas maneras de hacer que la gente cante, pero el tiempo es esencial, así que usemos el método más directo.

— La gente a la que planeabas emboscar sonaban como los miembros de mi grupo, así que desafortunadamente para usted, no puedo dejarlo ir.

— Espera, ¿estás hablando de eso? ¿No es la discusión sobre las lolis?

La cara del jefe palideció. Probablemente solo me haya considerado un aventurero al azar con un fuerte sentido de la justicia. Nadie esperaría que yo estuviera tan involucrado.

— Bien, ahora responde mis preguntas. Si me mientes o intentas algo gracioso...

— Tsk, no vas a decir que me darás una paliza, ¿verdad? Un aventurero no pondría una mano sobre un oponente indefenso, ¿verdad?

— No haría algo tan bárbaro. Aunque... podríamos pasar momentos divertidos contigo y con ese subordinado desnudo tuyo.

— ¿Eh?

A juzgar por la forma en que su mandíbula cayó, no parece que esperara mi respuesta.

— ¿Por qué no comenzamos con un beso apasionado entre ustedes dos? Entonces te frotaremos la cara contra su entrepierna.

— ¡Epa! ¡Detente! Estás bromeando, ¿verdad?

— Ya sea una broma o no depende de usted.

No hay necesidad de usar la violencia cuando hay una forma pacífica de obtener lo que quiero.

Con una sonrisa brillante, arrastré al subordinado desnudo.

Cuando lo levanté por la espalda, me encontré con la mirada del jefe que estaba sacudiendo desesperadamente la cabeza con lágrimas en los ojos.

### **PARTE 3**

— Este calor es... Este calor es...

— Eres bastante terco, ¿verdad? No esperaba que resistieras tan lejos.

Después de extraer todos los detalles de él, lo envolví junto con el subordinado para mostrarle mi agradecimiento.

Espero que no despierte algo extraño en ti.

Aun así, pensar que hay una organización que secuestra personas en Axel. Este es mi territorio. No hay necesidad de que sea fácil con los de afuera.

— Aun así, me equivoqué.

El jefe no sabe dónde está el punto de encuentro. El que sabía eso es el secuaz, y está completamente fuera de sí. No importa lo que haga, él no se despertará.

Pero, hay una manera de saber hacia dónde se dirigen.

Recordé que la tienda de las Súcubos estaba cerca. Está un poco alejado, pero decidí visitarlo. Todavía hay algo de tiempo antes del anochecer, pero abrí la puerta sin reservas.

— Lo siento, estamos cerrados por hoy... ¿Eh? ¿Qué estás haciendo aquí, Dust-san? Todavía no hemos terminado de prepararnos.

La única en la tienda es una Loli Súcubo cansada.

— Supongo que tú servirás. Hay un par de hombres atados en el callejón trasero. Ve y cuéntale a la policía sobre ellos. Ellos fueron los que trataron de secuestrar a Darkness hace un tiempo. Voy a estar un poco ocupado a partir de ahora, así que lo dejaré en tus manos.

— ¿Eh? ¿Hiciste eso? ¿Qué pasa? Normalmente, te jactarías de ello mientras proclamas tu aversión por la policía.

— No tengo tiempo para eso. Por favor, maneja el resto.

— E-espera, ¿solo que es...?

Sin escuchar su respuesta, me dirigí a mi próximo destino. Necesito ir al gremio para averiguar a dónde fueron mis amigos.

Sin tomar ningún descanso, volví corriendo al gremio a toda prisa. Y sin disminuir el paso corrí hacia Luna que estaba sentada detrás del mostrador.





— Seguramente vuelves temprano. ¿Encontraste a alguien con quien festejar?

— ¡No importa, cuéntame sobre la búsqueda que Lynn y los demás aceptaron!

No tengo tiempo para gastarlo en una pequeña charla. Si no averiguo dónde están y me apresuro, existe la posibilidad de que no llegue a tiempo.

— ¿Q-qué pasa? Cálmate.

— ¡Sólo dime!

— Err, Lynn dijo que podrías entrometerse en su búsqueda por celos, así que me dijo que no te diera ningún detalle.

— ¡Esa idiota! ¿Por qué ella siempre se preocupa por cosas tan innecesarias? ¡Te lo ruego, es una emergencia!

Junté mis manos y bajé la cabeza, pero Luna parecía demasiado sorprendida para responderme.

La confianza es lo más importante para los gremios. Entiendo por qué podría ser difícil para Luna contarme esa información. Pero esto es una emergencia.

¿No tengo más remedio que contar toda la historia?

— Por favor dime la razón por la que necesitas esa información. De lo contrario, no podré revelarte nada.

— ¿Conoces a ese chico nuevo con quien se asociaron, verdad? Es parte de la organización criminal que recientemente llegó a la ciudad.

— No parece que estés bromeando. Por favor dime los detalles.

Después de ver lo serio que soy, Luna se calmó y me miró directamente.

Como se espera de una persona que ha lidiado con muchos aventureros. Ella podría decir la gravedad de la situación de inmediato.

— Espera un minuto. También me interesa tu historia.

Sena apareció de repente detrás del mostrador, ajustándose las gafas cuando se unió a la conversación.

— ¿Por qué está Sena aquí?

— Tuve algunos negocios con Luna. Dejando eso de lado, esa organización criminal de la que hablabas, ¿podría ser...?

— Sí, hablamos sobre eso antes, ¿no?

— Ah, la de ese entonces...

Parece que está recordando la forma en que estaba vestida en la tienda, o eso supongo por su cara sonrojada.

Por lo general, la molestaría por eso, pero hoy voy a obviar todo.

Creo que debería contarles sobre los tipos a los que até. Sería más convincente para Sena.

— Esto no es algo que deberíamos discutir aquí. Luna, ¿podemos tomar prestada una de las habitaciones en la parte de atrás por un rato?

— Sí adelante. Me uniré a ti.

Cuando Luna se puso de pie y comenzó a moverse hacia atrás, oí una voz que me llamaba por detrás.

— ¡Ah, allí estás! ¡Ahh, Dust-san! No sabré dónde estás si me dices ‘el callejón’. Debes darme instrucciones más específicas.

Dándome la vuelta, vi a la Loli Súcubo que me miraba enojada con el ceño fruncido.

## **PARTE 4**

— Entonces, básicamente, las personas que una vez trataron de secuestrar a Darkness ahora se han infiltrado en el equipo de Dust-san. Planean tenderles una emboscada cuando estén fuera de la ciudad, robarles y vender a Lynn-san a un noble. Trata de personas, eh...

Sena resumió después de escuchar mi explicación.

Esta sala fue originalmente pensada para que los clientes eliminen sus penas. En esta habitación estrecha, Sena, Luna, por alguna razón la Loli Súcubo y yo, estamos actualmente dentro.

— No puedo hacer la vista gorda después de escuchar eso. Muy bien, te diré hacia dónde se dirigen. Han aceptado una misión para sacar un nido de goblins que recientemente surgió cerca de la mazmorra de Keele. Se trata de un viaje de medio día desde aquí.

La mazmorra de Keele es ese lugar que los novatos aventureros a menudo usan como entrenamiento para cavar en mazmorras. También lo he recorrido muchas veces.

Se tarda aproximadamente medio día en llegar a las montañas, y desde allí es necesario seguir los senderos de los animales que conducen más lejos para llegar a la mazmorra en sí.

— Si te vas ahora, ya será de noche cuando llegues a las montañas. Recorrer los senderos de la montaña por la noche sería demasiado peligroso, por lo que tendrías que acampar allí y esperar hasta la mañana antes de adentrarte más profundo.

— Sí, ese es el conocimiento básico para un aventurero. También está escrito en el manual.

El manual que Luna mencionó es la guía que tienen en este gremio destinado a los aventureros novatos. Contiene explicaciones detalladas y consejos que los nuevos aventureros encontrarían útiles.

La mayoría de los aventureros lo habrían leído al menos una vez, pero no recuerdo haberlo hecho siquiera alguna vez.

— Pero el mejor momento para atacar al equipo de Dust sería cuando establezcan el campamento para pasar la noche. Especialmente si hacen un movimiento cuando es el turno del infiltrado de vigilar...

— Se encargaron de ellos muy fácilmente.

Continué después de que Sena se detuviera. Eso suena lógico. Si yo estuviera en sus zapatos, ese sería el plan con el que yo también iría.

— Ha pasado bastante tiempo desde que se fueron. Incluso si ahora corremos detrás de ellos, es dudoso que podamos alcanzarlos.

— De acuerdo con los informes que he recibido, hay al menos diez de ellos. Enfrentarlos directamente solo sería imprudente.

No hay necesidad de que Sena me diga eso. Además, hay una gran probabilidad de que haya al menos un miembro en su grupo que sea extremadamente hábil. Sentí su mirada en mí durante el intento de secuestro de Darkness. Sé por experiencia que cualquier persona capaz de dirigir esa gran intención de matar debe ser bastante fuerte.

Bien, tendremos que reclutar a otros aventureros. En tal emergencia, estoy seguro de que el gremio cooperará también.

— Luna, ¿alguien está buscando trabajo en este momento?

— Bueno, sobre eso, la mayoría de los aventureros gastaron su dinero durante el invierno, por lo que están fuera de la ciudad en este momento...

— Maldición. ¿No hay nadie que se haya quedado? Tienen que haber algunas personas holgazaneando, ¿verdad?

— La gente que está fuera del trabajo probablemente se reúna aquí por la noche...

Definitivamente no lo lograremos si esperamos hasta entonces.

Antes eché un vistazo alrededor del gremio, pero Yunyun solo tenía que estar afuera en este momento crítico. A pesar de que su único punto bueno es ser una maga impresionante.

— La policía no puede enviar personas basándose en información no verificada. Lo siento.

Sena se inclinó y se disculpó. Que persona tan seria. Las dos personas que capturé están guardando silencio, por lo que solo tienen mi testimonio para continuar. Después de haber estado bajo su cuidado tantas veces, incluso si Sena me cree, los otros miembros de la fuerza policial no me tomarán la palabra.

— Oh, bien, los perseguiré solo. Si puedo alcanzarlos antes de que sean atacados, podré hacer algo. Pero necesitaré algo de transporte. ¿Tienes un caballo, un carruaje o algo así?

Incluso si corro a toda máquina, no hay forma de que pueda alcanzarlos a pie.

Y no hay un camino lo suficientemente ancho como para que pueda pasar un carruaje... en el peor de los casos, tendré que robar un caballo y cabalgar detrás de ellos. Agregar uno o dos crímenes más a mi lista realmente no me va a molestar demasiado en este punto.

— Espera un momento, creo que podría tener algo.

La Loli Súcubo, que había estado en silencio desde que puso un pie en esta habitación, juntó sus manos y dijo eso.

Si se trata de un conocido de una Súcubo, ¿podría ser posible obtener la ayuda de un demonio de alto rango?

¿Podría estar refiriéndose a Sir Vanir? Sir es un poco voluble, así que tal vez sería más efectivo si un demonio le pidiera algo. En ese caso, se lo dejo a ella.

Estoy un poco intranquilo por aceptar la ayuda de Sir Vanir, pero ahora no es el momento de preocuparme por eso. Si es algo que me ayudará, con mucho gusto lo usaré.

...

— ¿Por qué es este tipo?

Después de acordar reunirme en las puertas, fui recolectando los artículos que necesitaría para el viaje de la tienda general y la tienda de artículos mágicos, pero ¿por qué demonios estaba este tipo esperándome en las puertas?

Vi a la Loli Súcubo hablando con Sir Vanir cuando visité la tienda de objetos mágicos, así que pensé que ella estaba buscando su ayuda, pero ¿estaba equivocado?

— Ha pasado un tiempo, Dust-san.

Estoy familiarizado con esta voz apagada.

O, mejor dicho, la impresión que deja ese casco es demasiado fuerte. Este es el hombre que tenía el objeto para eludir al aparato mágico ese que detecta mentiras. El bastardo con casco.

— Sabes, lo que quería era alguien que pudiera ayudar en el combate. ¿Qué haría con el joven maestro de una familia noble?

— No te preocupes, he sido entrenado en las formas caballerescas desde que era un niño. Estoy bastante seguro de mis habilidades con una lanza.

Al verlo agitar su lanza, parece que tiene alguna habilidad con eso.

Un noble que es bueno con una lanza, eh.

— ¿Pasa algo, Dust-san?

Epa, no traigas tu cara tan cerca de mí.

Incluso si no me importa, todavía me sorprendería si de repente te mueves tan cerca de mí.

— No es nada. En este momento, aumentar nuestro potencial de combate incluso por una persona es algo bueno.

Si lo peor llegara a suceder, podemos revelar su identidad como un noble y estarán más inclinados a mantenerlo como rehén que matarlo directamente.

— Helmet-san rápidamente accedió a ayudar después de que le conté sobre el apuro en el que estabas. Su familia incluso preparó caballos para ti.

— ¿Son esos dos caballos de allá?

Sus crines son brillantes, sus músculos están bien desarrollados, y no parece haber ningún problema con su temperamento. Parece que se criaron bastante bien. Como se esperaba de un noble.

— Estos son dos de los caballos que cuida mi familia. ¿Sabes cómo montar a caballo, Dustsan? Puedes montar detrás de mí si no sabes...

— Nah, no habrá problemas con simplemente montar uno.

Ha pasado un tiempo desde que monté un caballo, pero no es algo que olvide fácilmente.

— Aun así, me sorprende que pudieras contactarlo tan rápido. ¿Sabes dónde vive?

— Ah, err, simplemente estaba cerca, así que casualmente me encontré con él por accidente.

— Es una coincidencia.

Si es una coincidencia, ¿por qué están evitando mi mirada?

¿Estaba haciendo algo embarazoso? Bueno, él es un cliente frecuente de la tienda a pesar de ser un noble. Tal vez estaba planeando echar un vistazo a los baños de mujeres antes de que Loli Súcubo se encontrara con él.

— No te preocupes, no se lo diré a nadie.

Le di unas palmaditas en la espalda con simpatía, y sentí una extraña mirada desde detrás de ese casco.

Su respiración es tan ruidosa como siempre.

— Sí, haré todo lo posible para asegurarme de que nadie se entere.

— S-Seguro.

Te estás poniendo demasiado nervioso como para echar un vistazo. No te emociones y traigas tu cara tan cerca de mí. Tu jadeo es molesto.

— Epa, ¿por qué me miras así?



La Loli Súcubo murmuró silenciosamente ‘oh querido’ y se puso la mano en la frente.

¿Es porque estaba fomentando acciones criminales? Espiar es el romance de un hombre... sin embargo, cuando le dije eso a la policía, simplemente me arrojaron a las celdas.

— Ah, de todos modos, dejemos la pequeña charla aquí. No hay problema con irse de inmediato, ¿sí?

— Podemos partir en cualquier momento.

Parece que al menos está motivado.

Trepé a mi caballo, y el cabrón con casco ya estaba en el suyo cuando me subí a la silla.

— Oraré para que mis clientes habituales regresen de manera segura.

La Loli Súcubo dijo mientras nos saludaba desde cerca de la puerta.

Mencionando deliberadamente la frase clientes habituales, ella tiene el alma de un buen vendedor.

— ¿Huh? Tú también vienes.

Agarré su mano y la levanté sin esperar una respuesta.

Después de asegurarla frente a mí, partí.

— ¿Eh? Yo-por qué... ¡¿Ahhhh?!

Esos tipos parecen preferir a las mujeres jóvenes. Serás perfecta como cebo.

## **PARTE 5**

— Ah, el viento se siente bien... Oh, allí hay un pájaro muy lindo.

La Loli Súcubo dijo alegremente mientras veía pasar el paisaje a caballo.

Ella al principio estaba refunfuñando, pero ahora parece realmente interesada.

— ¡Ese conejo con cuernos es realmente lindo! La forma en que salta también es linda. Realmente me gustaría poder tener uno en la tienda.

— Ese es un Conejo de Un Solo Golpe. Utiliza esos movimientos lindos para atraer a personas como tú para bajar su guardia antes de apuñalarlos con su cuerno.

— ¿Eh...?

Después de todo Es un monstruo. Por cierto, es carnívoro.

Sentí que alguien me miraba desde atrás y me di la vuelta para encontrarme con la mirada del bastardo con casco... creo. Realmente no puedo ver sus ojos detrás de ese casco, pero definitivamente he sentido su mirada fija en mí por bastante tiempo.

Sí, pensándolo bien, realmente me ayudó mucho en este caso. Es un poco tarde para preguntar, pero ¿por qué? Prestar caballos de su familia y acordar perseguir criminales conmigo solo porque frecuentamos la misma tienda es un poco descabellado, ¿no?

Esta es la misma mirada que sentí cuando nos conocimos. ¿Hay alguna razón para esto?

Déjame pensar en todo lo que pasó... Oh, lo entiendo ahora. ¡Él tiene sus ojos puestos en la Loli Súcubo! ¿Cómo podría haberme perdido esto? Es por eso que me está disparando miradas de celos.

La razón por la que accedió a ayudarme es porque su enamoramiento, la Loli Súcubo, se lo pidió. Todo tiene sentido si lo pienso de esa manera.

Ahora que lo pienso, ni siquiera prestó atención a las otras Súcubos de la tienda. Solo miró a la Loli Súcubo, que estaba a mi lado. Sí, lo entiendo ahora.

— Bueno, después de todo ella es una Súcubo.

— ¿Eh? ¿Dijiste algo?

Ella podría parecer y sonar como una niña, pero todavía es una Súcubo. Aun así, ¿está realmente bien?

Ah, bueno, no es que realmente quiera comentar sobre los gustos de los demás.

— Um, me avergonzaré si me miras así.

¿De qué hay que avergonzarse? Ella usa ropa mucho más reveladora mientras trabaja en la tienda. En comparación con eso, bien podría estar vestida como una monja en este momento. Realmente no entiendo cuál es su criterio para avergonzarse.

— Dust-san, ¿estamos en el camino correcto?

El bastardo con casco gritó después de alcanzarme.

Sí, lo sabía. Está celoso de que haya pasado tanto tiempo hablando con la Loli Súcubo y por eso ha venido a interrumpir.

Probablemente parecía que la Loli Súcubo y yo lo estábamos superando realmente bien. Sí, realmente le gusta ella.

Bueno, él me ayudó mucho en aquel entonces y ahora también. Supongo que puedo darle algo de apoyo.

— Sí, este es el camino correcto. Oh, este caballo parece cansarse. ¿Tal vez es porque él está apoyando a dos jinetes? ¿Crees que puedes dejarla montar en tu caballo por un tiempo?

— ¡No soy tan pesada!

Es realmente molesto cómo las mujeres son sensibles sobre su peso y edad.

Te ayudo a cumplir los deseos de un cliente habitual tuyo. Deja de discutir y solo sigue el juego.

— ¿Eh? Si es posible, preferiría tenerte...

— Huh, ¿qué fue eso? No pude entenderte.

No pude escucharlo claramente por el viento, pero él no parece estar metido en eso. Pensé que habría estado muy eufórico por la Loli Súcubo. ¿Está dudando porque no está acostumbrado a los asuntos del romance?

Debería darle más ayuda en el futuro. Mientras no requiera que yo tire dinero, le daré mi mejor ayuda. Quién sabe, si terminan juntos, podrían recordar mis esfuerzos y darme un trago de vez en cuando.

— Siento una mirada llena de nostalgia...

— Lo estás imaginando.

— Es erótica, pero no parece que vaya dirigida a mí...

— No te preocupes por eso.

¿Por qué se siente como si de repente se estremeciera?

Y el bastardo con casco me ha estado mirando todo este tiempo. Está empezando a asustarme. Su mirada no ha vacilado ni por un segundo.

No me gusta mucho el ambiente en este momento, pero a este ritmo podremos alcanzarlos en unas pocas horas.

Hubiera sido mejor si supiéramos exactamente dónde se estaban escondiendo, pero el subordinado no estaba en condiciones de responder preguntas.

Probablemente no debería haberlo pateado tan duro. Incluso si algo se rompe, un Heal lo arreglaría, ¿verdad?... Si es necesario, pagaré sus tarifas de recuperación.

— Reunirse con su grupo es la máxima prioridad en este momento. Sin embargo, ¿qué haremos si nos topamos con la organización criminal en el camino?

— Epa, no digas nada extraño. Estoy bastante seguro de que es una bandera<sup>9</sup>. Kazuma me lo mencionó. Decir ese tipo de cosas hace que sea más probable que se haga realidad.

— No hay tal cosa. ¿De verdad crees que casualmente nos encontraremos con esa pandilla aquí? Eso es imposible. Ahahaha.

La Loli Súcubo comenzó a reír inocentemente.

Cada vez que habla, puedo sentir como se intensifica la mirada de ese bastardo con casco... ¿Qué diablos pasa con esta situación?

— Aun así, si ambos viajamos por el mismo camino, existe la posibilidad de que podamos encontrarnos.

El bastardo con casco realmente es problemático. No necesitas preocuparte. Incluso si nos topamos, estarían demasiado ocupados preparando la emboscada para atacarnos.

— Claro, pero no hay necesidad de preocuparse por eso. No nos atacarán en el camino. Todas sus acciones hasta ahora han sido planificadas de antemano. No son tan estúpidos como para atacar espontáneamente a un par de viajeros como un grupo de bandidos comunes.

— Dust-san, ¿no es eso una bandera...?

No necesita señalar eso. Aun así, no hay forma de que eso suceda.

— Ustedes dos dejen de levantar banderas extrañas. Alguien acaba de saltar delante de nosotros.

— Epa, espera, ¿no es demasiado efectivo?

Realmente escogieron el momento perfecto para aparecer.

---

<sup>9</sup> Mal augurio, como decir que no lloverá y en ese instante comienza a llover.

Hay siete de ellos, y ninguno de ellos parece ser una buena persona. Algunos de ellos parecían ser aventureros, pero definitivamente no tienen intenciones pacíficas, eso o sus armas son adornos demasiado bien elaborados.

No parece que pretendan negociar.

No siento esa mirada asesina sobre mí, pero todavía hay bastantes que manejar. Ninguno de ellos tiene caballos, ¿entonces quizás podamos huir? No, dos de ellos tienen arcos.

— Ustedes dos no digan ni una palabra. Solo sigan mi ejemplo.

Los dos parecieron sorprendidos después de escuchar mis palabras, pero asintieron.

Es hora de mostrar las habilidades del hombre que se dice que no tiene rival en las artes ocultas.

— Epa, ¿son ustedes los otros del que el jefe estaba hablando?

Antes de que pudieran atacar, casualmente los llamé y saludé mientras me acercaba.

— No nos ataquen. El Jefe, me pidió que trajera a esta niña. Ustedes están reuniendo lolis mientras buscan chicas, ¿verdad?

Palmeé a la Loli Súcubo en la cabeza. Vestida como está, no parecía otra cosa que una joven aldeana.

La Loli Súcubo comenzó a temblar y actuar asustada. Parecía que ella entendía lo que estaba tratando de hacer.

— Ah... uu... por favor déjame ir a casa...

Ella es buena actuando como siempre. Esa expresión aterrorizada también es asombrosa. Realmente tomé la decisión correcta al traerla con nosotros.

— Esperen, ¿ustedes desean unirse a nuestro grupo?

Reduje la velocidad de mi caballo y me acerqué a los hombres que bajaron la guardia.

— Sí. Atrapé la mirada del Jefe después de hacer algunas actividades de matones en Axel. Como sabía montar a caballo, me envió al frente para decirles que podría llegar un poco tarde. Esta chica es un pequeño regalo, de algún tipo.

— Oh, ¿no eres concienzudo? No podríamos quedarnos en esa ciudad después de atacar a los aventureros. Bueno, aumentar el número de lolis que tenemos es bueno y todo, pero... ¡Chico nuevo, no lo entiendes en absoluto!

De repente se agitaron. ¿Vieron a través de mi ardid? Mi mano ya está en el mango de mi espada, pero aún sería bastante difícil enfrentar a esta cantidad de personas.

— Esa pequeña niña está llorando, ¿no es así?! No necesitas asustarte, Ojou-chan. Todo va a estar bien. ¡Ya me escucharon, que alguien traiga algo dulce!

— ¡Roger!

— ¿Eh?

Dejamos escapar un jadeo sorprendido en respuesta a este inesperado desarrollo.

El hombre continuó hablando suavemente con la Loli Súcubo mientras los demás rápidamente preparaban un juego de mesa y sillas plegables, antes de colocar una variedad de refrigerios coloridos encima de él.

Un cojín suave se colocó en la silla, y la mesa está decorada con flores.

— Ahora, vamos, siéntate aquí.

— Er... está bien.

La Loli Súcubo pidió ayuda con sus ojos, pero no tengo idea de qué hacer.

Por el momento, asentí y observé cómo la Loli Súcubo se bajaba del caballo a regañadientes y se iba hacia la silla.

Al ver el conjunto de té recién hecho y bocadillos frente a ella, la Loli Súcubo parecía confundida.

Estos hombres de aspecto feroz no se acercaron a la Loli Súcubo, sino que continuaron hablando con ella mientras mantenían una distancia respetable.

— ¿A qué sabe?

— Sabe muy bien.

La Loli Súcubo respondió tímidamente a la pregunta del hombre sonriente.

Dos de los otros hombres chocaron después de oír eso. No los entiendo en absoluto.

— Estoy tan contento de haber practicado mis habilidades para hornear... Este es el momento para el que nací.

— ¡Esto es genial! ¡No sufrí todas esas dificultades por nada!

Dos de los hombres se pusieron a llorar y se abrazaron. Es un espectáculo conmovedor, pero... ¿Qué demonios está pasando?

¿Estos bocadillos de aspecto deliciosos fueron hechos por ellos? ¿Me estás diciendo que ese hombre con forma de oso tiene un hobby como ser panadero?

Los otros hombres asintieron y se alinearon al lado de la mesa.

Se pusieron de pie e hicieron clic sobre sus talones. Parece que están a punto de hacer algo.

Pueden ser extraños, pero todavía son una organización criminal. Sería peligroso bajar la guardia.

— ¡Regla número uno! ¡Puedes admirar a Lolis, pero no debes tocarlas!

— ¡Puedes admirar a Lolis, pero no debes tocarlas!

Estos chicos repitieron audazmente las líneas del protagonista.

— ¡Regla número dos! ¡Nunca las mires de una manera lasciva!

— ¡Nunca las mires de una manera lasciva!

Ah, estos tipos son Lolicones.



Sí, estos tipos definitivamente están más allá de la ayuda.

Eso explica su comportamiento sospechoso hacia la Loli Súcubo. Se ve muy joven, por lo que probablemente esté en el camino correcto.

Ahora mismo puedo derribar a algunos, pero tienen los números de su lado. Sería mejor jugar con ellos y esperar la oportunidad de escapar.

Aunque siento que sería posible lanzar un ataque sorpresa en este momento, estos hombres parecen ser bastante hábiles. Lo puedo ver por la forma en que mueven su centro de gravedad cuando caminan. Estos tipos pueden decir algunas cosas realmente estúpidas, pero no son delicados.

— Disculpen, hablemos del resto mientras comemos. Todavía tenemos algo importante que manejar esta noche, ¿verdad? Es un poco temprano, pero debemos comer y prepararnos.

— Regla número 13... Sí, tienes razón... emm, ¿te he visto antes?

Estoy agradecido de que detuvieran sus declaraciones, pero de repente dijo algo extraño.

Uno de ellos estaba mirándome la cara con una ceja levantada.

— Qué casualidad. Siento que también lo he visto en algún lado.

Tres de los hombres dijeron algo similar. ¿Son estos tipos los mismos que trataron de secuestrar a Darkness hace algún tiempo? No los recuerdo claramente, pero esas voces me suenan familiares.

Esto es malo. Si recuerdan dónde me vieron, todo habrá terminado.

... Tendré que hacerme el tonto.

— ¿No te lo estás imaginando? Mis características no son tan poco comunes, ¿sabes?

— Esa mata de pelo dorado... ¡Gurk!

El hombre que estaba a punto de tropezar con mi verdadera identidad de repente recibió un golpe en la cabeza de una lanza y cayó al suelo.

No hace falta decir que ese es el trabajo del bastardo con casco.

Antes de que los otros se dieran cuenta de lo que estaba pasando, el bastardo con casco cabalgó sobre otro tipo. Es bastante impresionante, pero esos tipos no son novatos, y el tercer tipo logró desviar la punta de la lanza.

— ¿Qué demonios estás haciendo?

Salté de mi caballo y golpeé a los dos hombres más cercanos a mí con mi espada, pero se las arreglaron para evitar por poco el golpe.

— ¡Entonces todo fue una artimaña! ¡Consígalos! ¡Ah, pero no toquen a la loli!

— ¡Por supuesto!

Todos cerraron la distancia y blandieron sus armas. Dos de ellos están fuera de combate, eso todavía deja cinco. Somos tres, pero uno de nosotros no puede pelear. No me gustan esas probabilidades en una confrontación directa.

Entonces, solo hay una cosa que hacer.

— ¡Correcto, estamos huyendo! ¡Dense prisa!

Salté sobre mi caballo antes de agarrar la mano extendida de la Loli Súcubo y levantarla.

— ¡Secuestrador de Lolis!

— ¡No lo pongas así!

Uno de los hombres trató de apuñalarme con una lanza mientras decía algo incomprensible, pero detuvo su mano debido a la presencia de la Loli Súcubo.

Aprovechando esa oportunidad, salimos del grupo. El bastardo con casco siguió detrás de mí.

Los hombres intentaron frenéticamente preparar sus arcos, pero demasiado mal para ellos.

— ¡Maldición, alguien cortó las cuerdas!

— ¡La mía también está cortada!

Antes no los estaba apuntando, sino a sus arcos.

Heh, en términos de engañar a otros y huir, ¡no perderé contra nadie!

— ¡Adiós! ¡Que nunca nos volvamos a encontrar!

— ¡Vuelve aquí! ¡Al menos deja atrás a la loli!

Podía escuchar el aullido de los perdedores a lo lejos, pero por supuesto los ignoré.

Después de poner algo de distancia entre nosotros, frené mi caballo y paré junto al bastardo con casco.

— Parece que hicimos un escape limpio.

— Esos hombres fueron completamente engañados. Estuviste realmente espléndido allá afuera.

— En serio eres de primera clase cuando se trata de engañar a los demás.

— Sí, bueno, esto es lo que pasa cuando me dejas las cosas.

No sé si esperarán a que sus dos compañeros recuperen la conciencia antes de seguir adelante o los dejen atrás. De cualquier manera, no hay posibilidad de que puedan alcanzarnos mientras estemos a caballo.

— Todo lo que queda es encontrar a los compañeros de Dust-san, ¿verdad?

— ¿Eh? ¿Qué estás diciendo? Estamos tendiéndoles una trampa y emboscándoles.

— ¿Huh?

Esto no es algo para sorprenderse. No pude ver el rostro del bastardo con casco, así que no pude ver su reacción.

— No actúes tan sorprendido. Sabemos que tenemos una movilidad mejor que ellos, por lo que ya no hay motivos para entrar en pánico. Encontrar a mis compañeros sería genial, pero

si no podemos encontrarlos, lo único que hubiéramos logrado es perder el tiempo. En lugar de tratar de descubrir dónde está el lugar de la emboscada, sería más fácil simplemente sacarlos del camino.

— Bueno, claro, ¿pero no nos escapamos de ellos?

— Es precisamente por eso que estamos haciendo esto. No esperarían que la gente que acaba de huir de ellos se voltee y los embosque. Y estarán demasiado ocupados tratando de alcanzarnos para molestarse en buscar señales de una emboscada. Incluso una trampa obvia les funcionará.

Si primero logramos reunirnos con nuestros compañeros, todos sus planes se desperdiciarían. Deben estar en un pánico correcto en este momento. Aunque si se dieran por vencidos y abandonaran el plan, también estaría bien.

— Pero, ¿qué haremos con los materiales necesarios para tender una trampa?

— Estamos rodeados de las bondades de la naturaleza, ¿verdad? Estar preparado y reunir información es esencial para los aventureros. Si un ataque directo no funciona, utiliza tu cerebro y ponles una trampa. Los artículos que tengo en esta bolsa serán muy útiles para este propósito.

— Dust-san... ¿Alguna vez has considerado cambiar tu trabajo a un ladrón?

— Me niego. Deja de hablar sobre cosas inútiles y ayúdame con esto. No nos queda mucho tiempo. ¡Dense prisa y póngase a trabajar!

— Se siente realmente extraño que Dust-san me castigue por trabajar.

¿Qué estás diciendo? Deja de pasar el tiempo con la charla ociosa y toma nota sobre una o dos cosas del bastardo con casco.

Él ya ató los caballos en un lugar seguro y está esperando mis órdenes. Si esto va bien, definitivamente haré lo mejor para unirlos a los dos.

— Vamos, date prisa y muévete.

## **PARTE 6**

Las trampas se han establecido, y hemos creado el plan de batalla perfecto.

Todos están en posición. Todo lo que queda es esperar a que aparezcan.

Es un poco difícil odiar a esos tipos, pero todavía planean secuestrar a uno de mis amigos y entregarla a algún noble.

Independientemente de sus razones, no tengo intención de perdonar a nadie que pueda dañar a uno de mis compañeros.

El punto que he elegido para mi emboscada es el camino hecho por animales justo antes de la mazmorra de Keele. Es un camino estrecho que desciende por la montaña.

Este camino es lo suficientemente angosto como para acomodar a dos personas una al lado de la otra, y está rodeado de pastos altos y pendientes pronunciadas en ambos lados.

El terreno es muy ventajoso para nosotros.

El sonido de pasos llegó a mis oídos desde más abajo en el camino, y se hicieron cada vez más fuertes.

Me asomé por detrás de la hierba que se había convertido en mi escondite

Hay siete hombres, completamente cubiertos de sudor.

No hay bifurcaciones en el camino, y no hay ninguna razón para que caminen a lo largo de pastos altos o pendientes empinadas a ambos lados del camino. Correcto, todo está yendo tal como estaba planeado.

— ¡Dense prisa! ¡No hay forma de saber qué nos hará el Jefe si lo estropeamos! ¡Incluso podría perder varios artículos de mi colección secreta!

— No me gustaría vivir sin mi álbum de Iris-sama.

— Tengo algunas cosas en las que el Jefe también tiene sus ojos puestos. Maldita sea, ¿por qué este camino es tan fangoso? ¡Aunque tenemos prisa!

Parecían bastante emocionados al respecto, pero ahora mismo el Jefe del que están hablando probablemente disfrute de la hospitalidad de las celdas de detención.

Justo cuando comenzaban a subir la ladera, el bastardo con casco apareció en el camino frente a ellos, su cuerpo goteaba agua.

Se puso de pie como para bloquear el camino, e hizo un gesto hacia ellos.

— ¡Tú eres el tipo de antes! Eres muy valiente para enfrentarnos solo. ¿Dónde están los otros dos? Epa, ¿qué estás haciendo? ¡Ay!

El bastardo con casco hizo caso omiso de sus palabras y comenzó a lanzarles las piedras grandes que hemos reunido de antemano.

— ¡Epa, detente! ¿Eres un niño? ¡Ay! ¡Deja de arrojar piedras contra nosotros! ¡Duele! Si vas a lanzar piedras, prefiero que cambies con esa loli de antes. Una niña arrojando piedras con todas sus fuerzas... ¡sí, eso es moe! ¡Ah!

Se comió una piedra directamente en la cara. Las rocas tienen poco poder de matar, pero ser golpeado por una duele bastante. Incluso podría terminar rompiendo algunos huesos si golpea el lugar correcto.

Todos están agrupados en este camino angosto, y después de perder sus arcos, no tienen forma de vengarse. Todo lo que pueden hacer es recibir ataques desde lo alto. Realmente es bastante divertido.

— ¡Gwahahaha! ¡Qué bonita mirada tienes ahí abajo!

Me levanté de mi escondite en la cima de la ladera y solté una carcajada.

En parte es para provocarlos, pero es principalmente porque realmente me pareció divertido.

— ¡No te atrevas a reírte de nosotros!

— Dos de ustedes, den la vuelta y flanquéenlo. Y ustedes vayan a cuidar de ese tonto que se ríe. El resto se encargara de este tipo conmigo.

Mmm, enviando a dos hombres por la ladera para flanquear al bastardo con casco, tres hombres para que suban detrás de mí, mientras que el resto carga directamente hacia adelante mientras se cubren la cara con un hacha. Bueno, la pendiente no es exactamente insuperable, pero...

— ¡Uwah! ¿¡Que!?! ¿Ha llovido recientemente? ¡Esta hierba es demasiado resbaladiza para agarrarla con firmeza!

— ¡Gwah! ¡Me tropecé con algo!

Solté otra carcajada después de verlos deslizarse en el suelo mojado y tropezar con las cuerdas de hierbas que tejimos antes.

— Epa, ¿estás bien? ¡Sigue así, estarás caminando sobre dos pies en poco tiempo!

— ¡Deja de joder conmigo! Nos gustan las chicas jóvenes, pero eso no significa que disfrutemos que nos traten como a niños.

Cuanto más agitados se vuelven, más difícil es para ellos encontrar su equilibrio. Al final, simplemente están buscando a tientas en todo el lugar sin hacer un pizco de progreso.

Oh, debería darles algunas piedras para alentarlos.

La piedra que arrojé golpeó al tipo que lideraba la marcha en la frente, y terminó arrastrando al hombre detrás de él mientras caía, terminando en una bola de miembros y caras agitadas.

— ¡Oh, olvídenlo! ¡Solo cubran sus rostros y carguen al frente!

Oh, ahora estás planeando ignorarme y simplemente seguir el camino. Sí, ese será el curso de acción más inteligente. Después de todo defenderse de las piedras es fácil con solo un poco de protección.

¿Pero realmente creías que el gran Dust-sama no anticiparía eso?

— Parece que se están agrupando juntos. Te dejaré el resto.

— Déjame a mí~

En respuesta a mi señal, la Loli Súcubo voló desde su escondite en los árboles.

En lugar del atuendo de niña del pueblo, lleva puesta una vestimenta mucho más reveladora, lo que permite que sus alas de murciélago salgan de su espalda y la mantengan alto en el aire.

— ¿Qué? ¿Esa chica era un ángel?

Vamos, no importa cómo lo cortes, esas son las alas de un demonio.

Con la esfera del rayo firmemente agarrada en sus manos, la Loli Súcubo voló justo por encima de la multitud que se detuvo en estado de shock.

— ¡Ahora bien, Lightning Strike!

El rayo cayó debajo de la esfera sobre la multitud, y rápidamente se extendió a través del suelo mojado después de golpear a la primera persona. Todos y cada uno de ellos cayeron al suelo en un montón.

Fue más poderoso de lo que esperaba. Podía oler algo ardiente. No están muertos, espero.

— ¡Este objeto mágico es increíble!

La Loli Súcubo exclamó emocionada después de aterrizar. Bueno, ella es un demonio que puede volar por su propio poder. Para los humanos que están pegados al suelo, esa es una forma realmente costosa de suicidarse.

— Ese objeto mágico que inundó el suelo también es bastante sorprendente, ¿no? Es una lástima que hayamos tenido que romperlo para evitar que haga ese ruido horrible.

Utilicé ese inodoro portátil de la tienda de objetos mágicos para inundar el área.

Roció agua por todo el lugar después de que el bastardo con casco lo aplastó para evitar que atrajera monstruos. Bueno, al menos algo bueno salió de eso.



— Entonces, ¿qué deberíamos hacer con ellos?

— Quítenles la ropa y las armas y átenlos junto a ese árbol. Podemos ocuparnos de ellos luego de reunirnos con Lynn y los demás. El único que queda es el tipo que se infiltró en el equipo, pero no bajen la guardia.

— Bien. Entonces, destrúyelos rápidamente.

— Claro, yo también ayudaré~

Bueno, supongo que una Súcubo no sería aprensiva a la hora de desnudar a un hombre.

El bastardo con casco también parece ser muy hábil en esto. Solo tropezó un poco cuando quitaba las armaduras.

Yo ayudé, por supuesto. Después de quitarles la ropa y las armas, los alineamos contra un árbol antes de atarlos con una cuerda.

— Eso llevó más tiempo del que esperaba. Ya está oscureciendo. Démonos prisa.

Volviendo a nuestros caballos, cabalgamos por el camino que en su mayoría se ha secado.

Los montamos hasta que llegamos a una estrecha senda de animales que los caballos no podían atravesar, así que tuvimos que separarnos.

— ¿Puedes esperar aquí por un tiempo? Si no regresamos, puedes regresar primero.

Miré silenciosamente al bastardo con casco mientras susurraba a los caballos.

No creo que los caballos puedan entender el habla humana a la perfección, pero los más inteligentes son capaces de entender las palabras simples y los sentimientos de sus maestros.

Ha pasado un tiempo, pero volver a montar a caballo no es tan malo.

— Dust-san, tuviste una expresión realmente amable en tu rostro en este momento.

— Siempre soy amable.

— ... Sí, por supuesto.

La Loli Súcubo desvió su mirada y dijo en una voz monótona.

— Si tienes algo que decir, dilo en mi cara.

No solo silbe y juegue tonto.

— Gracias por esperar. Vámonos.

Después de que el bastardo con casco se reunió con nosotros, nos apresuramos por el sendero de los animales.

No creo que sea probable para él hacer algo por sí mismo, pero después de todo él es un criminal. ¿Quién sabe cómo piensa? Parecen ser un grupo razonable y no parecen significar ningún daño para Lynn, pero es probable que haya una o dos personas en el grupo que piensen de manera diferente a la mayoría.

Si él hace algo para dañar a Lynn o a mis amigos... no creo que pueda contenerme.

No, estará bien. Estoy seguro de ello.

## **PARTE 7**

— Ja, qué montón de tontos. ¡Jajaja!

Mirando a esos tres durmiendo con la boca abierta, dejé escapar una risa satisfecha.

Normalmente, sería natural que el nuevo tipo esté a cargo de la guardia nocturna, pero estos muchachos se preocuparon por mí cuando me ofrecí voluntariamente. Realmente son un montón de corazones sangrantes.

Después de despertarme, ni siquiera sospecharon nada y se fueron directamente a la cama.

Lancé una bolsa de polvo para apagar la hoguera, y este es el resultado.

Es una droga para dormir bastante poderosa, así que no importa cuán ruidoso sea el entorno, no se despertarán.

— Todavía quedan unas dos horas hasta la hora de la reunión.

Normalmente esperaría un poco más antes de usar la droga, pero hoy la utilicé con mucha anticipación.

Miré a la maga llamada Lynn mientras dormía.

No sé su edad exacta, pero probablemente todavía esté en la adolescencia. Con esa cara de niña, el cliente definitivamente estará satisfecho.

Los hombres generalmente prefieren a las mujeres que son abundantes tanto en el pecho como en las nalgas, pero hay algunos que prefieren mujeres más esbeltas.

La mayoría de la gente no entendería esto, pero la banda de la que soy parte está compuesta en su totalidad por hombres que están fascinados por el atractivo de las esbeltas... no, de chicas jóvenes.

Sabía que ella era mi tipo desde el momento en que puse mis ojos en ella. Hay algunos que prefieren incluso chicas más jóvenes, pero para mí, alguien como ella es la mejor.

— Parece una niña, pero todos los días adopta un exterior tan fuerte. Eso es realmente genial. Pensar que podría hacer lo que quiera con una chica como ella... oh, no, creo que babeé un poco.

Es una regla que no debemos tender una mano sobre las chicas que nos apetecen, pero no habrá ningún problema mientras nadie se entere. Después de todo, soy quien se ocupa del rol más problemático. Merezco algunas ventajas.

— Primero, quitaré la capa. ¿Debo quitar la parte superior o inferior a continuación? Por supuesto debo dejarle puesto sus zapatos y calcetines.

Hay un orden específico en el que debes quitar la ropa. En lugar de desnudarla completamente, dejarle algunas prendas puestas es mucho más erótico, al menos, esa es mi filosofía personal. Entonces, le quitaré la parte superior, pero dejaré su sujetador puesto.

Luego, le quitaré la ropa de la cintura hacia abajo pero le dejare las bragas puestas. Sí, ¡de eso estoy hablando!

¡Sus pechos y caderas subdesarrollados estarán ocultos por su sostén y bragas! ¡Y la sensualidad añadida del dejarle sus zapatos puestos!

— ¡Esto es lo mejor! Ahora, entonces, déjame disfrutar de esa suave piel tuya.

Deslicé mi dedo índice a lo largo de su cuerpo.

Su modesto pecho está oculto debajo de la tela. Esa piel lisa y tersa de ella... No puedo tener suficiente de esto. Ahora, déjame disfrutar un poco más.

Sus pechos son minúsculos, pero si agarro con fuerza su pecho, podré sentirlo con toda la palma de mi mano. Cerré los ojos y enfoqué todas mis atenciones en mi mano.

— ¿Eh? ¿No es un poco más grande de lo que esperaba? ¿Ella siempre tuvo pechos tan grandes?

Es lo suficientemente grande como para derramarse por mi palma. ¿Estaba escondiendo un pecho tan grande debajo de su sujetador?

Bueno, eso no sería tan malo, pero no es exactamente lo que esperaba. Para tener una diferencia tan enorme de su apariencia... los cuerpos de las mujeres son misteriosos.

Abrí los ojos para confirmar la situación y vi un cerdo rojo ruborizado frente a mí.

— ¡¡AH!?! ¿Qué está haciendo una Orco aquí?

Lo que estaba tocando no era el pecho de Lynn, ¿sino el de una Orco?

¿Qué diablos está pasando?

— Ara, eres fuerte. Bueno, no me desagrada eso.

La Orco respiró pesadamente y me miró con una mirada intensa.

Sentí un escalofrío recorrer mi espina dorsal.

— C-C-C-C-C...

Estaba demasiado sorprendido para hablar correctamente.

— ¿CASARTE? ¿Quieres casarte? ¿No eres apresurado? Primero, comencemos confirmando nuestra compatibilidad.

— ¡Eeek!

Me alejé frenéticamente de la Orco.

Yo-yo necesito escapar. Los Orcos son una raza únicamente femenina de la cual los hombres deben huir con rapidez y precaución. Son el peor tipo de enemigo que un hombre podría enfrentar.

He oído más que suficientes historias sobre el tipo de destino que aguarda a los hombres que han sido capturados por las Orcos.

No importa cuán antiestético parezca, necesito poner tanta distancia entre ella y yo como pueda.

Como tenía demasiado miedo para pararme, patalee hacia atrás con el trasero firmemente apoyado en el suelo y sentí que mi espalda golpeaba algo.

— Ara, Onii-san, ¿a dónde vas?

Estás bromeando, ¿verdad? Esta voz es...

Mis instintos me gritan que no retroceda, pero no pude evitarlo.

Sí, podría haberlo imaginado. Podría haber golpeado algún tipo de obstáculo e imaginado la voz.

Lentamente giré la cabeza... Lo que encontré no fue una roca o un árbol, sino el cuerpo de una Orco musculosa.

Y había tres de ellas.

— ¡EEEEK!

— ¡Divirtámonos! ¡No te dejaré dormir esta noche! Pantalón, pantalón.

— ¡Hoy estoy en celo! ¡Deshagámonos de esas molestas ropas~!

— ¡No! ¡No! ¡Detente! ¡No seas tan ruda!

— Quiero al menos 50 niños, ¡así que trabaja duro, papá! Primero, debemos compartir un beso apasionado para que tengamos algo que decirle a nuestros hijos.

— N-No hay necesidad de eso.

Traté de escapar, pero el primer Orco agarró mi hombro con un agarre de hierro.

Su boca babeante se está moviendo lentamente hacia mí...

— ¡A-alguien! ¡¡Sálvame!!

...

Ante mí un hombre está revolviéndose en sueños.

Sentada junto a él, la Loli Súcubo tenía su mano sobre su frente, dándole algunos dulces sueños.

— Solo encamine un poco el sueño, pero parece que realmente está funcionando bastante bien.

Parece que este hombre que engañó a mis compañeros y quiso tender una mano sobre Lynn ha encontrado algo impensable en su sueño.

Está sacudiendo frenéticamente la cabeza como si estuviera resistiendo algo.

— Jeje, podría disfrutar esto.

La sonrisa de la Loli Súcubo es realmente aterradora. Esto no despertará algo extraño en él, ¿verdad?... Debería tratarla mejor a partir de ahora. Después de todo no hay manera de que pueda defenderme si fuese rehén en mis sueños.

— No esperaba que fuera miembro de una organización criminal. Esto es lo que quieren decir con que no se puede juzgar un libro por su cubierta.

Lynn dijo con una expresión seria en su rostro.

Furtivamente nos encontramos con ellos mientras este tipo todavía estaba durmiendo. Al principio se sorprendieron, pero lo aceptaron después de que les expliqué la situación.

Bueno, no me creyeron, pero ciertamente lo creyeron cuando la Loli Súcubo y el bastardo con casco lo explicaron. Mis compañeros comenzaron a creer.

— Dust, nos salvaste. Gracias.

— Ciertamente cambiaste mi punto de vista sobre ti. Realmente logras salir adelante cuando cuenta.

Keith y Taylor debidamente me dieron las gracias.

En cuanto a Lynn, ella me miró con los brazos cruzados.

— Epa, Lynn-san, ¿no hay algo que deberías decirme?

— S-sí, bueno, sí, ¡gracias por salvarnos!

Me gritó eso, pero sabía que era solo para ocultar su vergüenza.

Por eso yo...

— Sí, muéstrame tu aprecio.

Respondí con una amplia sonrisa.



## **PARTE 8**

Hoy ya es bastante tarde, así que decidimos pasar la noche aquí y regresar mañana.

Todos ya están profundamente dormidos.

Perdí en un juego de piedra, papel y tijeras, así que en este momento estoy atrapado en la vigilancia nocturna.

Originalmente, se suponía que Lynn vigilaba junto conmigo, pero no la desperté, en cambio miré la hoguera por mi soledad.

Mis compañeros, la Loli Súcubo y el bastardo con casco estaban profundamente dormidos. Sin embargo, dado que el bastardo mantuvo su casco incluso cuando estaba durmiendo, realmente no puedo decir qué tan profundamente está durmiendo.

El hombre que tenía su espíritu quebrado después de experimentar el paraíso de las Orcos estaba atado con una cuerda y yacía derrumbado en el suelo.

El único que está despierto en este lugar es yo... y alguien más.

Me levanté y sacudí el polvo de mi trasero.

— Tomaré prestado esto.

Levanté la lanza que estaba junto al bastardo con casco.

Al pasar junto a un gran árbol inclinado, me adentré en la oscuridad.

Cuando llegué a un claro, estreché mis ojos.

— Aquí está bien, ¿no? No quería despertar al resto de ellos, así que te traje aquí. Ven afuera.

— Oh, entonces me has notado. Pensé que solo ibas a regar la hierba.

Un hombre vestido de negro de pies a cabeza salió de las sombras. Vestido como está, se mezcló perfectamente en la oscuridad.

Pude sentir débilmente su mirada en mí desde que comencé a preparar las trampas para la emboscada. Él me ha estado siguiendo todo el camino desde entonces.

Solo por su presencia y su atuendo, puedo decir que él es un hombre peligroso. Él está en un nivel completamente diferente al de los otros matones. ¿Es él un verdadero asesino?

La advertencia que Sir Vanir me dio definitivamente se está refiriendo a este hombre.

— Cualquiera se daría cuenta si emites tanta sed de sangre. No sé quién eres, pero probablemente te contrataron esos tipos, ¿verdad? El Jefe ya se está enfriando en las celdas. ¿Estás seguro de que quieres seguir con esto?

— Me contrataron y me pagaron por adelantado. Pase lo que pase, debo asegurar la entrega segura de los bienes.

— Realmente eres inflexible para un hombre en esta línea de trabajo. Vas a desperdiciar tu vida si eres así de duro... como lo hice en el pasado.

— Gracias por tu consejo. Dejemos la charla aquí y pongamos manos a la obra.

Enfrentándome a un oponente motivado, miré mi lanza y la apreté.

Juré dejar de usar lanzas hace mucho tiempo, pero parece que mi cuerpo todavía recuerda cómo usarlas.

— Si es para proteger algo importante... Me perdonarás, ¿verdad?

Su cara apareció en mi mente. La cara de esa mujer de espíritu libre con una cara muy similar a la de Lynn.

Puse una mano sobre la espada que recibí como un regalo de despedida de ella, y suspiré.

... Usaré una lanza.

Doblé ligeramente las rodillas y asumí una posición de combate.



El hombre vestido de negro se deslizó hacia mí con pasos extremadamente ligeros.

Él sostuvo una daga en cada mano. Un doble portador, ¿eh?

Empujé mi lanza hacia el hombre que se acercaba, pero él la esquivó por poco y saltó directamente hacia mí.

Dos destellos plateados brillaban bajo la luz de la luna. Iban directo a mi cuello.

Me incliné hacia atrás para evitar las cuchillas, y lo convertí en un backflip para ganar cierta distancia.

Le lancé mi lanza al hombre justo antes de aterrizar, y él se arrojó hacia atrás para evitarlo.

— Eres bastante hábil. Te he estado observando desde hace un tiempo. ¿Todo eso fue un acto?

— De ningún modo. En todo caso, este podría ser el verdadero acto.

Bromeé sin apartar mis ojos de él.

— Sin embargo, ya he comprendido tu estilo de combate con ese intercambio. Terminaré con el siguiente golpe.

El hombre declaró con confianza, antes de dar un paso adelante. Antes de que sus pies tocaran el suelo, me giré y lo empujé con la culata de mi lanza.

Fue un ataque serio. Irrumpió en el aire y lo atrapó en el estómago.

El hombre con la capa negra abrió los ojos sorprendido, miró la lanza atrapada en su cuerpo y silenciosamente se desplomó en el suelo.

— Mi error. Ha pasado un tiempo desde que usé una, así que en este momento no pude contenerme.

## EPÍLOGO

---

— No gané ni un solo eris, y mi servicio gratuito también se convirtió en humo. *Suspiro...*

Al final, no obtuve ninguna recompensa por esto.

Esos tipos han intentado secuestrar en diferentes ocasiones, pero siempre terminan liberando a sus víctimas en menos de un día. Las chicas secuestradas no sufrieron daños y, de hecho, fueron tratadas como princesas, por lo que nunca se denunciaron esos casos.

Además de eso, parece que tenían el respaldo de un poderoso aristócrata, por lo que la policía no tiene intención de hacer público este incidente. Por supuesto, eso significa que tampoco hay recompensa por entregarlos.

Y el tipo asesino que contrataron terminó desapareciendo en algún lugar en el camino... Bueno, siempre y cuando no volvamos a vernos, creo que no importa. Ese tipo de persona inflexible probablemente verá nuestra confrontación como un cumplimiento de su deber, por lo que no debe perseguirme.

Es bueno ver que mis amigos están ilesos, pero el único que sufrió algún tipo de pérdida fui yo.

— Y aquí pensé que eras una mejor persona... Realmente no tienes esperanza, ¿verdad?

Lynn dijo en respuesta a mis quejas mientras nos sentábamos en nuestros lugares habituales en el gremio. Parecía exasperada, pero no parece que ella lo diga en serio. En realidad, creo que vi una leve sonrisa en su rostro.

— Te estoy agradecido, Dust, pero debería ofrecer mi agradecimiento a los otros dos que estaban allí.

Taylor realmente es el modelo de un caballero. Dicho esto, solo creará problemas si los presentara. Después de todo, uno de ellos es noble, y la otra es una Súcubo.

— Conozco a la chica, pero ¿quién es el tipo del casco, Dust?

Como un cliente habitual de la tienda, como yo, Keith es obviamente consciente de la verdadera identidad de la Loli Súcubo. En cuanto al bastardo con casco... supongo que puedo decirle cuando estamos en privado.

— Te lo contaré en algún momento más tarde.

— Aun así, esa linda chica es realmente increíble. Nunca he oído hablar de un hechizo que pueda controlar los sueños. Me pregunto si ella me enseñará la próxima vez.

Hablando de eso, prefiero decirle que era un hechizo especial que solo la Loli Súcubo puede usar, ¿no? Lynn nunca debe saber su verdadera identidad. Solo cosas malas se encuentran en ese camino.

— Oh, ¿qué tal si dejas que se una a nuestro equipo? Estaré feliz con otra chica con quien hablar, y tú estás en buenos términos con ella, ¿verdad?

— Espera, eso es...

Si hacemos eso, su identidad definitivamente será revelada. Necesitamos cortar esto de inmediato.

— Esa no es una mala idea. Sin embargo, ¿Dust, en primer lugar cómo conociste a una chica tan linda? No la estás chantajeando ni nada, ¿verdad?

— ¡Por supuesto no! Es solo que su lugar de trabajo tuvo un problema con algunos matones alguna vez, así que la ayudé a resolver las cosas, eso es todo.

— Eres bastante útil cuando se trata de problemas de esa naturaleza, ¿eh?

Parecían convencidos de eso, pero por alguna razón, realmente no me siento bien al respecto. Aun así, no es tan importante. Solo soporta esto.

— No importa, vamos a buscar una misión antes de cometer algún tipo de crimen...

— Estás bromeando, pero da miedo lo creíble que es...

Por supuesto que es una broma... bueno, principalmente.

Mi patrimonio neto actual es negativo. Si no encuentro una manera de lidiar con eso pronto...

— Ah, si tienes problemas de dinero, usa esto.

Taylor colocó una bolsa llena sobre la mesa.

¿Está llena de dinero?

— ¿Qué estás planeando?

— ¿Pides dinero todos los días, pero en el momento en que realmente te doy dinero, te vuelves sospechoso? Esto es una recompensa del gremio. Es una disculpa por haber introducido accidentalmente a un criminal en nuestro equipo.

Taylor clavó su pulgar en el mostrador, y Luna nos ofreció una profunda reverencia al encontrarnos con nuestra mirada.

— Se supone que se divide entre nosotros, pero te lo daremos todo. Después de todo salvaste nuestras vidas.

— Puede que no lo parezca, pero estoy agradecido por eso.

— Bueno, así es como es.

En serio, este equipo no puede ser honesto. Sería realmente genial para mí rechazar este dinero, pero mi filosofía personal es no negarme a nada.

— Gracias. Parece que todavía queda algo de dinero, incluso después de que pagué mis deudas, ¡así que hagamos un brindis!

— ¿Qué pasó con todos hablando de la próxima misión? En serio, ¿qué voy a hacer contigo? Me uniré a ti hoy.

— Suena bien, ¡bebamos hasta caer!

— Por supuesto. Sería una buena celebración para nuestra reunión, ¡así que vamos a beber!

Sí, así es como deben ser los amigos.

Compartir las alegrías y las dificultades es lo que los amigos deben hacer.

— ¡Está bien, beberemos hasta caer! ¡Saca la cerveza!

— Parece que ganasteis bastante dinero. ¿Qué hay de pagar lo que le debes a Moi?

Una mano blanca y enguantada agarró la mano que estaba usando para saludar a la camarera.

¿Quién demonios es el que se interpone en el camino justo cuando las cosas van bien?

Levanté la vista y vi una cara familiar.

— Oh, Sir Vanir. ¿Estás aquí para trabajar de nuevo?

El rincón de consulta que dirigió en el gremio fue un gran éxito. ¿Está aquí para de nuevo establecer una tienda?

— Ese era el plan, pero eso no será necesario. Ahora bien, Moi tomará el dinero por el objeto mágico.

— Eh, ¿de qué estás hablando? ¿No dijiste que me las darías gratis?

— Creo que dije que: *te daré un objeto mágico gratis.*

Sir Vanir tomó la bolsa de oro y dejó un ‘¡Fuhahaha! ¡Tus emociones oscuras son deliciosas!’ Antes de irse del gremio.

Me olvidé por completo... Sí, dijo que me daría un artículo mágico sin cargo, ¿verdad?

— Mi dinero para beber...

Estaba demasiado sorprendido como para intentar evitar que Sir se fuera.

Miré inexpresivamente a mis compañeros y todos me dieron unas palmaditas en la espalda con simpatía.

— Vamos a aceptar una misión.

No lo digan todos al mismo tiempo.



— ¡Ah, maldita sea! ¡¿Por qué el dinero siempre termina dejándome?!

— Parece que al dinero no le gustas. Vamos, vamos a buscar una misión. Iremos contigo. Después de todo somos amigos.

Lynn dijo, sonrojándose ligeramente. Detrás de ella, tanto Keith como Taylor asintieron.

Oh bien, supongo que tendré que trabajar por mi dinero.

— ¡Ah bien! Sir se llevó todo mi dinero, ¡así que no podré pagar las deudas que tengo! ¡Apresurémonos, aceptemos una misión y alejemos de la ciudad!

Después de aceptar rápidamente una misión, dejamos el gremio para ser recibidos por un cielo brillante y sin nubes.

También se escucharon las voces de los propietarios de las tiendas que intentaban atraer clientes.

Las caras familiares de los aventureros que salen de la ciudad.

Los policías que inmediatamente se animaron al ver mi cara.

— El día está tan claro que está empezando a molestarme.

— No desahogues tu enojo con el clima. *Suspiro...* y estabas genial esa noche...

Giré mi cabeza al escuchar las palabras susurradas de Lynn.

Al verla darme una sonrisa amplia y traviesa, sentí que mi corazón se saltaba un latido.

— ¿Entonces estabas despierta?

— Bueno, ¿quién sabe?

Después de darme una respuesta vaga, Lynn felizmente se adelantó.

Taylor y Keith intercambiaron miradas, se encogieron de hombros y la persiguieron.

Parece que hoy será otro día ruidoso e interesante.

# HISTORIA EXTRA 01:

## Observando A Aqua

---

Cuando estaba en el gremio de aventureros, comprobando si había misiones fáciles pero rentables como suelo hacer, recibí una petición extraña, ‘sin registro’ de Kazuma. Parece que el gremio lo considera como el cuidador de su grupo, por lo que lo han estado haciendo limpiar después de sus líos.

Y entonces, Kazuma quería que investigue exactamente lo que sus camaradas hacen cuando él no está cerca.

Es un pedido de un amigo cercano al que le debo mucho, y lo que es más, incluso me prometió una recompensa adecuada, así que no tenía motivos para rechazarlo.

En ese caso... investiguemos a esa Arcipreste Aqua.

Al día siguiente, estaba esperando frente a la mansión de Kazuma para que saliera, pero incluso después de esperar hasta la tarde, parecía que nadie iba a salir.

— La chica de las explosiones y Lalatina se fueron, pero nadie más está saliendo de la mansión. Kazuma también está adentro. ¿Qué demonios están haciendo? Epa, espera, no me digas...

Cuando un chico y una chica están solos dentro de una casa, es obvio que cosas ocurrirán.

No es como si tuviera envidia de Kazuma, ni deseo asomarme a una escena erótica.

Voy a echar un vistazo para cumplir la solicitud de observarla por un día.

Entré silenciosamente al jardín y me acerqué a una ventana con una vista de la espaciosa habitación donde está la chimenea.

Afortunadamente, la ventana estaba ligeramente abierta, y eché un vistazo dentro de esa brecha.

— ¿Qué es eso?

Fui recibido al ver la cara de Kazuma, mirando a través de un extraño objeto que parecía una combinación de un futón y un escritorio.

Una cabeza de pelo azul se podía ver en el otro extremo. Eso debe ser Aqua.

— Vamos, muévete un poco más. Es demasiado estrecho aquí.

— Yo tampoco quiero. Sólo sal. ¿No prefieres sentarte frente a la chimenea en lugar de debajo del kotatsu?

— Sí, pero... La leña finalmente se quema, y con Megumin y Darkness fuera, no hay nadie para reponerla. Oh, Kazuma, ¿por qué no lo haces?

— Me niego. ¡No tengo intención de dejar el kotatsu! Lo diré ahora, prefiero pasar todo el día holgazaneando por aquí que moverme por ti.

— ¡No has cambiado en absoluto! ¿Qué he de hacer contigo si todavía eres un hiki-NEET incluso después de venir a otro mundo? Vamos, trabaja duro por el bien de una Diosa.

— ¿A quién llamas hiki-NEET? De todos modos, ¿no dijiste que tienes un mandado para ejecutar hoy? Ya es pasado el mediodía.

— ¿Ah? ¿Por qué no lo dijiste antes? ¡Mis preciosos creyentes me están esperando!

Saltó apresuradamente del calentador que llamaban 'kotatsu'.

Pensaba solo ir a casa si se quedaran adentro todo el día... Oh, bueno. Seguí a Aqua cuando salía de la mansión.

Estaba tarareando una canción mientras se dirigía a...

— Epa, espera, ¿no es este el lugar de encuentro para el Culto de Axis?

Aqua felizmente entró a la iglesia del infame y problemático Culto de Axis.

— ¿¡Cómo están todos!?

— Oh, ¿si no es Aqua-sama? Por favor venga por aquí. El té y los refrigerios estarán aquí de un momento a otro.

— ¿Que deberíamos hacer hoy? ¿Qué tal si garabateas ‘Eris usa relleno’ al costado de la Iglesia de Eris? ¿Qué piensas?

¿Por qué los creyentes le dan la bienvenida a una sacerdote tan problemática?

Ella incluso está recostada en su silla con una sonrisa.

Ella está siendo adorada de la misma manera que los abuelos pueden adorar a sus nietos. Sé que los Arciprestes son muy respetados, pero aun así, ¿no es un poco extraño este tratamiento?

— Puede haber algo más profundo en esto... Bah, realmente no me importa. Realmente no me importa entender el proceso de pensamiento del Culto de Axis.

Luego, fueron descubiertos justo cuando estaban a punto de garabatear en la pared de la iglesia de Eris, y terminaron huyendo tanto de las personas de la Iglesia de Eris como de la policía.

Por un momento me pregunté por qué exactamente estaba haciendo esto, antes de recordar la recompensa que Kazuma me prometió y reanudé el seguimiento.

Después de separarse de la gente del Culto de Axis, se acercó a la tienda de objetos mágicos en la que Sir Vanir estaba trabajando para tomar un té y pelear.

Aqua parece estar en malos términos con Sir Vanir, pero a pesar de causar tantos problemas a la dueña, parece feliz de tener a Aqua cerca.

Ahora que lo pienso, creo que he oído que Yunyun viene con frecuencia a esta tienda.

Cuando el sol comenzó a ponerse, y se podía apreciar una bonita puesta de sol, Aqua se levantó de su asiento.

— Ya es tarde. Bien, regresaré entonces.

— Por favor, venga otra vez, Aqua-sama.

— ¡Nunca vuelvas! ¡Es porque la echas de menos que sigue volviendo!

Ignorando las maldiciones lanzadas desde atrás de ella, Aqua corrió a su casa.

— ¡Estoy en casa~! ¿Qué hay de cena hoy? ¡Estoy hambrienta!

Después de regresar a casa, dijo enérgicamente a sus compañeros y se instaló en su lugar en la mesa del comedor.

No hay necesidad de vigilarla por más tiempo.

Lo único que obtuve de seguirla todo el día es...

— Que es una chica que simplemente sigue sus propios deseos.

Y eso es todo lo que hay que hacer.

## **HISTORIA EXTRA 02:**

### **Observando A Megumin**

---

Cuando estaba en el gremio de aventureros, comprobando si había misiones fáciles pero rentables como suelo hacer, recibí una petición extraña, ‘sin registro’ de Kazuma. Parece que el gremio lo considera como el cuidador de su grupo, por lo que lo han estado haciendo limpiar después de sus líos.

Y entonces, Kazuma quería que investigue exactamente lo que sus camaradas hacen cuando él no está cerca.

Es un pedido de un amigo cercano al que le debo mucho, y lo que es más, incluso me prometió una recompensa adecuada, así que no tenía motivos para rechazarlo.

En ese caso... investiguemos a esa maníaca de las explosiones.

Ella, como Yunyun, pertenece al Clan Kouma. Según Sir Vanir, son un clan beligerante cuyos miembros nacen con grandes cantidades de mana.

Solo por su sentido de nomenclatura, puedes decir que son un clan con un sentido único de estética. Y, en ese sentido, Megumin es considerada un prodigio.

Y esa razón es porque, aparte de Explosión, no tiene intención de aprender ningún otro hechizo.

Parece que ella generalmente arrastra a Kazuma con ella fuera de la ciudad para lanzar Explosión todos los días, pero después de que él se negó a acompañarla a causa del reciente clima frío, ella comenzó a hacer el viaje con otras personas.

... Es solo después de que te acostumbras a escuchar una Explosión todos los días que puedes llamarte un residente de Axel.

— ¿Te hice esperar?

— Creo que es hora de que dejes de hacer tales cosas.

El compañero de hoy es Yunyun.

— Eso nunca sucederá. ¿No sabes que moriré si no lanzo una Explosión todos los días?

— ¡Nunca había escuchado tal cosa!... Sin embargo, recientemente cada vez que te llevo de regreso, los residentes de la ciudad me recibirían con una mirada amable. Alguien incluso me dijo ‘gracias por tu arduo trabajo’ el otro día. Me hizo sentir un poco feliz...

Yunyun podría mostrarse reacia, pero, a pesar de su ceño fruncido, parece que está muy feliz de que otros confíen en ella.

— En lugar de quejarnos, apresurémonos.

— ¿Qué? ¿Por qué me estás apurando? ¡Yo soy la que te está acompañando! Epa, ¿me oíste? ¡E-Espera!

A pesar de sus protestas, Yunyun todavía seguía a Megumin fuera de la ciudad.

En lugar de acompañarla, es más como si no pudiera rechazar ninguna solicitud.

Siempre se siente como si uno se arrodillara y le suplicara, ella estaría de acuerdo con cualquier cosa sin importar lo que sea.

Siguiendo detrás de las dos, terminamos llegando a un pedazo de tierra estéril.

... Para ser más precisos, este lugar solo se volvió estéril por culpa de esa chica explosiva.

Creo que este lugar solía ser un pequeño bosque. Ahora, no solo estaba el suelo expuesto, sino que incluso albergaba más que algunos cráteres.

— ¡Este lugar se ha llenado de agujeros! Tendrás que llenarlos adecuadamente más tarde, de lo contrario causarás muchos problemas a la gente.

— Te dejaré manejar eso. Soy una persona muy ocupada.

Justo cuando Yunyun se ocupaba de llenar los cráteres con magia, Megumin despreocupadamente lanzó su Explosión y talló otro cráter en el paisaje.

Yunyun levantó a la derribada Megumin sobre su espalda de manera práctica y comenzó a quejarse mientras regresaba.

Cuando llegaron a la ciudad, Megumin parecía haber recuperado la energía suficiente para caminar sola, y bajó de la espalda de Yunyun.

— He cumplido con tu pedido, así que, según lo discutido, ¡arreglemos nuestro duelo aquí mismo!

— Incluso después de perder tantas veces... Realmente no aprendes, ¿verdad? Entonces, ¿en qué deberíamos competir hoy?

— Ah, eso... Deberíamos resolver esto con magia... pero Megumin solo conoce Explosión, y ella ya lo usó por hoy, así que eso no sirve.

— Ya usé mi magia de hoy. No pretendo presumir, pero no seré de ninguna ayuda durante el resto del día.

— ¡No es algo de lo que deberías estar orgullosa!

— ¡Aah! ¿Qué dijiste? ¡Dilo otra vez!

— N-No te enojés.

— Siempre has sido incapaz de leer el estado de ánimo, Yunyun, pero ¿no parece que recientemente has empeorado? Debe ser por la mala influencia de ese amigo que has hecho.

Yunyun agarró la ropa de Megumin y lloró negativamente. ¿A quién era ese amigo al que se referían?

Megumin es amiga de la infancia de Yunyun, así que puedo descartarla. Aparte de ella, las únicas personas que han interactuado recientemente con Yunyun serían Sir Vanir y la hermosa dueña de la tienda.

¿Terminó haciendo un nuevo amigo sin que yo lo supiera? Viendo cuán desesperadamente lo está negando, debe ser un tipo bastante desagradable.



Las dos finalmente decidieron tener un concurso de comer, y Megumin terminó con una victoria abrumadora.

Es difícil creer que ella pueda comer tanto con esa pequeña figura suya. Aun así, no parece haber crecido.

Después, ella conversó sobre algo con una sacerdote del Culto de Axis y Chris, pero parece que hoy no molestó a nadie.

Incluso lanzó su Explosión en un lugar donde no causaría ningún problema para la ciudad. Lo único que le preocupaba era un pedazo de tierra estéril.

Yunyun dijo que hacerlo causaría problemas a los demás, pero no parece que ella lo diga en serio, así que eso no cuenta.

Después de un largo día, Megumin finalmente se fue a casa.

Yunyun parecía realmente sola mientras veía a Megumin entrar en la mansión.

Bah, como sea, supongo que puedo invitarla a cenar.

## **HISTORIA EXTRA 03:**

### **Observando A Darkness**

---

Cuando estaba en el gremio de aventureros, comprobando si había misiones fáciles pero rentables como suelo hacer, recibí una petición extraña, 'sin registro' de Kazuma. Parece que el gremio lo considera como el cuidador de su grupo, por lo que lo han estado haciendo limpiar después de sus líos.

Y entonces, Kazuma quería que investigue exactamente lo que sus camaradas hacen cuando él no está cerca.

Es un pedido de un amigo cercano al que le debo mucho, y lo que es más, incluso me prometió una recompensa adecuada, así que no tenía motivos para rechazarlo.

En ese caso... Investiguemos a Darkness la Crusader.

La seguí en el pasado, pero estuve con otra persona en ese entonces. Seguir la sola me facilitará la acción.

Cuando estaba observando la mansión de Kazuma en la mañana, vi a Darkness abrir la puerta enojada y salir a toda prisa.

— ¡Esto es una pérdida de tiempo! No quiero gastar más en un vago perezoso como Kazuma... Espera, esto es...

— No te molestes. No deberías preocuparte por eso, Darkness.

— No te preocupes, Megumin. Definitivamente lo arrastraré a cazar monstruos mañana, así que solo espera.

Con eso, Megumin y Darkness se marcharon enojadas de la casa.

Parece que Kazuma se negó a acompañarlas en una misión.

Ahora que tiene una gran mansión y una gran cantidad de dinero, ¿quién querría seguir trabajando en un trabajo tan peligroso como el ser un aventurero? Entiendo muy bien los sentimientos de Kazuma.

Darkness se despidió de Megumin en el camino y se dirigió hacia el gremio de aventureros.

Seguí detrás de ella y entré al gremio.

— Subyugación de Rana Gigante eh... ser tragada entera y cubierta de baba de la cabeza a los pies... ¿No es este el oponente perfecto? ¿Por qué Aqua y Megumin lo odian tanto? Esto es tan injusto. Soy la única que aún no lo ha experimentado...

Darkness masculló algo para sí misma mientras miraba la misión de Subyugación de Rana Gigante.

Después de estar allí por un tiempo, parece que finalmente reconoció que no podía manejarlos por sí misma, y se acercó al mostrador para charlar con Luna.

— Disculpe, estoy solo por hoy. ¿Hay aventureros que puedan hacer equipo conmigo?

— Ah, formar equipo con Darkness-san... Err, bueno, todo el mundo parece estar muy ocupado...

Luna desvió su mirada.

Miró a los aventureros aparentemente libres que holgazaneaban alrededor del gremio, y cada uno de ellos se giró rápidamente.

— ¡Ah, tengo un trabajo alineado después de esto! Oh, no, ya es tarde.

— Ahora que lo pienso, hoy es el cumpleaños de mi hermano pequeño. Debería apresurarme a casa.

— Dios mío, parece que he bebido un par de vasos de más. Si tan solo no estuviera tan borracho.

Voces como esas se hicieron eco en todo el gremio.

Entiendo cómo se sienten estas personas. Una vez que has hecho equipo con Darkness una vez, no querrás volver a pasar por eso nunca más.

Incapaz de acerar cualquiera de sus ataques, cargando directamente hacia un enemigo a la vista, y, sobre todo, una genuina pervertida que incluso se interpondría en el camino de los hechizos de sus aliados.

Solo cuando Kazuma está en el equipo, esas tendencias pueden controlarse de alguna manera.

— Todo el mundo parece bastante ocupado. Olvídalo entonces.

Al escuchar las palabras de Darkness, todos los presentes dejaron escapar un suspiro de alivio.

Ella podría ser de primera clase en lo que respecta a vanguardias, pero si esa vanguardia fuera a cargar directamente en medio de enemigos sin decir una palabra, sería mejor no estar con ella.

Después, Darkness aún quería aceptar la misión de subyugación de Rana Gigante por sí misma, pero Luna finalmente la convenció para que no lo hiciera. Después de abandonar el asunto a regañadientes, Darkness abandonó el gremio.

— Ella está parada allí sola. ¿Qué está haciendo ella?

Después de llegar a la plaza del pueblo, Darkness, por alguna razón desconocida, simplemente se quedó allí y miró la fuente.

Eso me recuerda a alguien.

Ah, no me digas, ¿esta chica tampoco tiene amigos?

Yunyun, que últimamente se ha convertido en algo así como una mi vieja amiga, pasa todo el tiempo sola. Cada vez que no tiene nada que hacer, miraba en silencio a los transeúntes. Así, de esa misma forma los mira.

Además del equipo de Kazuma y Chris, Darkness no parece interactuar mucho con nadie más. Kazuma es un tipo muy rico, así que todos se llevan bien con él.

Esa autoproclamada diosa también es muy popular gracias a sus habilidades para animar las fiestas.

Aunque nadie está dispuesto a festejar con esa mocosa de las explosiones, de alguna manera parece que hay bastantes personas rondando con ella. Incluso me siguió con un grupo de chicas extrañas hace un tiempo.

Y la Darkness... Bueno, ella tiene sus propios deberes además de ser una aventurera, por lo que debería estar muy ocupada. Supongo que está bien. Por lo menos, ella no es tan mala como Yunyun.

Luego, Darkness comenzó a deambular por la ciudad. Por alguna extraña razón, parece estar caminando deliberadamente por algunas callejuelas sombreadas.

Sus ojos parecen centellear mientras camina por las calles desiertas, y ella está emocionada jadeando con la cara sonrojada... Nah, es probablemente solo mi imaginación.

Después de caminar varias veces por la calle frente a una tienda extraña, se dirigió a su casa con expresión abatida.

A pesar de que no tuvo ningún incidente, hoy todavía fue un día agotador.

## PALABRAS DEL AUTOR

---

Hola a todos, soy el autor de ‘¡Un tiempo de estrellato para este idiota!’, Hirukuma.

La mayoría de las personas que recogieron este libro probablemente serán admiradores de Konosuba, por lo que podría preguntarse: “¿Quién demonios es Hirukuma?”. Soy un autor incipiente que escribió “Renacer como máquina expendedora, ahora voy a deambular por un mazmorra” que debutó en Sneaker Bunko hace aproximadamente un año.

A comienzos de este año, mi gerente, el Sr. M, me preguntó: “Oye, ¿quieres probar suerte escribiendo un Spinoff de Konosuba?”. Como fan de la serie de Konosuba de cuando era novela web, dije al instante. “¿De verdad? ¡Sí, por favor!”. Pero después de que la llamada telefónica terminó y recuperé los sentidos... La presión de “Acabo de acordar algo realmente grande” finalmente se apoderó de mí.

Estaré a cargo del spin-off de un gran nombre, un trabajo extremadamente popular. A pesar de tener algo de miedo de eso, terminé escribiendo este libro como un fan. Esta es solo mi opinión, pero uno debe, como mínimo, tener conocimiento del trabajo original para escribir un spin-off adecuado. Puedo decir con orgullo que cumplo con ese requisito mínimo. Después de todo Soy un gran fan.

Si abordo esto desde la perspectiva de un fanático, no solo como autor que escribe un libro para un trabajo, ¿no resultaría en un trabajo extremadamente interesante? No solo uso el mundo y los personajes de Konosuba para hacer brillar mis personajes originales, sino también para profundizar en las situaciones que ocurren detrás de las escenas de la historia original. Esa es mi esperanza como fan.

Hay muchas personas a las que debo agradecerles por escribir este trabajo.

En primer lugar, está Akatsuki Natsume-sensei. Muchas gracias por dejarme escribir un spin-off para Konosuba, un trabajo repleto de personajes maravillosos. Si tuviera que poner en palabras todos mis sentimientos de gratitud y aprecio aquí, probablemente terminará teniendo más de diez páginas, así que tendré que expresar mi gratitud en otro momento.

Solo mirando las ilustraciones de personajes de Mishima Kurone-san se me llenan las ideas de la cabeza, y todo gracias a ella es que puedo hacer que Dust y los demás corran desenfrenados de una manera entretenida.

Yuuki Hagure, quien está a cargo de todas las bellas ilustraciones de este libro. Gracias por dibujar todas estas maravillosas imágenes. Darkness-san es realmente agradable...

A todos los involucrados en la producción del anime. Cuando escribía, los personajes siempre rebotaban en mi cabeza, y nunca pude olvidar las voces de los personajes proporcionados por los Seiyuus.

Todos en el departamento editorial. El Sr. M con quien intercambié opiniones en numerosas ocasiones, y todos los involucrados en la publicación de este libro.

Por último, ¡gracias a todos los que recogieron este libro!

Hirukuma.

## PALABRAS DEL TRADUCTOR

---

Hola una vez más, espero hayan disfrutado esta historia tanto como nosotros (hablo por dos porque mi colaborador no alcanzo a aportar sus palabras), sin duda no me di cuenta de que el autor no era mismo hasta leer sus palabras (como que edite las imágenes en modo avión) así que hizo un buen trabajo, y esto es lo obligatorio si este libro se llega a publicar de manera oficial en tu país (que gran chiste) por favor apoya el producto original.

Ahora podemos decir con propiedad que no solo Kazuma la tiene difícil, aunque Dust también tiene la culpa de lo que le ocurre podemos decir que tiene amistades para soportarlo.

Ojala la traducción haya quedado a la altura de sus expectativas, sin más nos leemos (?) la próxima vez (por cierto quedan por venir algunas historias extras pero como sé que hay ganas de Konosuba lo subí al estar lista la historia principal, aunque claro está que apenas salgan se incluirán)

¡Vamos Team Megumin! (aunque me declaro culpable de admirar la imagen a color de Darkness, además de que Mayhek quedo encantado)

Para todos de Ferindrad.



**¡GRACIAS POR COMPRAR ESTE LIBRO! COMO FANÁTICO DE KONOSUBA, TRABAJÉ DURO CON LA IDEA DE “SERÍA GENIAL SI PUDIERA TRAER UN POCO DE FELICIDAD A OTROS FANÁTICOS” EN MENTE. TAMBIÉN, TENGO CURIOSIDAD DE SI LOLI SÚCUBO ES SU NOMBRE, APODO O ALGO.**

**YUKI HAGURE**



**FELICITACIONES POR EL LANZAMIENTO DEL SPIN-OFF DE DUST. LEER ACERCA DE DUST A TRAVEZ DE OTRA PERSONA SE SIENTE UN POCO EXTRAÑO. TENGO MUCHAS GANAS DE QUE HIROKUMA-SENSEI REALICE NUEVAS OBRAS. ASÍ QUE UNA VEZ MÁS, BENDITO SEA EL LANZAMIENTO DE “¡UN TIEMPO DE ESTRELLATO PARA ESTE IDIOTA!”**

**AKATSUKI NATSUME**

**¡EL SPIN-OFF DE DUST-SAN!  
¡¡FELICITACIONES POR SU LANZAMIENTO!! FINALMENTE PUDE LEER LAS CIRCUNSTANCIAS DE DUST(?) QUE SIEMPRE SON CURIOSAS, ASÍ QUE INCLUSO ESTABA PEGADO A LAS PAGINAS. ¡ESTOY DISPUESTO A VER LA DARKNEES HAGURE-SENSEI Y EL RESTO DEL ELENCO...!  
REALMENTE, ¡MUCHAS GRACIAS POR SU ARDUO TRABAJO!**

**MISHIMA KURONE**

